



**marantz®**

CD Receiver  
**M-CR603**

User Guide



## SAFETY PRECAUTIONS



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**CAUTION:**  
**TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**WARNING:**  
**TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.**

**CAUTION:**  
**USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. THIS PRODUCT SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

### Laser Class (IEC 60825-1:2001)

**CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



### CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.

The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

### PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.

La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

### PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.

El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

## FCC INFORMATION (For US customers)

### 1. COMPLIANCE INFORMATION

Product Name: CD Receiver

Model Number: M-CR603

This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Marantz America, Inc.

(a D & M Holdings Company)

100 Corporate Drive,

Mahwah, NJ, 07430, U.S.A.

Tel. (630) 741-0300

### 2. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by Marantz may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 3. IMPORTANT

When connecting this product to network hub or router, use only shielded STP or ScTP LAN cables which is available at retailer.

Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 4. NOTE

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio/TV technician for help.

### For Canadian customers:

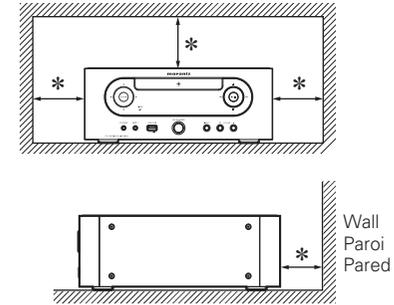
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## □ NOTES ON USE / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTAS SOBRE EL USO

WARNINGS	AVERTISSEMENTS	ADVERTENCIAS
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack.</li> <li>• Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord.</li> <li>• Keep the unit free from moisture, water, and dust.</li> <li>• Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time.</li> <li>• Do not obstruct the ventilation holes.</li> <li>• Do not let foreign objects into the unit.</li> <li>• Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit.</li> <li>• Never disassemble or modify the unit in any way.</li> <li>• Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths or curtains.</li> <li>• Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit.</li> <li>• Observe and follow local regulations regarding battery disposal.</li> <li>• Do not expose the unit to dripping or splashing fluids.</li> <li>• Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit.</li> <li>• Do not handle the mains cord with wet hands.</li> <li>• When the switch is in the OFF position, the equipment is not completely switched off from MAINS.</li> <li>• The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.</li> <li>• Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon.</li> <li>• Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.</li> <li>• Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.</li> <li>• Ne pas obstruer les trous d'aération.</li> <li>• Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.</li> <li>• Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.</li> <li>• Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées.</li> <li>• Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées.</li> <li>• L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.</li> <li>• Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil.</li> <li>• Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.</li> <li>• Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF, l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS).</li> <li>• L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.</li> <li>• Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.</li> <li>• Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.</li> <li>• Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.</li> <li>• No obstruya los orificios de ventilación.</li> <li>• No deje objetos extraños dentro del equipo.</li> <li>• No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.</li> <li>• Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.</li> <li>• La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas.</li> <li>• No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas.</li> <li>• A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente.</li> <li>• No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice.</li> <li>• No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarros.</li> <li>• No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas.</li> <li>• Cuando el interruptor está en la posición OFF, el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS.</li> <li>• El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella.</li> </ul>

## □ CAUTIONS ON INSTALLATION PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION EMPLAZAMIENTO DE LA INSTALACIÓN



### \* For proper heat dispersal, do not install this unit in a confined space, such as a bookcase or similar enclosure.

- More than 0.3 m (12 in.) is recommended.
- Do not place any other equipment on this unit.

### \* Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.

- Une distance de plus de 0,3 m (12 po) est recommandée.
- Ne placez aucun matériel sur cet appareil.

### \* Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.

- Se recomienda dejar más de 0,3 m (12 pulg.) alrededor.
- No coloque ningún otro equipo sobre la unidad.

**Contenidos**

<b>Antes de empezar</b> .....	2
<b>Accesorios</b> .....	2
<b>Principales prestaciones</b> .....	2
<b>Precauciones en la manipulación</b> .....	2
<b>Acerca de esta guía</b> .....	2
<b>Discos</b> .....	3
Discos que se pueden reproducir en este aparat	3
Manipulación de los discos	3
Carga de discos	3
Precauciones al introducir los discos	3
Precauciones en la manipulación	3
Precauciones al guardar los discos	3
Limpieza de los discos	3
<b>Acerca del mando a distancia</b> .....	4
Colocación de las pilas	4
Alcance del mando a distancia	4
<b>Conexiones</b> .....	5
<b>Conexiones de los altavoces</b> .....	5
Conexión de los cables de altavoces	5
<b>Conexión de los componentes de grabación</b> .....	6
Grabador de CD / Grabador de MD	6
<b>Conexión de una TV</b> .....	6
<b>Conexión de una antena</b> .....	7
FM/AM	7
<b>Conexión en una red doméstica (LAN)</b> .....	8
Sistema requerido	8
<b>Conexión de un iPod</b> .....	8
<b>Base para iPod</b> .....	9
<b>Conexión de un dispositivo de memoria USB</b> .....	10
<b>Conexión de un reproductor portátil</b> .....	10
<b>Conexión del cable de alimentación</b> .....	10
<b>Operaciones básicas</b> .....	11
<b>Preparativos</b> .....	11
Encendido	11
Desconexión de la alimentación	11
Ajuste de la hora actual (Ajuste automático) (Visualización de 12 Horas)	11
<b>Operaciones posibles durante la reproducción</b> .....	12
Cambio de la fuente de entrada	12
Ajuste del volumen principal	12
Desactivación temporal del sonido (Silencio)	12
Ajuste del tone	12
Programación del temporizador de dormir	13
Cambio del brillo de la pantalla	13
Uso de auriculares	13

<b>Reproducción de CD</b> .....	13
Antes de reproducir un disco	13
Reproducción de CDs	13
Reproducción continua (Repetición)	13
Reproducción en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)	13
Reproducción de las pistas en el orden deseado (Reproducción de programa)	14
Cambio de la visualización	14
<b>Reproducción de archivos MP3 y WMA</b> .....	14
Reproducción de archivos MP3 y WMA	14
<b>Reproducción de TUNER</b> .....	16
Sintonización de estaciones emisoras	16
Preselección automática de emisoras FM (Preselección automática)	16
Presintonización manual de las estaciones FM/AM	17
Escuchar las emisoras predefinidas	17
Activar emisoras registradas en la Lista Predefinida	17
Eliminación de emisoras registradas en la Lista Predefinida	17
<b>Reproducción desde iPod®</b> .....	18
Antes de reproducir desde un USB o iPod	18
Reproducción de un iPod	18
Desconexión del iPod	18
<b>Reproducción de un dispositivo de memoria USB</b> .....	19
Reproducción de archivos almacenados en dispositivos de memoria USB	19
<b>Reproducción de audio en red</b> .....	20
Recepción de radio Internet	20
Reproducción de archivos guardados en un servidor de música	21
Cómo utilizar Napster	21
Cómo utilizar Pandora	22
Recepción de Rhapsody	23
<b>Reproducción de un reproductor de audio portátil</b> .....	25
Reproducción del reproductor audio portátil	25
<b>Escuchar AUX</b> .....	25
<b>Función Favoritos</b> .....	25
Registro de emisoras de radio por internet, servidores de música y sintonizadores en la Lista de Favoritos	25
Activación de las emisoras de radio por Internet, archivos registrados o sintonizadores en la Lista de Favoritos	25
Eliminación de las emisoras de radio por Internet, archivos registrados o sintonizadores de la Lista de Favoritos	25

<b>Operaciones avanzadas</b> .....	26
<b>Mapa del menú</b> .....	26
<b>Conexión a un receptor inalámbrico</b> .....	27
<b>Conexión para mando a distancia</b> .....	27
Configuración del mando a distancia	27
<b>Configuración del temporizador [Timer]</b> .....	28
Configuración del temporizador	28

<b>Ajuste automático del reloj [Clock]</b> .....	29
Configuración de la zona horaria	29
Configuración del horario de verano	29
Ajuste automático	29
Ajuste de la hora actual (Ajuste manual) (Visualización de 12 Horas)	29
<b>Configuración de la red [Network]</b> .....	30
Conexión a red	30
Conexión a red (DHCP=Off)	30
Proxy settings	31
Network Standby	31
PC Language	31
Friendly Name Edit	31
Update Notification	31
Upgrade Notification	31
<b>Otras configuraciones [Other]</b> .....	32
Auto standby	32
Protector de pantalla Screen saver	32
Firmware update	32
Add New Feature	32
Configuración de salida de altavoces	33
<b>Otras funciones</b> .....	34
Introducción de caracteres	34
Encendido automático	35
Memoria de última fuente	35
Reinicialización del microprocesador	35

<b>Información</b> .....	36
<b>Nombres de las piezas y funciones</b> .....	36
Panel delantero	36
Panel trasero	37
Mando a distancia	37
<b>MP3 y WMA</b> .....	40
Formatos MP3 y WMA	40
<b>iPod®</b> .....	40
<b>Memoria USB</b> .....	40
Información importante	40
<b>Audio en red</b> .....	41
Información importante	41

<b>Explicación de términos</b> .....	42
--------------------------------------	----

<b>Resolución de problemas</b> .....	43
--------------------------------------	----

<b>Especificaciones</b> .....	45
-------------------------------	----

<b>Índice alfabético</b> .....	46
--------------------------------	----

Antes de empezar
Conexiones
Operaciones básicas
Operaciones avanzadas
Información
Explicación de términos
Resolución de problemas
Especificaciones
Índice alfabético

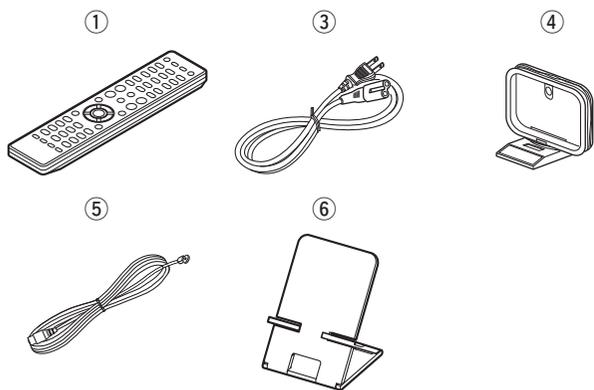
# Antes de empezar

Le damos las gracias por la adquisición de este producto Marantz. Para garantizar un funcionamiento correcto, lea atentamente esta guía del usuario antes de utilizar el producto. Después de leer la guía, guárdela para futuras referencias.

## Accesorios

Compruebe que ha recibido todas las piezas que se indican a continuación.

① Mando a distancia .....	1
② Pilas R03/AAA .....	2
③ Cable de alimentación de CA (Longitud del cable: Aprox. 6,6 ft / 2 m) .....	1
④ Antena AM de cuadro .....	1
⑤ Antena de interior FM .....	1
⑥ Base para iPod.....	1
⑦ Guía del usuario.....	1
⑧ Tarjeta de garantía (EE UU) .....	1
⑨ Tarjeta de garantía (Canadá) .....	1



## Principales prestaciones

**Amplificador digital de alta calidad y potencia. Funcionamiento del amplificador doble.**

**DLNA ver. 1.5 compatible con Audio Network.**

**Radio por internet mediante vTuner.**

**Entrada USB "Made for iPod" y "Made for iPhone".**

**M-XPport para conexión inalámbrica por Bluetooth (con RX101 opcional).**

**OELD (Organic Electroluminescence Display) de 3 líneas.**

**Caja de aluminio compacta y elegante.**

## Precauciones en la manipulación

- **Antes de encender el aparato**  
Vuelva a comprobar que las conexiones son correctas y que los cables están en buen estado.
- La alimentación llega a ciertos circuitos incluso cuando la unidad está en modo espera. Cuando viaje o se vaya de casa durante periodos largos de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.
- **Ventile suficientemente el lugar de instalación**  
Si se deja la unidad en una habitación llena de humo de tabaco, etc., por largos periodos de tiempo, la superficie del lector óptico podría ensuciarse, lo que ocasionaría que no pueda leer las señales correctamente.
- **Acerca de la condensación**  
Cuando hay grandes diferencias de temperatura entre el interior de la unidad y el entorno, se podría formar condensación (rocío) en las piezas de la unidad, lo que perjudicaría el funcionamiento de la unidad. Si esto ocurriera, apague la unidad una o dos horas y espere a que la diferencia de temperatura se reduzca antes de volver a utilizarla.
- **Precauciones en el uso de teléfonos móviles**  
La utilización de un móvil cerca de la unidad podría provocar ruido. Si ocurriera, aleje el teléfono móvil mientras la unidad esté en uso.
- **Desplazamiento de la unidad**  
Apague la unidad y desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica. Después, desconecte los cables conectados a otras unidades del sistema, antes de moverlas.

## Acerca de esta guía

- **Botones**  
Para realizar las operaciones que se describen en este manual se utiliza, sobre todo, el mando a distancia.
- **Símbolos**
  - Este símbolo indica una página de referencia en la que se describe la información relacionada.
  - Este símbolo indica información adicional y consejos de uso.
  - NOTA** Este símbolo indica un recordatorio sobre el uso o posibles limitaciones de funcionamiento.

- **Ilustraciones**  
Tenga en cuenta que las ilustraciones de estas instrucciones pueden variar de la unidad real con propósitos de explicación.

# Discos

## Discos que se pueden reproducir en este aparat

### 1 CD de música

Esta unidad puede reproducir discos con el logotipo siguiente:



### 2 CD-R/CD-RW

#### NOTA

- Sin embargo tenga en cuenta que los discos con formas especiales (discos en forma de corazón, discos octagonales, etc.) no se pueden reproducir. No intente reproducirlos, puesto que podría dañarse el aparato.
- Algunos discos y algunos formatos de grabación podrían no reproducirse.
- Los discos no finalizados no pueden ser reproducidos.
- ¿Qué es la finalización de un disco? La finalización es el proceso que hace que los discos grabados CD-R/CD-RW puedan reproducirse en reproductores compatibles.



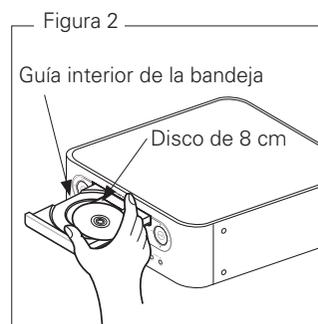
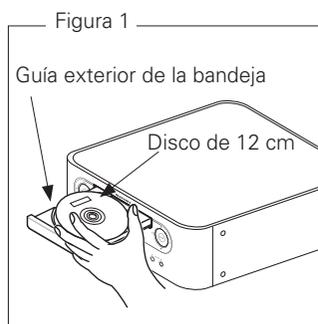
## Manipulación de los discos



No toque la superficie de grabación.

## Carga de discos

- Ponga el disco con la cara de la etiqueta hacia arriba.
- La bandeja para discos debe estar totalmente abierta antes de poner el disco.
- Ponga los discos en horizontal. Los discos de 12 cm de diámetro se colocan en la bandeja exterior (figura 1) y los discos de 8 cm en la guía interior de la bandeja (figura 2).



- Ponga los discos de 8 cm en la guía interior de la bandeja, sin adaptadores.



- Cuando se introduce un disco que no se puede reproducir, en la pantalla se mostrará "Unsupported".
- Cuando no hay ningún disco en la unidad, o si se coloca el disco al revés, en la pantalla se mostrará "No Disc".

#### NOTA

No empuje la bandeja con la mano para cerrarla si la unidad está apagada. Podría dañar la unidad.

## Precauciones al introducir los discos

- Introduzca sólo un disco cada vez. Si pone dos o más discos simultáneamente, podría dañar la unidad y rayar los discos.
- No utilice discos con fisuras o abombados ni discos pegados con cinta adhesiva, etc.
- No introduzca discos que tengan una parte adhesiva (de las etiquetas, celofán, etc.) expuesta, ni discos con restos de adhesivo. Si lo hace, los discos podrían quedarse adheridos al interior del reproductor y ocasionar daños en la unidad.

## Precauciones en la manipulación

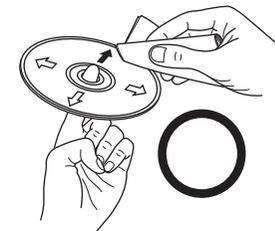
- No deje sus huellas ni manche los discos con ninguna sustancia.
- Tenga un especial cuidado para no rayar los discos al sacarlos de las fundas.
- No doble ni caliente los discos.
- No agrande el orificio central.
- No escriba en la cara de la etiqueta (impresa) con bolígrafos, lápices, etc., ni le pegue etiquetas nuevas a los discos.
- Es posible que se acumulen gotas de agua sobre los discos, si se llevan rápidamente de un sitio frío (el exterior, por ejemplo) a un lugar cálido. No intente secarlas con un secador de aire caliente, por ejemplo.

## Precauciones al guardar los discos

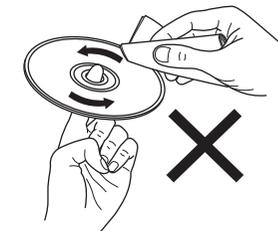
- No olvide sacar los discos de la unidad después de usarlos.
- Guarde siempre los discos en sus fundas para protegerlos del polvo, arañazos, abombamientos, etc.
- No guarde discos en los siguientes sitios:
  1. Lugares expuestos a la luz directa del sol, durante mucho tiempo
  2. Lugares con polvo o humedad
  3. Lugares expuestos a altas temperaturas debido a aparatos de calefacción, por ejemplo.

## Limpieza de los discos

- Si hay huellas de dedos o restos de impurezas en los discos, límpielos antes de usarlos. Las huellas y la suciedad pueden afectar a la calidad del sonido y ocasionar interrupciones en la reproducción.
- Utilice un juego de limpieza de venta en comercios o un paño suave para limpiar la superficie de los discos.



Pase suavemente un paño sobre el disco, desde el interior hacia el exterior.



No mueva el paño en movimientos circulares.

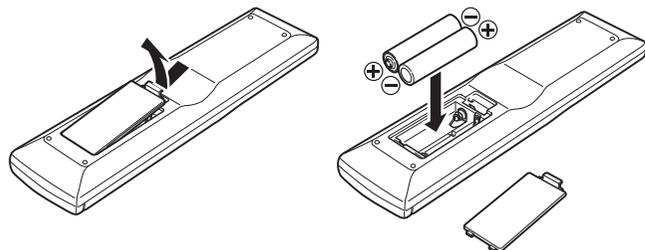
#### NOTA

No utilice pulverizadores para discos, ni productos antiestáticos, bencenos, disolventes ni otros productos agresivos.

## Acerca del mando a distancia

### Colocación de las pilas

- ① Quite la cubierta trasera del mando a distancia.
- ② Coloque dos pilas R03/AAA en el compartimiento de las pilas en la dirección indicada.



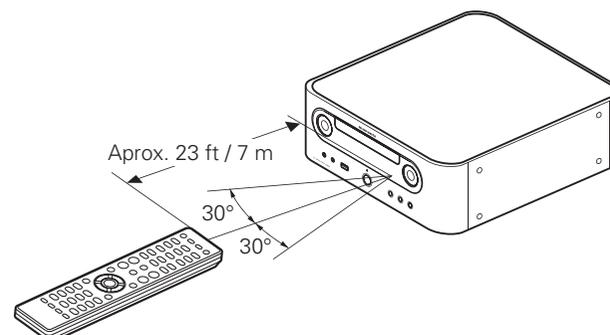
- ③ Coloque nuevamente la cubierta trasera.

#### NOTA

- Introduzca las pilas especificadas en el mando a distancia.
- Sustituya las baterías por unas nuevas si el juego no opera aún cuando el mando a distancia se encuentre cerca de la unidad. (Las baterías suministradas son solamente para la verificación del funcionamiento.)
- Cuando inserte las baterías, asegúrese de hacerlo en la dirección correcta, según las marcas ⊕ y ⊖ en el compartimiento de baterías.
- Para evitar daños o derrames del fluido de la batería:
  - No utilice una nueva batería junto con una ya utilizada.
  - No utilice dos tipos diferentes de baterías.
  - No intente cargar baterías secas.
  - No corto circuite, desensamble, caliente o queme las baterías.
  - No coloque las pilas en un lugar expuesto a la luz directa del sol o donde la temperatura sea extremadamente alta, como cerca de una calefacción.
- Si hay fluido de batería, limpie cuidadosamente el fluido en el compartimiento de las baterías e inserte unas nuevas.
- Retire las baterías del mando a distancia si no lo va a utilizar por un largo periodo de tiempo.
- Las pilas usadas deben desecharse de acuerdo a las regulaciones locales concernientes al desecho de pilas.

### Alcance del mando a distancia

Para usar el mando a distancia, diríjalo hacia el sensor situado en la unidad.



#### NOTA

Es posible que la unidad o el mando a distancia no funcionen correctamente si se deja el sensor del mando a distancia expuesto a la luz directa del sol, una luz artificial intensa, de un fluorescente o luz infrarroja.

# Conexiones

Esta sección explica cómo conectar los altavoces, el equipo de grabación y las antenas.

Para otras conexiones, véanse las secciones de abajo.

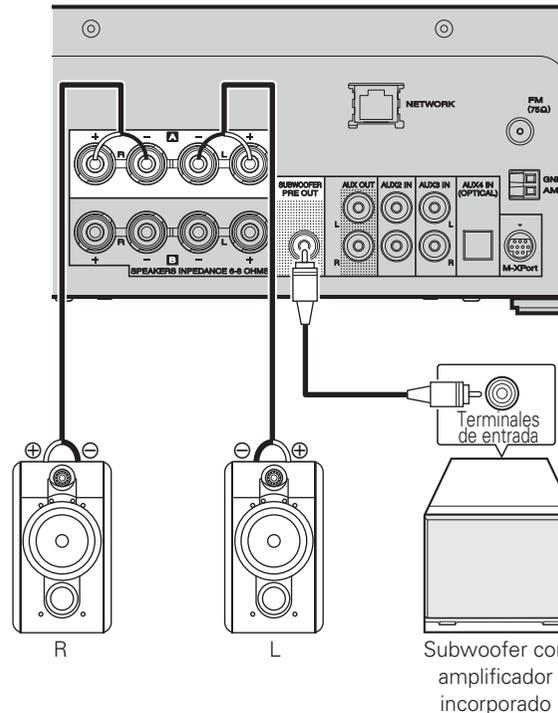
❑ **Conexión a un receptor inalámbrico** (👉 página 27)

## NOTA

- No enchufe el cable de alimentación hasta haber realizado todas las demás conexiones.
- A la hora de realizar las conexiones, consulte también las instrucciones de funcionamiento de los otros componentes que vaya a conectar.
- No olvide conectar los canales izquierdo y derecho correctamente (izquierdo con izquierdo, derecho con derecho).
- No junte los cables de alimentación con los de las conexiones. Si están juntos se puede producir un ruido o un zumbido.

## Conexiones de los altavoces

Cables de audio (se venden por separado)	
Cable con clavijas de terminal (Negro)	
Cable para altavoz	



Ajuste la salida del altavoz de la unidad para que coincida con las conexiones de altavoz realizadas a los terminales A y B (👉 página 33 "Configuración de salida de altavoces"). La configuración por defecto es SPEAKER A.

## NOTA

Baje el volumen del audio antes de realizar ajustes en los altavoces.

## Conexión de los cables de altavoces

Asegúrese de conectar correctamente al aparato los canales izquierdo (L) y derecho (R) y las polaridades + (roja) y - (negra) de los altavoces.

- 1 Quite aproximadamente 10 mm del revestimiento del extremo del cable de altavoz y tuerza firmemente el alambre interior o termínelo.**
- 2 Gire el terminal de altavoz en el sentido contrario a las agujas del reloj para soltarlo.**
- 3 Inserte el alambre del cable de altavoz en el terminal de altavoz.**
- 4 Gire el terminal de altavoz en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo.**

## NOTA

- Utilice altavoces con impedancia de 6 a 8 Ω. El circuito de protección podría activarse si se utilizan altavoces con un impedancia diferente a la especificada.
- Conecte los cables de los altavoces de manera que no sobresalgan de los terminales de altavoces. El circuito de protección puede activarse si los alambres de los cables hacen contacto con el panel trasero o si los lados + y - hacen contacto entre sí (👉 página 6 "Circuito de protección").
- Nunca toque los terminales de altavoces mientras la alimentación está conectada. De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica.

Conexiones de los altavoces

**Circuito de protección**

El circuito de protección se activará en los casos siguientes:

- Cuando los cables de núcleo del altavoz entran en contacto con el panel trasero o con los tornillos o cuando los lados + y - del cable del altavoz entran en contacto
- Cuando la temperatura circundante es extremadamente alta
- Cuando se eleva la temperatura interna debido al uso prolongado con un nivel de salida alto

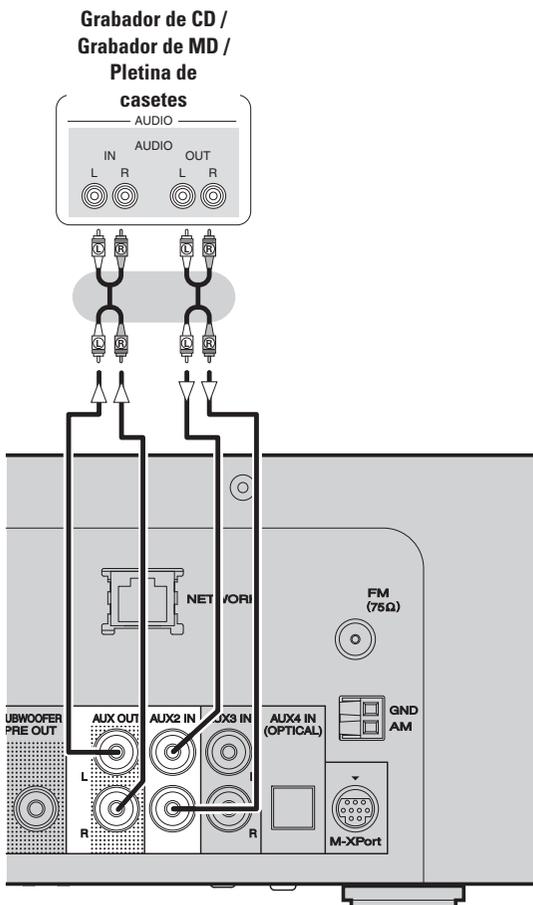
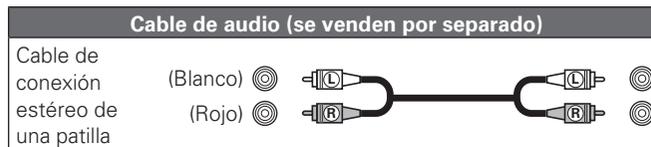
Si esto sucede, desconecte el cable de suministro eléctrico, después verifique las conexiones de los cables del altavoz y los cables de entrada. Si la temperatura del sistema es extremadamente alta, espere a que se enfríe y mejore la ventilación circundante. Después de realizar esto, conecte otra vez el cable de suministro eléctrico.

Si el circuito de protección se activa a pesar de que no existen problemas de ventilación alrededor del sistema o en las conexiones, el sistema podría estar averiado. Apague la alimentación, después póngase en contacto con un centro de servicio Marantz y solicite la revisión de la instalación.

**Conexión de los componentes de grabación**

**Grabador de CD / Grabador de MD**

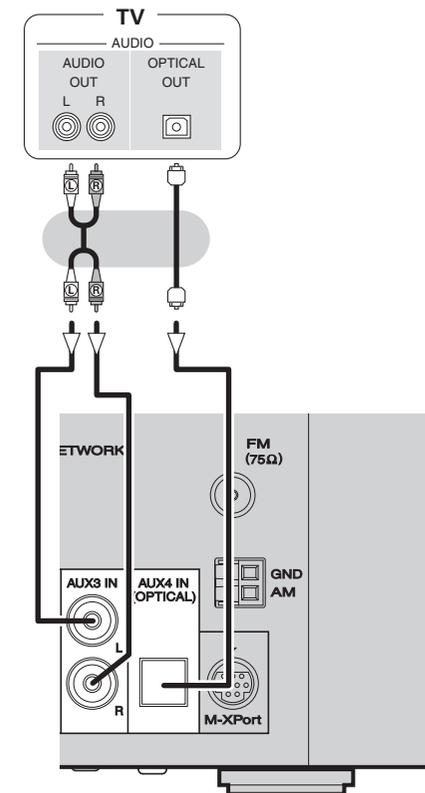
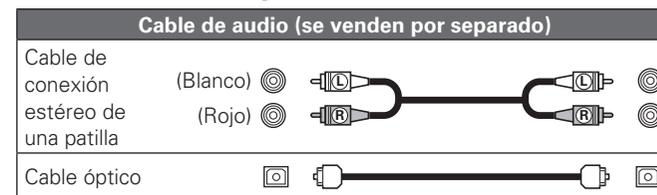
**Cables necesarios para las conexiones**



**Conexión de una TV**

- Seleccione el terminal que desea usar y conecte el dispositivo.
- Para escuchar el audio de la TV a través de este dispositivo, utilice la conexión digital óptica.

**Cables necesarios para las conexiones**



**NOTA**

Otras señales audio digitales distintas de PCM lineal de 2 canales no se pueden introducir a través del terminal AUX4 IN (OPTICAL) de esta unidad.

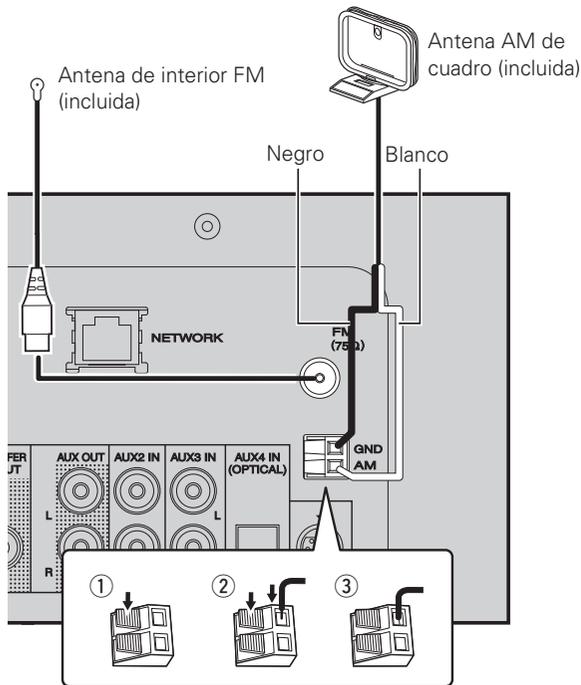
Cuando intente introducir señales audio digitales distintas de la PCM lineal de 2 canales a esta unidad, ajuste la configuración de salida audio digital de la TV a PCM de 2 canales.

Para obtener más detalles, ver las instrucciones operativas de la TV.

# Conexión de una antena

## FM/AM

- Conecte la antena FM o la antena AM de cuadro que se incluyen con la unidad para disfrutar de emisiones de radio.
- Después de conectar la antena y recibir una señal de radio (página 16 "Sintonización de estaciones emisoras"), utilice cinta adhesiva para fijar la antena en una posición en que se escuche menos ruido.

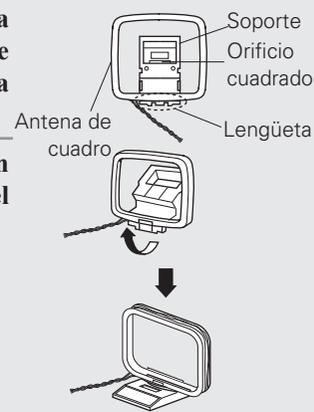


### NOTA

- No conecte dos antenas FM simultáneamente.
- Aun cuando utilice una antena de AM exterior, no desconecte la antena AM de cuadro.
- Asegúrese de que los terminales del conductor de la antena AM de cuadro no queden en contacto con las partes metálicas del panel.
- Si la señal tiene una interferencia de ruido, conecte el terminal de tierra (GND) para reducir el ruido.
- Si no puede recibir una buena señal de emisión, se recomienda instalar una antena de exterior. Le recomendamos que consulte a su distribuidor habitual para obtener información detallada.

### Conjunto de la antena AM de cuadro

- 1 Pase el soporte por la base de la antena de cuadro, desde atrás hacia adelante, y dóblelo.
- 2 Introduzca la lengüeta en el orificio cuadrado del soporte.



### Uso de la antena de cuadro para AM

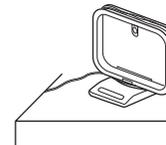
#### Para utilizarla suspendida de un muro

Suspéndala directamente del muro sin ensamblar.



#### Para utilizarla sobre una base

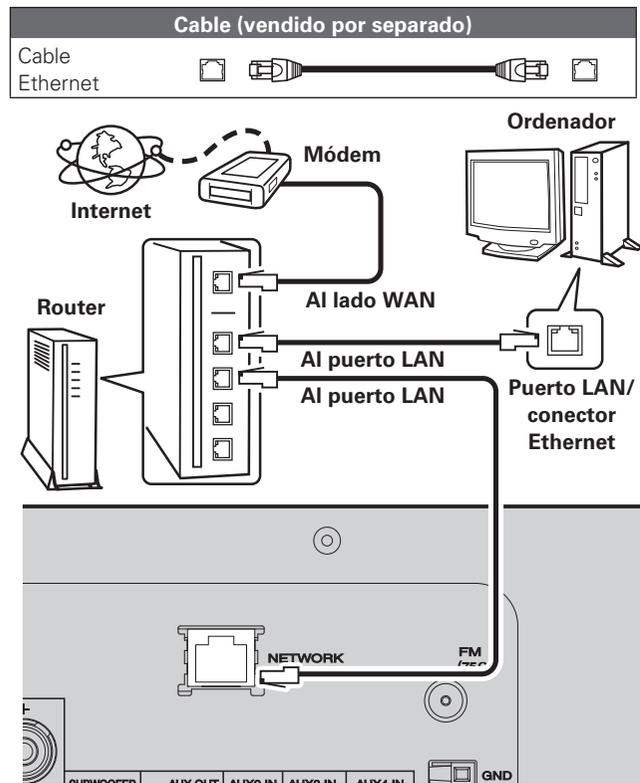
Para el montaje, siga el procedimiento indicado anteriormente.



## Conexión en una red doméstica (LAN)

- Esta unidad le permite reproducir a través de una red doméstica los ficheros de música almacenados en un PC y contenido de música como emisoras de radio por Internet.
- Puede realizar la actualización descargando la última versión de firmware del sitio web de Marantz.
- Consulte "Configuración de la red [Network]" (página 30) para obtener información sobre la configuración de la red.

### Cables necesarios para las conexiones



Para la conexión a Internet, póngase en contacto con un ISP (proveedor de servicios de Internet) o con una tienda de equipos de informática.

## Sistema requerido

### Conexión a Internet de banda ancha

#### Módem

Se trata de un dispositivo que se conecta a la línea de banda ancha para comunicarse con Internet. En algunos casos, el módem viene integrado en el enrutador.

#### Enrutador

Al utilizar esta unidad, se recomienda emplear un enrutador equipado con las funciones siguientes:

- Servidor DHCP incorporado. Esta función asigna automáticamente las direcciones IP de la LAN.
- Conmutador 100BASE-TX incorporado. Al conectar varios dispositivos, le recomendamos utilizar un concentrador de conmutación con una velocidad de 100 Mbps o superior.

#### Cable Ethernet (CAT-5 o superior recomendado)

- Utilice únicamente un cable STP o ScTP LAN blindado, disponible en comercios.
- Algunos cables Ethernet del tipo plano son fácilmente afectados por ruido. Le recomendamos utilizar un cable de tipo normal.



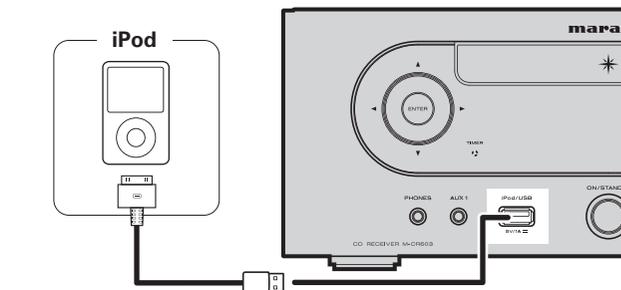
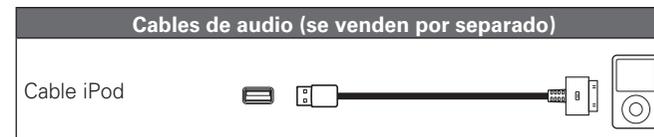
- Si ha contratado con un proveedor de Internet una línea cuya configuración de red debe realizarse manualmente, haga los ajustes correspondientes en el menú GUI "Conexión a red (DHCP=Off)" (página 30).
- En la unidad se puede realizar la configuración de red automáticamente por medio de las funciones DHCP y Auto IP.
- Al usar la unidad con la función DHCP del router de banda ancha habilitada, esta unidad realiza automáticamente el ajuste de la dirección IP así como la de otros ajustes relacionados. Si utiliza esta unidad conectada a una red que no tiene función DHCP, haga los ajustes para la dirección IP, etc., en el menú GUI "Conexión a red (DHCP=Off)" (página 30).
- Al ajustar de forma manual, verifique el contenido de la configuración con el administrador de la red.

### NOTA

- Es necesario tener un contrato con un ISP para poder conectarse a Internet. Si ya tiene una conexión a Internet de banda ancha, no es necesario que contrate otro servicio.
- Los tipos de enrutadores que se puede utilizar varían según el ISP. Para más detalles, póngase en contacto con un ISP o consulte en una tienda de informática.
- Marantz no asume ninguna responsabilidad en absoluto por cualquier error de comunicación o por problemas ocasionados por el entorno de red del cliente o por los dispositivos conectados.
- Esta unidad no es compatible con PPPoE. Necesitará un enrutador compatible con PPPoE si tiene un contrato de un tipo de línea con PPPoE.
- No enchufe un conector ETHERNET directamente al conector Ethernet/puerto LAN del ordenador.

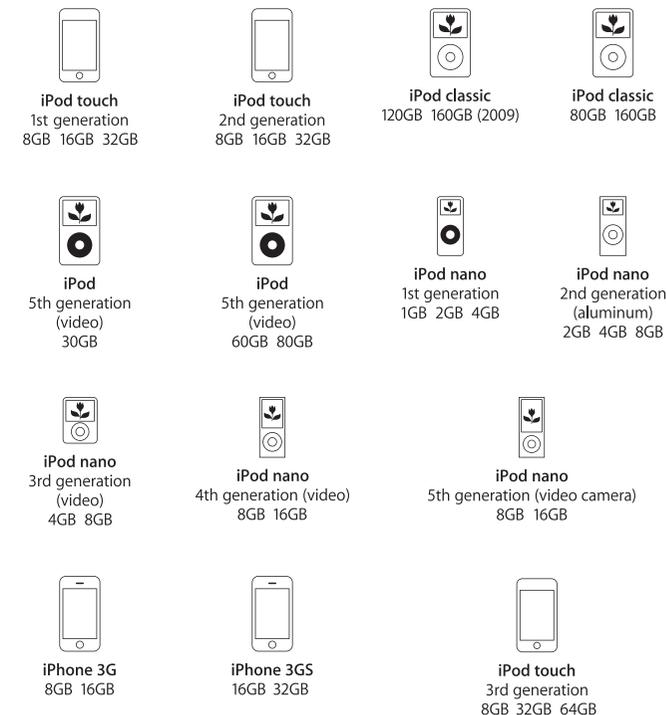
## Conexión de un iPod

### Cables necesarios para las conexiones



Para conectar un iPod en el aparato, utilice el cable iPod suministrado con el iPod.

### Modelos de iPod compatibles



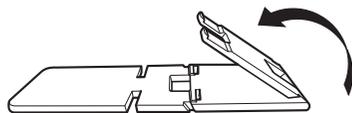
# Base para iPod

Puede colocar su iPod o iPhone en la base para iPod suministrada.

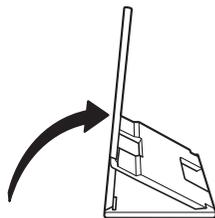
## Montaje de la base para iPod

Siga el procedimiento siguiente para montar la base para iPod.

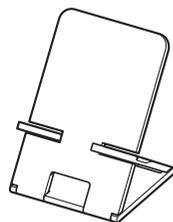
①



②

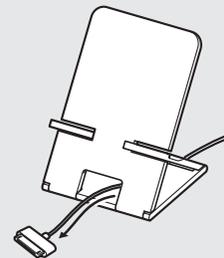


③



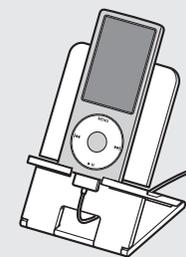
## Coloque el iPod en la base para iPod.

**1** Pase el cable del iPod por la abertura de la base para iPod.



**2** Conecte el iPod al cable del iPod.

**3** Fije su iPod en la base para iPod.

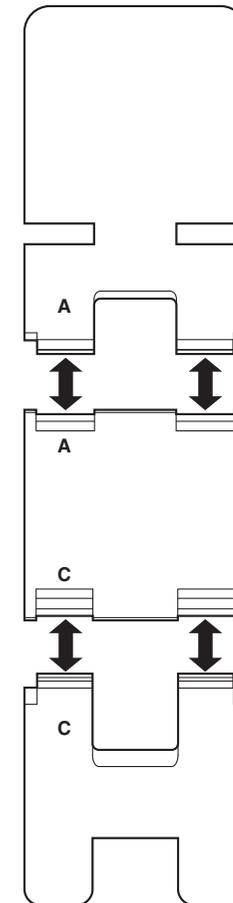


### NOTA

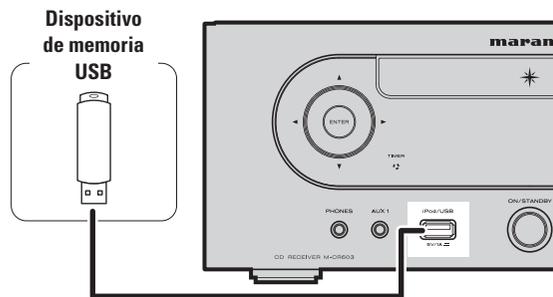
- Asegúrese de colocar la base para iPod sobre una superficie plana.
- No utilice el iPod o iPhone mientras se encuentra en la base para iPod. Si lo hace, podría provocar que el iPod o iPhone se cayesen de la base.
- Algunos modelos de iPod no se pueden montar en la base para iPod porque la parte inferior del iPod se bloquea cuando se conecta el cable del iPod.
- Asegúrese de desactivar la función de vibración del iPhone antes de colocarlo en la base para iPod. Si el iPhone vibra cuando se monta en la base, podría caerse y dañarse.
- No use la base para iPod para nada que no entre dentro de los fines para los que se ha diseñado.
- Marantz no aceptará ninguna responsabilidad por los daños de los equipos conectados a esta unidad mientras se utiliza.

## Si se suelta la base para iPod

Móntela como se muestra a continuación.



## Conexión de un dispositivo de memoria USB

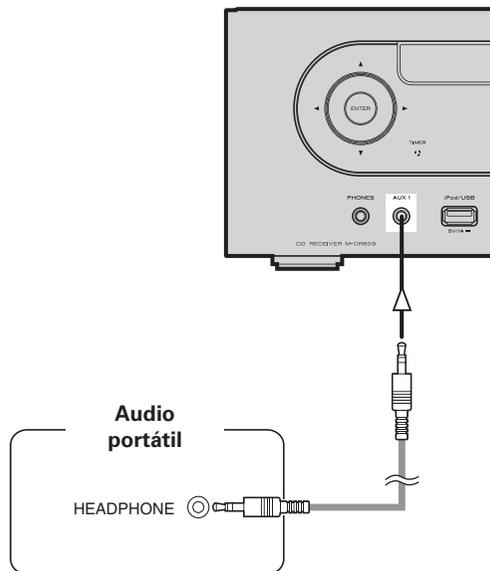


### NOTA

- No es posible conectar ni usar un ordenador a través del puerto USB del aparato.
- No use cables alargadores para conectar un dispositivo de memoria USB.
- Para más detalles acerca de los dispositivos de memoria USB, consulte "Memoria USB" (ícono página 40).

## Conexión de un reproductor portátil

### Cables necesarios para las conexiones

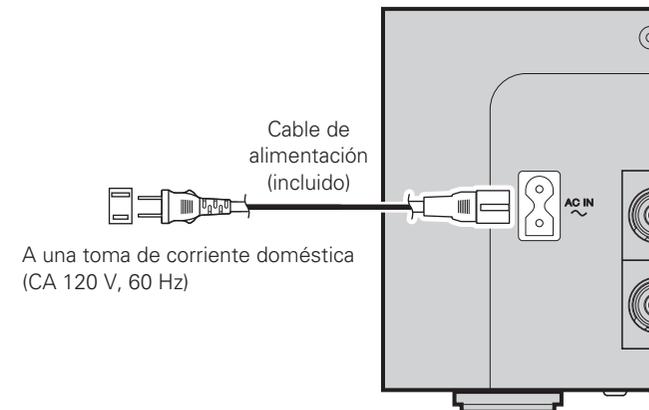


Conecte esta unidad y el reproductor audio portátil con un cable audio miniestéreo vendido por separado.

### NOTA

Después de haber conectado un reproductor de audio portátil, la fuente de entrada cambia automáticamente a "AUX1".

## Conexión del cable de alimentación



A una toma de corriente doméstica (CA 120 V, 60 Hz)

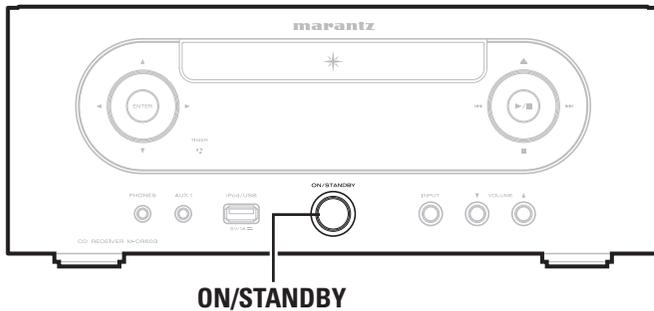
### NOTA

- Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado.
- Asegúrese que el cable de alimentación está desenchufado de la toma de alimentación antes de conectarlo o desconectarlo de la entrada de CA.

# Operaciones básicas

Se utilizan símbolos para indicar botones en esta guía.

- Botón de la unidad principal y el mando a distancia → **BOTÓN**
- Botón de la unidad principal → **<BOTÓN>**
- Botón del mando a distancia → **[BOTÓN]**



Esta sección proporciona información sobre operaciones básicas tales como procedimientos de configuración y reproducción. Para otras operaciones, véanse las secciones de abajo.

- Configuración del temporizador [Timer]** (ícono página 28)
- Otras configuraciones [Other]** (ícono página 32)

## Preparativos

### Encendido

Pulse **ON/STANDBY**.

#### NOTA

- Algunos sistemas de circuito continúan recibiendo suministro eléctrico aun cuando la alimentación se encuentra en modo de espera. Cuando vaya a estar ausente de casa por periodos prolongados, pulse **ON/STANDBY** para desconectar la alimentación o desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Asegúrese de detener la reproducción antes de desactivar la alimentación.

### Desactivar la alimentación completamente

Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.

- Tenga en cuenta que la configuración de la hora se borra cuando se desconecta el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Los ajustes realizados para las diferentes funciones se podrían borrar si se deja desconectado el cable de alimentación de la toma de corriente por un largo periodo de tiempo.

## Desconexión de la alimentación

Pulse **ON/STANDBY**.

#### NOTA

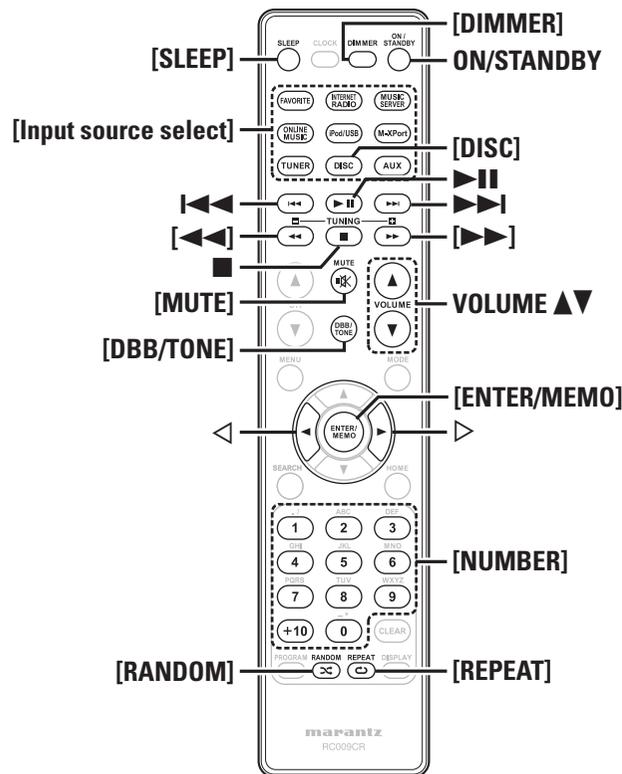
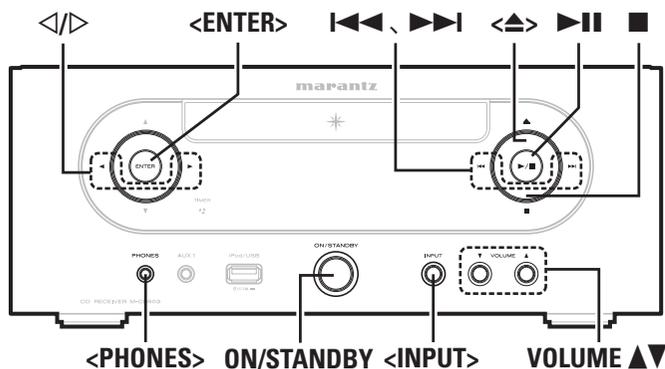
- Asegúrese de detener la reproducción antes de desactivar la alimentación.

## Ajuste de la hora actual (Ajuste automático) (Visualización de 12 Horas)

- Cuando se conecta la unidad a internet, se fija automáticamente la hora actual.
- El ajuste predeterminado de Zona horaria de esta unidad es Hora estándar del Este. Para cambiar la zona horaria y el horario de verano, consulte "Ajuste automático del reloj [Clock]" (ícono página 29).
- Cuando la unidad no esté conectada a Internet, ajuste la hora actual manualmente. Consulte "Ajuste de la hora actual (Ajuste manual) (Visualización de 12 Horas)" (ícono página 29).

Se utilizan símbolos para indicar botones en esta guía.

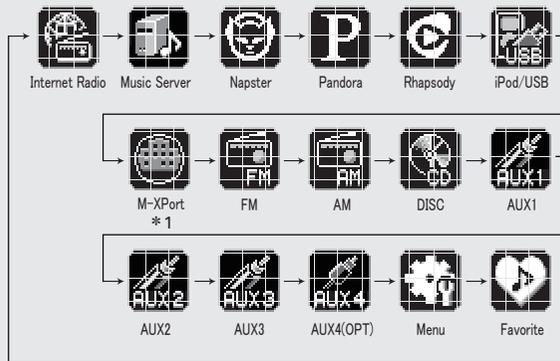
- Botón de la unidad principal y el mando a distancia → **BOTÓN**
- Botón de la unidad principal → **<BOTÓN>**
- Botón del mando a distancia → **[BOTÓN]**



## Operaciones posibles durante la reproducción

### Cambio de la fuente de entrada

Pulse **<INPUT>** y **<◀▶>** para seleccionar la fuente de entrada, y después pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>** o **>**.



\*1 "M-XPort" aparece sólo cuando se ha conectado un receptor inalámbrico RX101 a M-XPort.

Pulse **[Input source select]** ([FAVORITE], [INTERNET RADIO], [MUSIC SERVER], [ONLINE MUSIC], [iPod/USB], [M-XPort], [TUNER], [DISC] o [AUX]).

### Ajuste del volumen principal

Pulse **VOLUME ▲▼**.

En pantalla se muestra el nivel del volumen.

[Gama ajustable]

**VOLUME 0 - 60** El valor predeterminado es "0".

### Desactivación temporal del sonido (Silencio)

Pulse **[MUTE]**.

Se muestra el indicador "MUTE ON".



Para cancelar, pulse nuevamente **[MUTE]**.  
(El modo de silencio también se cancela al pulsar **VOLUME ▲▼**.)

### Ajuste del tono

1 Utilice **[DBB/TONE]** para seleccionar el parámetro de tono que desea ajustar.



2 Ajuste el volumen con **<◀▶>**.

- Para realizar otros ajustes de tono en este punto, pulse **[DBB/TONE]**.
- Si no se lleva a cabo ninguna operación durante 5 segundos, el ajuste se retiene y vuelve a aparecer la pantalla normal.

**DBB** Enfatiza el sonido de bajos. (Dynamic Bass Boost)

[Modos seleccionables] **ON** - **OFF**

**BASS** Ajusta el sonido de bajos.

[Margen de variación] **-10dB** - **+10dB**

**TREBLE** Ajusta el sonido de agudos.

[Margen de variación] **-10dB** - **+10dB**

**BALANCE** Ajusta el balance de volumen izquierda/derecha.

[Margen de variación] **L6** - **CENTER** - **R6**

**S.DIRECT** El tono no está ajustado.

Esto también se puede configurar usando (SOURCE DIRECT).

Ajustes realizados al momento de la compra:

- DBB.....OFF
- BASS.....0dB
- TREBLE.....0dB
- BALANCE.....CENTER



Es posible configurar DBB, BASS y TREBLE simultáneamente.

Operaciones posibles durante la reproducción

### Programación del temporizador de dormir

Utilice esta función para poner la unidad automáticamente en modo Standby (reboso) pasado un tiempo determinado (definido en minutos). El temporizador para dormir se puede ajustar hasta a 90 minutos, en pasos de 10 minutos.

**Pulse [SLEEP] durante la reproducción y seleccione la hora de configuración.**

- Pulse el botón para seleccionar la configuración de la hora.
- Pasados unos 5 segundos, se abrirá la configuración y la pantalla volverá a su estado anterior.

**Anulación del temporizador de Sleep**

Pulse [SLEEP] para seleccionar "SLEEP▶OFF" u ON/STANDBY.

**Para comprobar el tiempo que falta para que se active el temporizador de reposo**

Pulse [SLEEP].

### Cambio del brillo de la pantalla

**Pulse [DIMMER].**



- El brillo de la pantalla cambia cada vez que se pulsa el botón.



Si maneja los botones cuando el brillo de la pantalla está ajustado en "Off", la pantalla se enciende temporalmente en un nivel de brillo de un 25%.

### Uso de auriculares

**Enchufe los auriculares (se venden por separado) en la toma <PHONES>.**

- El sonido de los altavoces se interrumpe inmediatamente.

**NOTA**

Para evitar pérdida de audición, no suba el volumen excesivamente cuando use los auriculares.



## Reproducción de CD

Esta sección explica cómo reproducir CDs.

### Antes de reproducir un disco

**1** Pulse ON/STANDBY.

**2** Pulse <INPUT> y <◀▶> para seleccionar "CD" o pulse [DISC].

Si no se introduce ningún disco aparece "No Disc".

**3** Introduzca un disco (ver página 3).

- Pulse <▶> para abrir y cerrar la bandeja de discos.
- La bandeja de discos también se cierra al pulsar ▶/||.

**NOTA**

- No coloque objetos extraños en la bandeja para discos, porque podría dañarla.
- No empuje la bandeja con la mano para cerrarla si la unidad está apagada. Podría dañar la unidad.

### Reproducción de CDs

**Pulse ▶/||.**

El indicador "▶" se enciende y comienza la reproducción.



- Si la fuente de entrada está configurada en cualquier ajuste distinto de "CD", pulse [DISC] para cambiar la fuente de entrada a "CD".
- También puede cambiar la fuente de entrada a "CD" con <INPUT> (ver página 12)

**Parada de la reproducción**

Pulse ■.

**Interrupción temporal de la reproducción**

Pulse ▶/||.

- Se enciende el indicador ||.
- Para reanudar la reproducción, pulse ▶/||.

**Avance y retroceso rápidos (búsquedas)**

Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado [◀◀, ▶▶].

**Ir al principio de las pistas (salto de pistas)**

Durante la reproducción, pulse [◀◀, ▶▶].

- La unidad saltará tantas pistas como veces se pulse el botón.
- Si pulsa el botón una vez en la dirección de retorno, la reproducción se iniciará al principio de la pista o capítulo que esté escuchando en este momento.

**Para reproducir la pista deseada (Solamente el mando a distancia)**

Pulse [NUMBER] (0 – 9, +10) para seleccionar la pista.

[Ejemplo] Pista 4 : [4]

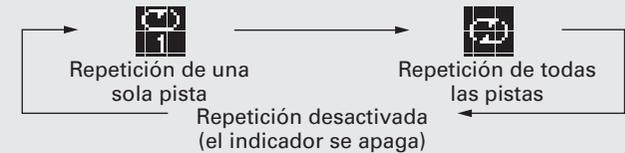
[Ejemplo] Pista 12 : [+10], [2]

[Ejemplo] Pista 20 : [+10], [+10], [0]

### Reproducción continua (Repetición)

**Pulse [REPEAT].**

La reproducción comenzará en el modo de repetición elegido.



[Elementos seleccionables]

1 (Repetición de una sola pista) Solamente se reproduce 1 pista repetidamente.

ALL (Repetición de todas las pistas) Se reproducen todas las pistas repetidamente.

Repetición desactivada (el indicador se apaga) Se reanuda la reproducción normal.

### Reproducción en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)

**1** En el modo de parada, pulse [RANDOM]. Se enciende el indicador "∞".

**2** Pulse ▶/||. Las pistas se reproducen en orden aleatorio.



Si se pulsa [REPEAT] durante la reproducción aleatoria, una vez terminada la sesión actual de reproducción aleatoria, se inicia una nueva sesión con un orden de pistas distinto.

**NOTA**

No se puede establecer o cancelar la reproducción aleatoria durante la reproducción.

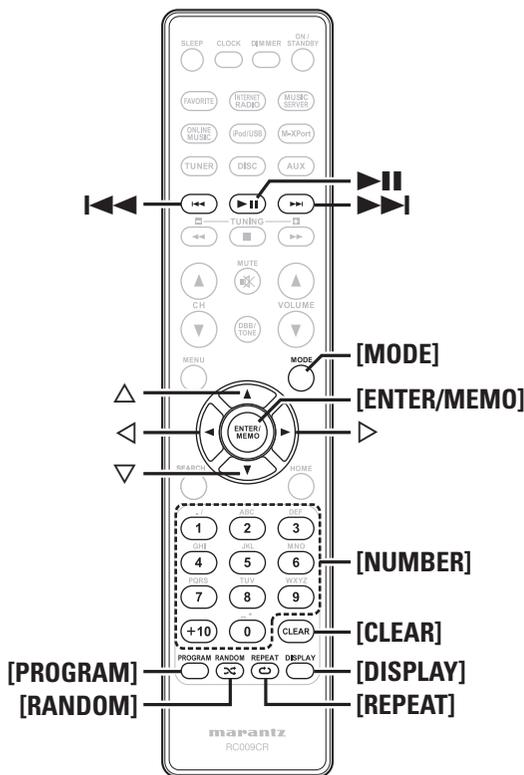
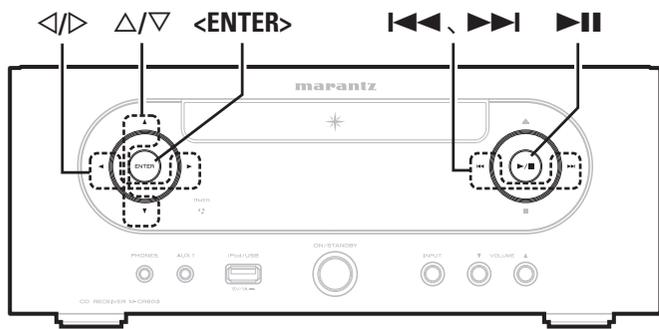
**Anulación de la reproducción aleatoria**

En el modo de parada, pulse [RANDOM].

El indicador "∞" se apaga.

**Se utilizan símbolos para indicar botones en esta guía.**

Botón de la unidad principal y el mando a distancia → **BOTÓN**  
 Botón de la unidad principal → **<BOTÓN>**  
 Botón del mando a distancia → **[BOTÓN]**



Reproducción de CD

## Reproducción de las pistas en el orden deseado (Reproducción de programa)

Se pueden programar hasta 25 pistas.

**1** Durante los modos reproducción o pausa, pulse **[PROGRAM]**.

Aparece "Program".

**2** Utilice **[NUMBER]** (0 – 9, +10) para seleccionar las pistas.

**[Ejemplo]** Si desea programar las pistas 3, 12, 7 para escucharlas en ese orden:  
 Pulse **[PROGRAM]**, **[3]**, **[+10]**, **[2]**, **[7]**.

**3** Pulse **>||**.

La reproducción inicia en el orden programado.

**Comprobación del orden de reproducción de las pistas programadas**

En el modo de parada, pulse **>>>**.

Los números de las pistas aparecen en el orden programado, a medida que se va pulsando el botón.

**Para borrar la última pista programada**

En el modo de parada, pulse **[CLEAR]**.

Cada vez que se pulsa el botón se borra la última pista programada.

**Para borrar una pista programada a la vez**

En el modo detener, pulse **>>>** para seleccionar la pista que se va a borrar, después pulse **[CLEAR]**.

**Eliminación de la última pista programada**

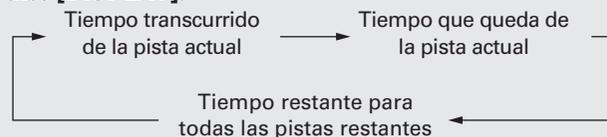
En el modo de parada, pulse **[PROGRAM]**.



- Al pulsar **[REPEAT]** durante la reproducción programada, las pistas se reproducen repetidamente en el orden programado.
- Si se pulsa **[RANDOM]** durante la reproducción del programa, las pistas programadas se reproducen en orden aleatorio.
- El programa se borra cuando se abre la bandeja del disco o se desactiva la alimentación.

## Cambio de la visualización

Pulse **[DISPLAY]**.



- La visualización va cambiando con cada pulsación del botón.

## Reproducción de archivos MP3 y WMA

Esta sección explica cómo reproducir archivos MP3 y WMA que se han grabado en un CD-R o CD-RW. Para obtener los detalles sobre cómo reproducir archivos grabados en medios distintos de CD-R o CD-RW véanse las siguientes secciones.

- Reproducción del reproductor audio portátil** (ícono página 25)
- Reproducción de un dispositivo de memoria USB** (ícono página 19)
- Reproducción desde iPod®** (ícono página 18)
- Formatos MP3 y WMA** (ícono página 40)

Hay muchos sitios de distribución de música en internet que permiten la descarga de archivos musicales en formatos MP3 o WMA (Windows Media® Audio). La música (archivos) descargados de dichos sitios se pueden guardar en los discos CD-R o CD-RW y reproducir en esta unidad.

"Windows Media" y "Windows" son marcas comerciales o marcas comerciales registradas en EE. UU. y otros países, propiedad de Microsoft Corporation of the United States.

## Reproducción de archivos MP3 y WMA

**1** Ponga un CD-R o CD-RW con archivos de música en formato MP3 o WMA en la bandeja para discos (ícono página 3).

**2** Pulse **[MODE]** seleccione "Carpeta" o "Disco".

Carpeta ↔ Disco

**[Acerca de la visualización]**

Al seleccionar "Carpeta" ..... Se visualiza "□".  
 Al seleccionar "Disco" ..... "□" se apaga.

- Carpeta** Se reproducen todos los archivos de la carpeta seleccionada.
- Disco** Después de que se han reproducido la carpeta seleccionada y los archivos, se reproducen todos los archivos de todas las carpetas.

**3** Utilice **Δ**/**∇** para seleccionar la carpeta que se va a reproducir.

**4** Utilice **<<<**, **>>>** o **<**/**>** para seleccionar el archivo que se va a reproducir.

**5** Pulse **>||**, **[ENTER/MEMO]** o **<ENTER>**.

Reproducción de archivos MP3 y WMA

Para cambiar la carpeta o el archivo durante la reproducción

Carpeta

Utilice Δ∇ para seleccionar la carpeta y luego pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER>.

Archivo

Utilice ◀▶ para seleccionar el archivo y luego pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER>.

También puede usar ⏮, ⏭ para seleccionar el archivo o [NUMBER] (0-9, +10) para seleccionar el número del archivo.

- Los números de la carpeta y del archivo se ajustan automáticamente cuando se carga el disco.



- La unidad no puede reproducir los archivos protegidos por los derechos de autor.
- Dependiendo del software de la aplicación que se utilice para escribir, puede que no sea posible escribir datos correctamente.
- Dependiendo de las condiciones de grabación del disco, puede que no sea posible reproducir algunos discos correctamente.

Cómo cambiar la pantalla

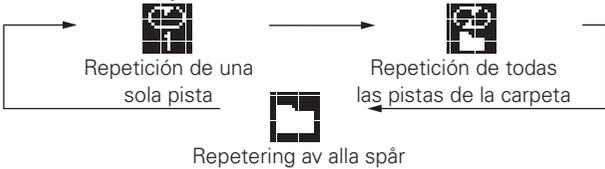
Durante la reproducción, pulse [DISPLAY].



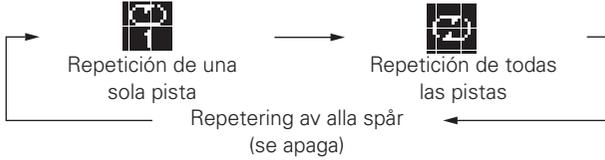
Para reproducir repetidamente

Pulse [REPEAT]. La reproducción inicia en el respectivo modo de repetición.
• Los modos de repetición seleccionables difieren en el "Carpeta" y en el "Disco".

Al seleccionar "Carpeta":



Al seleccionar "Disco":



[Elementos seleccionables]

Al seleccionar "Carpeta":

- Solamente se reproduce repetidamente la pista seleccionada.
- Se reproducen repetidamente todos los archivos de la carpeta seleccionada.
- Se reanuda la reproducción del modo Carpeta.

Al seleccionar "Disco":

"Reproducción continua (Repetición)" (página 13)

Establecimiento de la reproducción aleatoria

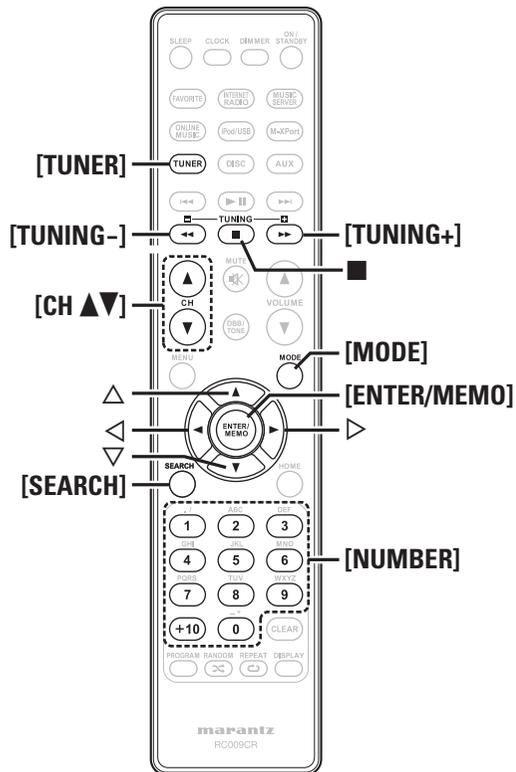
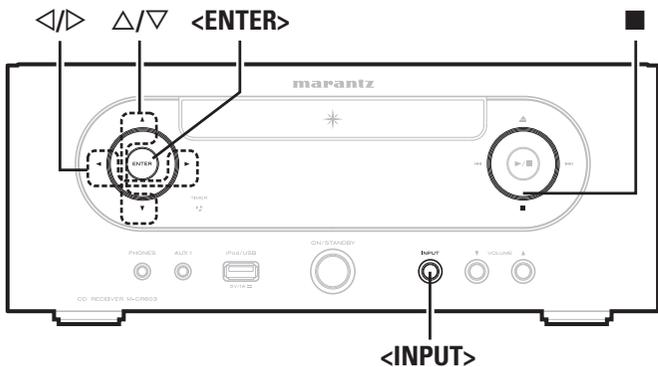
"Reproducción en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)" (página 13)



No es posible la reproducción programada con discos MP3/WMA.

Se utilizan símbolos para indicar botones en esta guía.

- Botón de la unidad principal y el mando a distancia → **BOTÓN**
- Botón de la unidad principal → **<BOTÓN>**
- Botón del mando a distancia → **[BOTÓN]**



## Reproducción de TUNER

### Sintonización de estaciones emisoras

Conecte la antena antes (☞ página 7).

**1** Pulse **[TUNER]** para seleccionar la banda de recepción.

FM ← → AM

**2** Sintonice la estación emisora que desee. (FM/AM solamente)

Quando se recibe una emisora, se enciende "FM".

**1** Para sintonizar la emisora automáticamente (sintonización automática)

Pulse **[MODE]** para seleccionar "AUTO", luego use **[TUNING -]**, **[TUNING +]** para seleccionar la emisora que desea escuchar.

**2** Para sintonizar la emisora manualmente (sintonización manual)

Pulse **[MODE]** para desactivar el indicador "AUTO" de la pantalla y utilice **[TUNING -]**, **[TUNING +]** para seleccionar la emisora que desea escuchar.



- Si la fuente de entrada está establecida en un valor que no sea "TUNER", pulse **[TUNER]** para cambiar la fuente de entrada a "TUNER".
- La fuente de entrada también puede cambiarse a "FM" o "AM" mediante **<INPUT>** (☞ página 12).
- Si no es posible sintonizar la emisora deseada mediante la función de sintonización automática, sintonícela manualmente.
- Para sintonizar emisoras manualmente, pulse y mantenga pulsado **[TUNING -]**, **[TUNING +]** para hacer que la frecuencia cambie continuamente.
- Si hay una televisión cerca mientras se escucha una emisora AM, es posible que se escuche un zumbido. Si esto ocurre, aleje el sistema de la televisión todo lo que sea posible.

Para detener la sintonización automática

Pulse **[TUNING-]**, **[TUNING+]**.

### Preselección automática de emisoras FM (Preselección automática)

Se puede preconfigurar esta unidad con un total de 99 emisoras de radio FM y AM.

**NOTA**

No es posible realizar la presintonización con estaciones emisoras de AM.

Programación automática con el mando a distancia

Realice esta operación cuando sintonice una emisora de radio FM.

**1** Pulse **[SEARCH]**.

Aparece el menú "Search".

**2** Utilice **Δ** **∇** para seleccionar "Auto Preset"-"Start", y, a continuación pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>** o **▷**. Después de que se visualice "Searching", en la pantalla aparecerá "Complete".

### Cancelación de las programaciones automáticas

Pulse **■**.



Las emisoras que emitan una señal débil no se pueden preseleccionar automáticamente. Si desea preseleccionar esas emisoras, sintonícelas manualmente.

**NOTA**

Quando se realiza la programación automática, los nuevos canales programados sobrescriben los anteriores.

Asignación de nombres a los canales programados

Se pueden introducir nombres de hasta 8 caracteres.

**1** Sintonice el canal programado al que desea asignarle un nombre.

**2** Mantenga pulsado **[ENTER/MEMO]** o **<ENTER>**. Se abrirá la pantalla de asignación de nombre.

**3** Escriba el nombre de la emisora. "Introducción de caracteres" (☞ página 35)

**4** Puls **[ENTER/MEMO]** o **<ENTER>**. Los caracteres que haya introducido se quedarán guardados. • Si desea asignar nombre a otras emisoras, repita los pasos 1 a 4.

## Presintonización manual de las estaciones FM/AM

Se puede preconfigurar esta unidad con un total de 99 emisoras de radio FM y AM.

- 1** Sintonice la emisora que desea programar.
- 2** Pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER>. Aparece el menú "Preset".
- 3** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar "Add to Preset" y, a continuación pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .
- 4** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar el número que se va a preseleccionar, a continuación pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER>. La frecuencia de recepción y el modo de recepción quedarán programados y se abrirá la pantalla de asignación de nombres.
- 5** Escriba el nombre de la emisora. "Introducción de caracteres" (☞ página 35)
  - Si no desea asignarle un nombre, pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER> sin escribir nada.
  - Si comete algún error al introducir la información, vuelva a realizar el procedimiento. Automáticamente se borrará lo que hubiera introducido antes.
- 6** Pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER>. Los caracteres que haya introducido se quedarán guardados.
  - Si desea asignar nombre a otras emisoras, repita los pasos 1 a 5.

## Escuchar las emisoras predefinidas

Utilice [NUMBER] (0 – 9, +10), o <CH  $\Delta$ / $\nabla$ > para elegir el número predefinido.

## Activar emisoras registradas en la Lista Predefinida

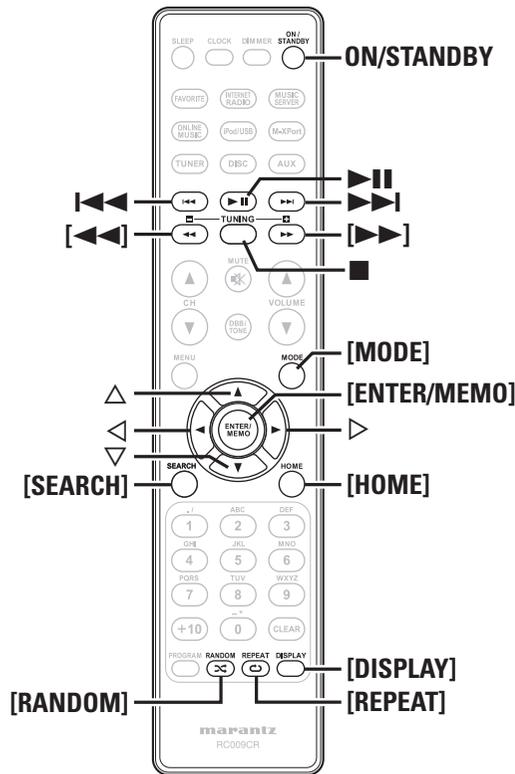
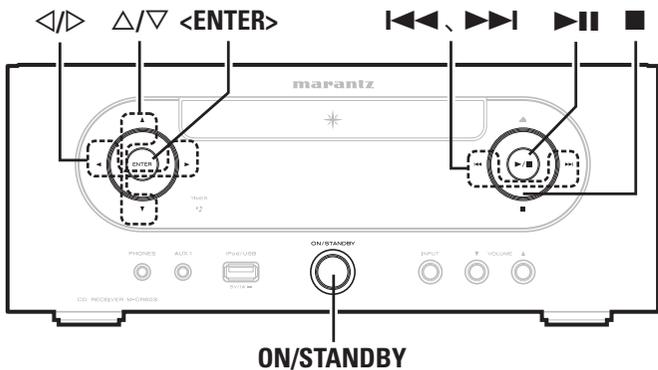
- 1** Pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER>. Aparece el menú "Preset".
- 2** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar "Call Preset" y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ . Aparece la lista Predefinida.
- 3** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar la Lista Predefinida, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .

## Eliminación de emisoras registradas en la Lista Predefinida

- 1** Pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER>. Aparece el menú "Preset".
- 2** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar "Delete Preset" y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ . Aparece la lista Predefinida.
- 3** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar la Lista Predefinida, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .
- 4** Cuando aparezca el mensaje "Delete?", pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER>.
  - Para cancelar la operación, pulse  $\triangleleft$ .

Se utilizan símbolos para indicar botones en esta guía.

- Botón de la unidad principal y el mando a distancia → **BOTÓN**
- Botón de la unidad principal → **<BOTÓN>**
- Botón del mando a distancia → **[BOTÓN]**



## Reproducción desde iPod®

Con esta unidad, puede escuchar música en un iPod. También es posible operar el iPod desde la unidad principal o con la unidad del mando a distancia. Para conocer los modelos iPod compatibles, consulte "Conexión de un iPod" (página 8).

□ **iPod®** (página 40)

### Antes de reproducir desde un USB o iPod

- 1** Pulse **ON/STANDBY**.
  - 2** Conecte el cable del dispositivo de memoria USB o iPod.
- Cuando se conecta el dispositivo de memoria USB o iPod al puerto USB de esta unidad, la fuente cambia automáticamente a "iPod/USB" y se inicia la reproducción del archivo.

**NOTA**  
Esta función se activa alrededor de 1 o 2 minutos después de encender la unidad.

### Reproducción de un iPod

- 1** Pulse **[MODE]** para seleccionar el modo de visualización. El modo cambia cada vez que se pulsa el botón.
  - Hay dos modos para visualizar el contenido de un iPod.
    - Modo Remoto** Muestra la información del iPod en la pantalla de esta unidad.
    - Modo Directo** Muestra información del iPod en la pantalla del iPod.
  - Aparece "Direct iPod" en la pantalla de esta unidad.

[Modo seleccionable]	Modo Remoto	Modo Directo
Mostrar ubicación	Pantalla de la unidad principal	Pantalla de la iPod
Archivos reproducibles	Archivo de audio Archivo de vídeo	✓ ✓
Botones activos	Mando a distancia y unidad principal iPod®	✓ ✓

La configuración predeterminada del modo de visualización es "Direct mode".

- 2** Utilice  $\Delta/\nabla$  para seleccionar el elemento, pulse **[ENTER/MEMO]** o **<ENTER>** para seleccionar el archivo de música que desea reproducir.
- 3** Pulse **▶/||**. La reproducción comienza.

### NOTA

- iPod nano 1G y iPod video no son compatibles con el Modo directo.
- Marantz no aceptará ninguna responsabilidad por la pérdida de datos del iPod.
- Según el tipo de iPod y la versión de software, es posible que algunas funciones no estén activas.

### Relación del mando a distancia con el botón del iPod

Botones del mando a distancia	Botones del iPod	Operación en esta unidad
▶	▶	Reproducir la pista / Hacer pausa en la pista.
◀◀, ▶▶	◀◀, ▶▶	Interrupción de la reproducción de la pista.
◀◀◀, ▶▶▶	◀◀◀, ▶▶▶	Retroceso rápido dentro de la pista/ avance rápido dentro de la pista.
$\Delta, \nabla$	Hacer clic en la rueda	Seleccione un elemento.
ENTER/MEMO o ▶	Seleccionar	Introduzca la selección o reproduzca la pista.
MODE	-	Cambio del Modo Directo al Modo Remoto.
REPEAT	-	Activación de la función de repetición
RANDOM	-	Activación de la función de reproducción aleatoria
◀	MENU	Muestra el menú o regresa al menú anterior.
■	-	Detener la reproducción de la pista.
HOME	-	Volver al menú superior (Modo Remoto solamente)

### Para cambiar la visualización

Durante la reproducción, pulse **[DISPLAY]**. La visualización cambia cada vez que se pulsa el botón.



### Desconexión del iPod

- 1** Pulse **ON/STANDBY** para establecer el modo de espera.
- 2** Desconecte el cable del iPod del puerto USB.

# Reproducción de un dispositivo de memoria USB

Reproducción de música o archivos guardados en un dispositivo de memoria USB.

❑ **Memoria USB** (☞ página 40)

## Reproducción de archivos almacenados en dispositivos de memoria USB

- 1** Preparación de reproducción (☞ página 18 “Antes de reproducir desde un USB o iPod”).
- 2** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar el elemento o carpeta que desea buscar y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .
- 3** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar el archivo y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER>,  $\triangleright$  o  $\blacktriangleright$ . Comienza la reproducción.



- Si el dispositivo de memoria USB está dividido en varias particiones, sólo se puede seleccionar la partición superior.
- Esta unidad es compatible con archivos MP3 que cumplen con las normas “MPEG-1 Audio Layer-3”.

### NOTA

- Marantz declina toda responsabilidad por cualquier problema que pueda surgir con los datos de un dispositivo de memoria USB cuando se utilice esta unidad con un dispositivo de memoria USB.
- Los dispositivos de memoria USB no funcionan si se los conecta a través de un concentrador USB.
- Marantz no garantiza el funcionamiento de todos los dispositivos de memoria USB ni que éstos reciban energía. Al utilizar un disco duro portátil USB que pueda recibir alimentación de un adaptador de CA, se recomienda el uso de dicho adaptador de corriente.
- No es posible conectar ni utilizar un ordenador a través del puerto USB de esta unidad mediante un cable USB.

## ❑ Funcionamiento del USB

Botones	Operación en esta unidad
$\blacktriangleright \parallel$	Reproducir la pista / Hacer pausa en la pista.
$\blacktriangleleft \blacktriangleright$	Interrupción de la reproducción de la pista.
$\Delta \nabla$	Seleccione un elemento.
ENTER/MEMO o $\triangleright$	Introduzca la selección o reproduzca la pista.
REPEAT	Activación de la función de repetición
$\triangleleft$	Muestra el menú o regresa al menú anterior.
$\blacksquare$	Detener la reproducción de la pista.
SEARCH	Buscar por caracteres *
HOME	Volver al menú superior

• “Reproducción continua (Repetición)” (☞ página 13)

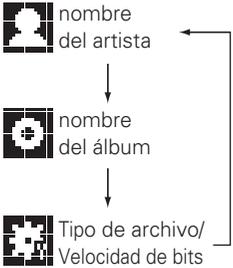
\* Pulse [SEARCH] y, a continuación, pulse  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar la primera letra de la palabra que desea buscar.



Si la lista no está en orden alfabético, quizá no pueda realizar una búsqueda de caracteres.

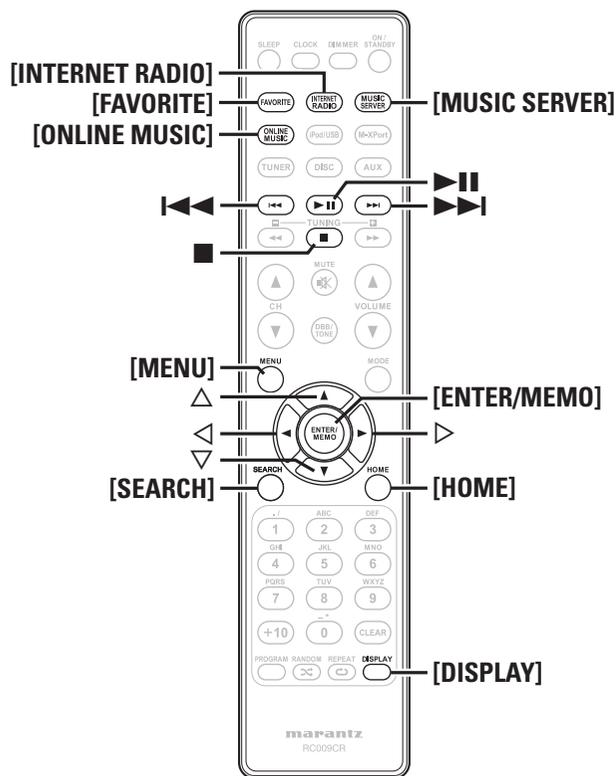
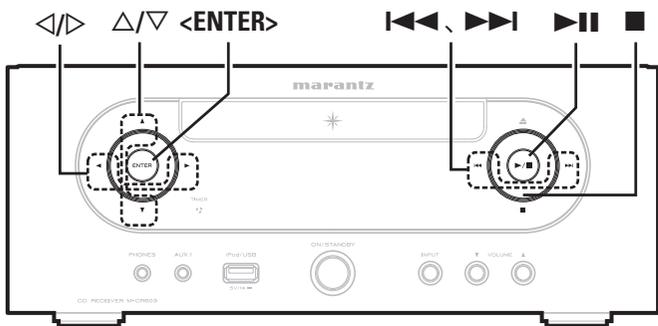
## ❑ Para cambiar la visualización

**Durante la reproducción, pulse [DISPLAY].**



**Se utilizan símbolos para indicar botones en esta guía.**

- Botón de la unidad principal y el mando a distancia → **BOTÓN**
- Botón de la unidad principal → **<BOTÓN>**
- Botón del mando a distancia → **[BOTÓN]**



## Reproducción de audio en red

Siga este procedimiento para reproducir emisoras de radio por internet o archivos de música guardados en un ordenador.

- Acerca de la función de radio Internet** (ícono página 41)
- Servidor de música** (ícono página 41)
- Acerca de Napster** (ícono página 41)
- Acerca de Pandora** (ícono página 41)
- Acerca de Rhapsody** (ícono página 41)

## Recepción de radio Internet

- 1 Prepare la reproducción.**
  - ① Compruebe el entorno de red y, a continuación, conecte la alimentación de esta unidad (ícono página 11 "Encendido").
  - ② Si se necesita alguna configuración, realice el "Configuración de la red [Network]" (ícono página 30).
- 2 Pulse [INTERNET RADIO].**
- 3 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar el elemento que desea reproducir y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**
- 4 Repita el paso 3 hasta que se visualice la lista de emisoras.**  
Aparece la lista de emisoras.
- 5 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar la emisora y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**  
La reproducción comienza cuando el almacenamiento en la memoria intermedia llega a "100%".



- Hay muchas emisoras de radio Internet en la red, y la calidad de los programas que transmiten, así como la velocidad de transferencia en bits de las pistas, varía considerablemente. Generalmente, mientras mayor es la velocidad en bits, más alta es la calidad de sonido; sin embargo, dependiendo de las líneas de comunicación y del tráfico del servidor, la música o las señales de audio transmitidas pueden interrumpirse. De forma inversa, una velocidad en bits baja se traduce en una calidad de sonido inferior, pero en este caso la tendencia a que el sonido se interrumpa es menor.
- Si la emisora está ocupada o no está transmitiendo, se visualiza "Server Full" o "Connection Down".
- En esta unidad, los nombres de carpeta y archivo pueden visualizarse como títulos. Los caracteres que no se pueden mostrar se sustituyen por "." (punto)".
- Al pulsar **[DISPLAY]** en la unidad principal, se puede cambiar la pantalla entre el tipo de archivo/velocidad de bits y el nombre de la estación de radio.

## **Cómo cambiar la pantalla**

- 1** Pulse **[DISPLAY]** durante la recepción de radio por internet.
- 2** Se visualizan la información de las emisoras de radio y la velocidad de bits del formato de la señal.

## **Emisoras de radio Internet recibidas recientemente**

Las emisoras de radio Internet recibidas recientemente pueden seleccionarse en "Recently Played" en el menú superior. "Recently Played" puede almacenar un máximo de 20 emisoras.

- 1** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar "Recently Played" y, a continuación, pulse **[ENTER/MEMO]**, <ENTER> o  $\triangleright$ .
- 2** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar el elemento que desea reproducir y, a continuación, pulse **[ENTER/MEMO]**, <ENTER> o  $\triangleright$ .

## **Búsqueda de emisoras por palabra clave (cadenas alfabéticas)**

- 1** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar "Search by Keyword" y, a continuación, pulse <ENTER> o  $\triangleright$ .  
• Para la entrada de caracteres, consulte la página 35.
- 2** Introduzca los caracteres y, a continuación, pulse **[ENTER/MEMO]** o <ENTER>.

## **Registro de emisoras de radio por internet como favoritas**

Puede registrar sus emisoras de radio favoritas en la Lista de Favoritos. (ícono página 25)

## Funcionamiento de la radio por Internet

Botones	Función
<b>MENU</b>	Menú
△▽◁▷	Manejo del cursor
<b>ENTER/MEMO</b>	Introducir
<b>SEARCH</b>	Búsqueda de carácter*
<b>HOME</b>	Volver a la página superior
■	Parada
<b>FAVORITE</b>	Registre o identifique sus emisoras de radio favoritas en la Lista de Favoritos y borre la emisora de la lista.

\* Pulse **[SEARCH]** y, a continuación, pulse ◁ ▷ para seleccionar la primera letra de la palabra que desea buscar.

 Si la lista no está en orden alfabético, quizá no pueda realizar una búsqueda de caracteres.

## Reproducción de archivos guardados en un servidor de música

Use este procedimiento para reproducir archivos de música o listas de reproducción.

- 1 Prepare la reproducción.**
  - ① Compruebe el entorno de red y, a continuación, conecte la alimentación de esta unidad (ver página 11 "Encendido").
  - ② Si se necesita alguna configuración, realice el "Configuración de la red [Network]" (ver página 30).
  - ③ Prepare el ordenador (ver página 41 "Servidor de música").
- 2 Pulse [MUSIC SERVER].**
- 3 Utilice △▽ para seleccionar el servidor incluyendo el fichero que se va a reproducir, luego pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o ▷.**
- 4 Utilice △▽ para seleccionar el elemento o carpeta que desea buscar y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o ▷.**
- 5 Repita el paso 4 hasta que se visualice el archivo.**
- 6 Utilice △▽ para seleccionar el archivo y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o ▷.** La reproducción comienza cuando el almacenamiento en la memoria intermedia llega a "100%".

 Para reproducir archivos de música, es necesario hacer las conexiones al sistema correspondiente y realizar ajustes específicos (ver página 8).

- Antes de comenzar, debe iniciar el software de servidor del ordenador y establecer los archivos como contenido del servidor. Para más detalles, consulte las instrucciones de uso del software de servidor.
- El orden en el que se muestran las pistas/archivos depende de las especificaciones del servidor. Si debido a las especificaciones del servidor, las pistas/archivos no aparecen en orden alfabético, es posible que la búsqueda por la primera letra no funcione correctamente.
- WMA Se pueden reproducir los archivos comprimidos sin pérdida (Lossless) si se utiliza un servidor compatible con transcodificación, tal como Windows Media Player Ver. 11.
- Utilice **[DISPLAY]** para visualizar el nombre del intérprete, la tipo de archivo/velocidad de bits o el nombre del álbum.

## Reproducción de archivos registrados en sus favoritos

Puede preprogramar archivos, registrarlos en Favoritos y reproducirlos siguiendo los mismos procedimientos que para las emisoras de radio Internet (ver página 25).

### NOTA

- Cuando se realizan las operaciones que se describen a continuación, la base de datos del servidor de música se actualiza y es posible que no pueda reproducir archivos de música preseleccionados o guardados en sus favoritos.
- Al salir del servidor de música y reiniciarlo.
- Al borrar o agregar archivos de música al servidor de música.
- Cuando utilice un servidor ESCIENT, ponga "ESCIENT" delante del nombre del servidor.
- No se puede realizar el registro predeterminado.

## Funcionamiento del servidor de música

Botones	Función
<b>MENU</b>	Menú
△▽◁▷	Manejo del cursor / Búsqueda automática (localización, △▽)
<b>ENTER/MEMO</b>	Introducir
<b>SEARCH</b>	Búsqueda de carácter*
<b>HOME</b>	Volver a la página superior
▶	Reproducción / Pausa
◀◀ ▶▶	Búsqueda automática (localización)
■	Parada
<b>FAVORITE</b>	Registre o invoque su archivo favorito en la Lista de Favoritos y borre el archivo de la lista.

- "Reproducción continua (Repetición)" (ver página 13)
- "Reproducción en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)" (ver página 13)

\* Pulse **[SEARCH]** y, a continuación, pulse ◁ ▷ para seleccionar la primera letra de la palabra que desea buscar.

 Si la lista no está en orden alfabético, quizá no pueda realizar una búsqueda de caracteres.

## Cómo utilizar Napster

Napster no está disponible en todos los países.

- 1 Prepare la reproducción.**
  - ① Compruebe el entorno de red y, a continuación, conecte la alimentación de esta unidad (ver página 11 "Desconexión de la alimentación").
  - ② Si se necesita alguna configuración, realice el "Configuración de la red [Network]" (ver página 30).
- 2 Pulse [ONLINE MUSIC] y seleccione "Napster".**
- 3 Utilice △▽ ▷ para introducir "Username" y "Password".**
  - Para la entrada de caracteres, consulte la página 35.
- 4 Tras introducir el "Username" y "Password", seleccione "login", luego pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER>.** Si el "Username" y "Password" coinciden, el menú superior para Napster será mostrado.

### NOTA

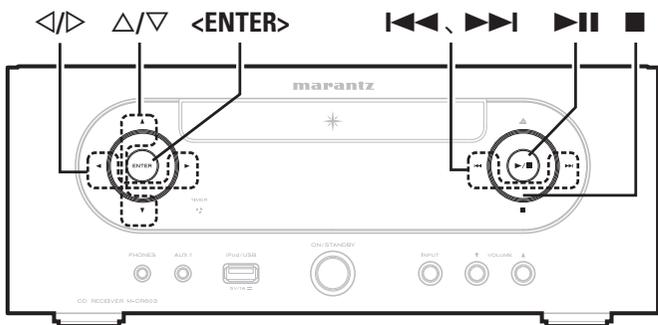
- La longitud máxima de la contraseña es de 99 caracteres.
- Pulse **[HOME]** para cancelar los datos introducidos.

## Búsqueda desde el menú Napster

- 1 Utilice △▽ para seleccionar el elemento o la carpeta de búsqueda y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o ▷.**
- 2 Repita el paso 1 hasta que se visualice la pista.**
- 3 Utilice △▽ para seleccionar la pista y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o ▷.**

**Se utilizan símbolos para indicar botones en esta guía.**

Botón de la unidad principal y el mando a distancia → **BOTÓN**  
 Botón de la unidad principal → **<BOTÓN>**  
 Botón del mando a distancia → **[BOTÓN]**



### Introducción de un carácter para buscar la pista que desea escuchar

**1** Pulse **[SEARCH]**.

- Puede buscar por nombre de artista, de álbum o de pista en la lista del menú.
- No puede realizar la búsqueda en la pantalla de reproducción.

**2** Utilice  $\triangle/\nabla$  para seleccionar el elemento de búsqueda y, a continuación, pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>**. Aparece el resultado de la búsqueda

- Para la entrada de caracteres, consulte la página 35.

**3** Introduzca los caracteres y, a continuación, pulse **[ENTER/MEMO]** o **<ENTER>**.

### Funcionamiento del Napster

Botones	Función
<b>MENU</b>	Menú
$\triangle/\nabla$	Manejo del cursor / Búsqueda automática (localización, $\triangle/\nabla$ )
<b>ENTER/MEMO</b>	Introducir
<b>SEARCH</b>	Menú de búsqueda
<b>HOME</b>	Volver a la página superior
$\text{II}$	Reproducción
$\ll/\gg$	Búsqueda automática (localización)
$\blacksquare$	Parada

- “Reproducción continua (Repetición)” (☞ página 13)
- “Reproducción en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)” (☞ página 13)

### Cómo utilizar Pandora

Pandora no está disponible en todos los países.

**1** Prepare la reproducción.

- ① Cuando encienda la unidad, asegúrese de que esté conectada a la red. (☞ página 11 “Encendido”).
- ② Si fuera necesario realizar algún ajuste, seleccione “Configuración de la red [Network]” (☞ página 30).

**2** Pulse **[ONLINE MUSIC]** y seleccione a continuación “Pandora”.

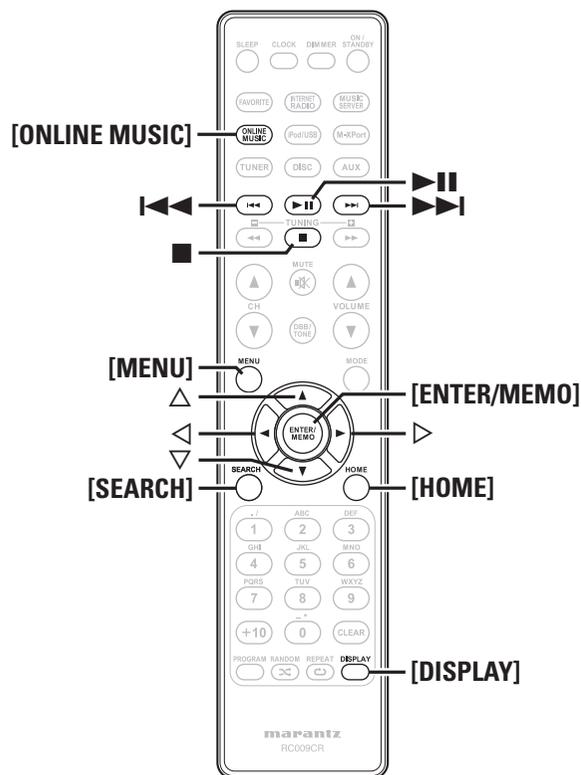
- Si no dispone de una cuenta Pandora, pulse  $\nabla$  para seleccionar “I am new to Pandora” (Soy nuevo en Pandora) y, acto seguido, pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>** o  $\triangleright$ . Se visualizarán la URL necesaria para activar Pandora y el código de activación. Abra la URL de activación de Pandora desde su PC y siga las instrucciones en pantalla para crear una nueva cuenta.

**3** Si ya tiene una cuenta de Pandora, pulse  $\triangle/\nabla$  para seleccionar “I have a Pandora account” y, a continuación, pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>** o  $\triangleright$ .

**4** Introduzca “Email address” y “Password”.

- Para la entrada de caracteres, consulte la página 35.

**5** Tras introducir el “Email address” y “Password”, seleccione “OK”, luego pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>** o  $\triangleright$ . Si “Email address” y “Password” coinciden, aparecerá el menú superior de Pandora.



### Registro de pistas en la biblioteca my Napster

**1** Pulse  $\triangleright$  mientras se reproduce la pista que desea registrar. Aparece “Add to my library?”.

**2** Seleccionar “Add to my library”, y después pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>** o  $\triangleright$ .

La pista pasa a formar parte de la biblioteca. Cuando pulse  $\triangleleft$ , el registro se cancela y la pantalla vuelve a la página anterior.

### Escucha de pistas registradas en la biblioteca my Napster

**1** Pulse  $\triangle/\nabla$  para seleccionar “My Napster Library”, y después pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>** o  $\triangleright$ .

**2** Utilice  $\triangle/\nabla$  para seleccionar la información o pista y, a continuación, pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>**.



Utilice **[DISPLAY]** para visualizar el nombre del intérprete, la tipo de archivo/velocidad de bits o el nombre del álbum.

**NOTA**

- Pulse [HOME] para cancelar la entrada.

**Crear una emisora de radio personalizada**

Se pueden crear un máximo de 100 emisoras de radio personalizadas.

- 1 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “New Station” y pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .
- 2 Introduzca un “Track Name” o un “Artist Name” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .  
• Para la entrada de caracteres, consulte la página 35.
- 3 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Search by artist” o “Search by track” y pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .  
Es posible buscar o mostrar una lista por pista o intérprete.
- 4 Pulse  $\Delta \nabla$ , seleccione un archivo (p. ej. D&M2) de la lista y pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .  
El archivo seleccionado se reproducirá.  
El término “Radio” se agrega al final de un nombre de archivo y se crea su emisora de radio original (p. ej. D&M2 Radio).

**Escuchar una emisora de radio personalizada**

**Escuchar una emisora de radio personalizada (e.g. D&M2 Radio)**

Si indica su pista o el nombre de su artista favorito, Pandora creará una emisora de radio para reproducir música similar a la definida como favorita.

- Pulse [DISPLAY] para alternar entre la visualización del nombre del artista, el nombre del álbum, el nombre de la emisora y el tipo de archivo/la velocidad de bits.

**Recepción aleatoria de emisoras de radio creadas**

- 1 Pulse  $\Delta \nabla$  y seleccione la emisora de radio (“D&M2 Radio”) que desee escuchar y pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .  
En Pandora, puede buscar el nombre de pista o el nombre del intérprete usando “D&M2” como palabra clave. Cuando la búsqueda finaliza, las pistas con un ritmo o sonido parecido se transmiten.
- 2 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Quick Mix” y pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .  
Las emisoras de radio creadas se seleccionan de forma aleatoria y las pistas se transmiten.

**Añadir información a las pistas de las emisoras de radio**

Para añadir información a las pistas, abra la pantalla del menú de Pandora cuando se esté reproduciendo la pista.

**Pulse  $\triangleright$  mientras se reproduce la pista.**

Se mostrará el menú de Pandora.

<b>I like this track</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse si le gusta la pista que se está reproduciendo.</li> <li>• Regresará a la pantalla de reproducción y se mostrará el icono “<math>\thumbs up</math>” (Thumbs up”).</li> </ul>
<b>I don't like this track</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse si no le gusta la pista que se está reproduciendo.</li> <li>• Regresará a la pantalla de reproducción, se mostrará el icono “<math>\thumbs down</math>” (“Thumbs down”) y Pandora saltará a la siguiente pista.</li> </ul>
<b>Create station</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Crea una emisora para la pista o intérprete que se está reproduciendo.</li> </ul>
<b>Bookmark this track</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Marca como favorita la pista que se está reproduciendo.</li> <li>• Puede consultar sus marcadores en Pandora.com.</li> <li>• Para más información, consulte la sección de preguntas más frecuentes de Pandora en <a href="http://blog.pandora.com/faq/">http://blog.pandora.com/faq/</a>.</li> </ul>
<b>Delete this station</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse para borrar la emisora que se está reproduciendo.</li> </ul>

**NOTA**

- En el plazo de 1 hora se pueden saltar hasta 6 de las pistas que se están reproduciendo.
- Se pueden crear hasta 100 emisoras nuevas (emisoras de radio).

**Salir**

Desconecte esta unidad de la cuenta Pandora.

- 1 Mientras se muestra el menú de títulos de Pandora, pulse  $\triangleleft$ .
- 2 Cuando aparezca el menú emergente, pulse  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Yes”.

**Funcionamiento del Pandora**

Botones	Función
MENU	Menú del sistema
$\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$	Búsqueda automática (localización, $\nabla$ )
ENTER/MEMO	Introducir
HOME	Regresar a la raíz de Pandora
$\blacktriangleright / \parallel$	Reproducción / Pausa
$\blacktriangleright \blacktriangleright$	Búsqueda automática (localización)
■	Parada

**Recepción de Rhapsody**

Rhapsody no está disponible en todos los países.

- 1 **Prepare la reproducción.**
  - 1 Compruebe el entorno de red y, a continuación, conecte la alimentación de esta unidad (véase página 11 “Encendido”).
  - 2 Si se necesita alguna configuración, realice el “Configuración de la red [Network]” (véase página 30).
- 2 Pulse [ONLINE MUSIC] y, acto seguido, seleccione “Rhapsody”.
- 3 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Sign in to your account” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .
- 4 Introduzca el nombre de usuario y la contraseña.  
• Para la entrada de caracteres, consulte la página 35.
- 5 Tras introducir el “Username” y “Password”, seleccione “OK”, luego pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER>. Si “Username” y “Password” coinciden, aparecerá el menú superior de Rhapsody.

**NOTA**

- La longitud máxima de la contraseña es de 99 caracteres.
- Pulse [HOME] para cancelar la entrada.

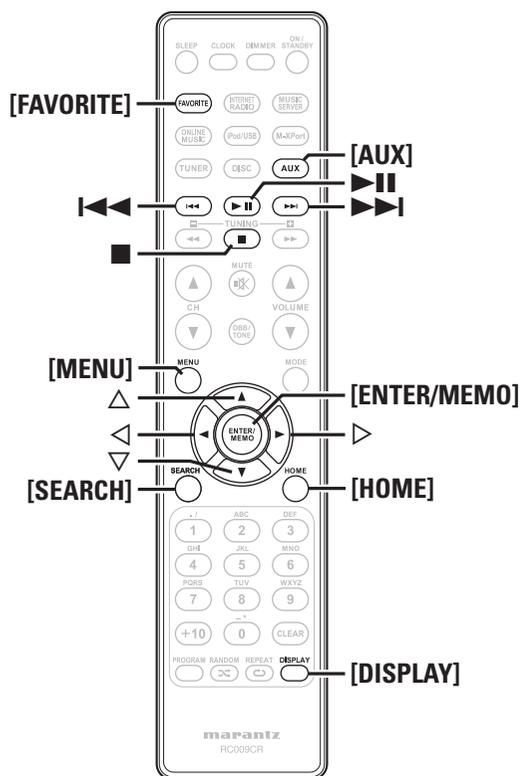
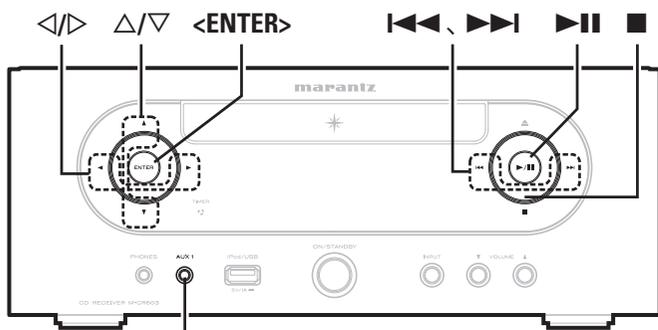
**Seleccione el modo de búsqueda**

**1 Buscar en la información más reciente de Rhapsody**

- 1 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Rhapsody Music Guide” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .
- 2 Pulse  $\Delta \nabla$  para seleccionar la información de elección de la pista y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .  
• Para la entrada de caracteres, consulte la página 35.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se visualice la pista.
- 4 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar la pista y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .

**Se utilizan símbolos para indicar botones en esta guía.**

Botón de la unidad principal y el mando a distancia → **BOTÓN**  
 Botón de la unidad principal → **<BOTÓN>**  
 Botón del mando a distancia → **[BOTÓN]**



## ② Introduzca un carácter para buscar la pista que desee escuchar

**1** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Search” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .

**2** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar el elemento de búsqueda y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .

Aparece el resultado de la búsqueda.

- Puede buscar por nombre de intérprete, de álbum, de pista o palabra clave.

**3** Introduzca los caracteres y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER>.

## ③ Búsqueda desde la emisora de radio por Internet Rhapsody

**1** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Rhapsody Channels” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .

**2** Repita el paso 1 hasta que se visualice la emisora de radio.

**3** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar la emisora de radio y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ . Aparece el resultado de la búsqueda.

## ④ Escucha de las pistas registradas en mi biblioteca

**1** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “My Library” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .

**2** Repita el paso 1 hasta que se visualice la pista.

**3** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar la información o la pista y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .

Después de hacer la selección, aparece la información.

### ☐ Menú de pistas

Pulse  $\triangleright$  durante la reproducción para visualizar el menú de pistas.

## ① Buscar entre música similar

Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar el elemento de búsqueda y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .

## ② Registro de pistas en mi biblioteca

Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Add Track to my library”, y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ . La pista pasa a formar parte de la biblioteca.

## ③ Función de valoración

**1** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Rating” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .

**2** Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar la valoración y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER>.



- Pulse [DISPLAY] para alternar entre la visualización del nombre del artista, el tipo de archivo/la velocidad de bits y el nombre del álbum.

### ☐ Funcionamiento del Rhapsody

Botones	Función
<b>MENU</b>	Menú
$\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$	Manejo del cursor / Búsqueda automática (localización, $\Delta \nabla$ )
<b>ENTER/MEMO</b>	Introducir
<b>SEARCH</b>	Búsqueda de carácter *
<b>HOME</b>	Regresar al principio de la página
<b>▶/  </b>	Reproducción / Pausa
<b>◀◀ ▶▶</b>	Búsqueda automática (localización)
<b>■</b>	Parada

- **Reproducción continua (Repetición)** (🔁 página 13)
- **Reproducción en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)** (🎲 página 13)

\* Pulse [SEARCH] y luego  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar el modo de búsqueda por la primera letra.

- Si no es posible realizar la búsqueda en la lista, se visualiza “unsorted list”.

Para cancelar, pulse  $\Delta \nabla$  o [SEARCH].



Si la lista no está en orden alfabético, quizá no pueda realizar una búsqueda de caracteres.



## Reproducción de un reproductor de audio portátil

Su reproductor audio portátil se puede conectar a la toma portátil de esta unidad para reproducir pistas en el reproductor audio portátil.

### Reproducción del reproductor audio portátil

**1 Conecte el reproductor de audio portátil a <AUX1>** (véase página 10 “Conexión de un reproductor portátil”). La fuente de entrada cambia automáticamente a “AUX1”.

**2 Ponga en marcha el reproductor portátil.** El dispositivo portátil empieza a emitir.  
 • Lea también las instrucciones de uso del reproductor portátil de música.

**NOTA**

Al utilizar la toma de auriculares del reproductor portátil, ajuste el volumen del reproductor portátil.



## Escuchar AUX

**1 Prepárese para la reproducción.** Compruebe la conexión y, a continuación, encienda esta unidad.

**2 Pulse [AUX] para seleccionar “AUX2”, “AUX3” o “AUX4”.**



**3 Reproduzca los componentes conectados a esta unidad.**



## Función Favoritos

Esta sección proporciona información sobre la función Favoritos.

- La función Favoritos le permite registrar sus emisoras de radio y archivos favoritos en la Lista de Favoritos con antelación, de modo que pueda identificar y escuchar las emisoras o archivos de inmediato, siempre que lo desee.
- Los contenidos que puede registrar e identificar son emisoras de radio por internet, servidores de música y sintonizadores.
- Puede registrar hasta 50 elementos en la Lista de Favoritos.
- Cuando intente registrar la emisora número 51 en la Lista de Favoritos, se borrará automáticamente la última emisora (la emisora a la que se accede con menor frecuencia).
- Cuando seleccione una emisora en la Lista de Favoritos, se visualizará la primera de la lista.

### Registro de emisoras de radio por internet, servidores de música y sintonizadores en la Lista de Favoritos

**1 Pulse [FAVORITE] mientras se reproduce la emisora de radio por Internet, los sintonizadores o el archivo a registrar.** Aparece el menú “Favorite”.

**2 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar “Add to Favorite” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .** Cuando se registran la emisora, el servidor o el sintonizador, aparece “Add to Favorite”.

### Activación de las emisoras de radio por Internet, archivos registrados o sintonizadores en la Lista de Favoritos

**1 Pulse [FAVORITE].** Aparece el menú “Favorite”.

**2 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar “Call Favorite” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .** Se abrirá la Lista de Favoritos.

**3 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar la Lista de Favoritos y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .** Se inicia la función correspondiente y comienza la reproducción.

### Eliminación de las emisoras de radio por Internet, archivos registrados o sintonizadores de la Lista de Favoritos

**1 Pulse [FAVORITE].** Aparece el menú “Favorite”.

**2 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar “Delete Favorite” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .** Se abrirá la Lista de Favoritos.

**3 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar la Lista de Favoritos y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**

**4 Cuando aparezca el mensaje “Delete?”, pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER>.**

- Para cancelar la operación, pulse  $\triangleleft$ .

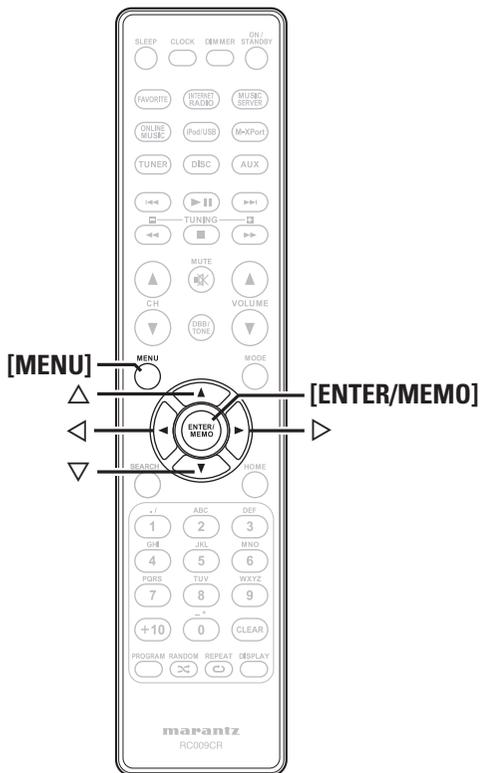
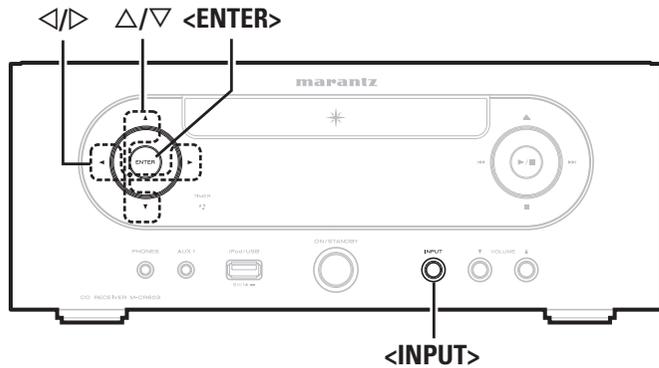
# Operaciones avanzadas

## Mapa del menú

Parámetros	Elementos detallados		Descripción	Página	
<b>Timer</b> 	Once	Set Time (hh:mm)	Configura la hora del temporizador de una vez, que se activa en el momento especificado.	28	
		Source (xxx)	Configura la fuente de reproducción (fuente de entrada) del temporizador de una vez, para que se active en el momento especificado.	28	
		Volume (xx)	Configura el volumen de reproducción del temporizador de una vez, para que se active en el momento especificado.	28	
	Everyday	Set Time (hh:mm)	Configura la hora del temporizador diario, que se activa a diario.	28	
		Source (xxx)	Configura la fuente de reproducción (fuente de entrada) del temporizador diario, para que se active a diario.	28	
		Volume (xx)	Configura el volumen de reproducción del temporizador diario, para que se active a diario.	28	
<b>Clock</b> 	Auto Adjust	Time Zone	Ajusta su zona horaria local (para el ajuste automático).	29	
		Summer Time	Ajusta la información del horario de verano (para ajuste automático).	29	
		Adjust Now	Obtiene la hora actual.	29	
	Manual Adjust		Ajusta el reloj manualmente.	29	
	<b>Network</b> 	Connecting		Configura la conexión con cable.	30
DHCP			Configura el parámetro DHCP.	30	
IP Address			Configura la dirección IP.	30	
Subnet Mask			Configura la máscara de subred.	30	
Gateway			Configura la puerta de enlace.	30	
Primary DNS			Configura el DNS primario.	30	
Secondary DNS			Configura el DNS secundario.	30	
Proxy			Configura el servidor proxy.	31	
Connection			Comprueba la conexión.	30	
Napster Account			Vuelve a configurar la cuenta Napster.	21	
Pandora Account			Vuelve a configurar la cuenta Pandora.	22	
Rhapsody Account			Vuelve a configurar la cuenta Rhapsody.	23	
Other				Configura otros ajustes de red.	31
		Network Standby		Activa la función de red durante el modo de reposo.	31
		PC Language		Selecciona el idioma que se desea utilizar para la visualización de los sitios de internet.	31
		Friendly Name Edit		Edita un nombre que se visualiza en internet.	31
		Update Notification		Ajusta la notificación de actualización en activado/desactivado.	31
Upgrade Notification		Ajusta la notificación de mejora en activado/desactivado.	31		
Network Info.		Muestra varios valores de configuración de la red.	-		
<b>Other</b> 	Auto Standby		Ajusta el modo de reposo automático para que se active automáticamente cuando no se realice ninguna operación.	32	
	Screen Saver		Activa el protector de pantalla.	32	
	Speaker Setup			Configura los altavoces.	33
		Speaker Select		Selecciona el altavoz de salida.	33
		Response		Ajusta las características de la frecuencia de salida.	34
	Vol. Offset		Ajusta el nivel de sonido del altavoz B basándose en la salida del altavoz A.	34	
	IR Setting		Desactiva la recepción del mando a distancia.	27	
	Firmware Update		Inicia la actualización del firmware.	32	
	Add New Feature		Mostrar las nuevas características que pueden descargarse a esta unidad y realice una actualización.	32	

**Se utilizan símbolos para indicar botones en esta guía.**

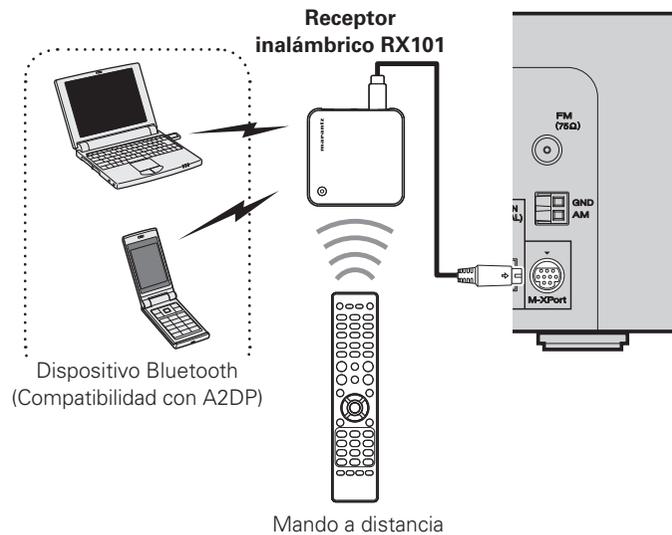
Botón de la unidad principal y el mando a distancia → **BOTÓN**  
 Botón de la unidad principal → **<BOTÓN>**  
 Botón del mando a distancia → **[BOTÓN]**



## Conexión a un receptor inalámbrico

La conexión de un receptor inalámbrico RX101 (a la venta por separado) a esta unidad permite la recepción y reproducción de las señales de audio de otros dispositivos que utilicen la función Bluetooth.

- Utilice un dispositivo Bluetooth que sea compatible con A2DP.
- También puede utilizar el receptor inalámbrico RX101 como receptor de IR externo.
- Para ver información sobre la configuración del receptor inalámbrico, consulte el manual de instrucciones de RX101.



Dispositivo Bluetooth (Compatibilidad con A2DP)

Receptor inalámbrico RX101

Mando a distancia

Cuando conecta RX101 a M-XPort en esta unidad, la función cambia a M-XPort.

## Conexión para mando a distancia

La unidad puede controlarse con el sensor del mando a distancia del RX101 conectado a la unidad. Asegúrese de ajustar "IR=Disable" cuando vaya a controlar la unidad de esta manera.

### NOTA

Al conectar así el mando a distancia, asegúrese de poner el interruptor de infrarrojos del RX101 conectado a la unidad en ON.

## Configuración del mando a distancia

- 1** Pulse **<INPUT>** y **<Left/Right>** para seleccionar "⊕" o pulse **[MENU]**.  
Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (véase página 26 "Mapa del menú")
- 2** Utilice **<Up/Down>** para seleccionar "Other"- "IR Setting"- "Disable" y, a continuación, pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>** o **<Right>**.



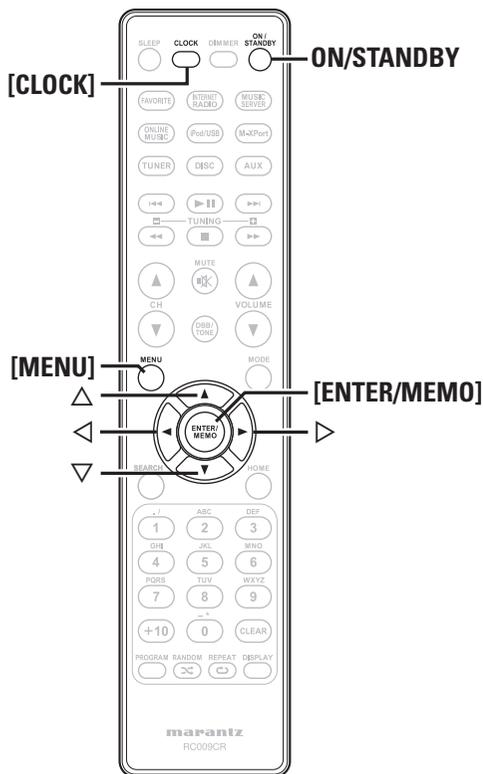
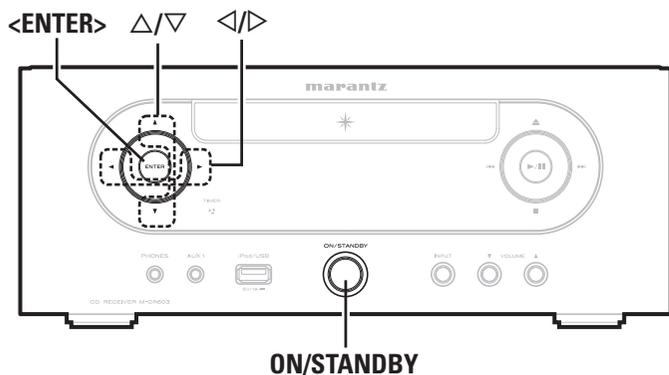
Para restaurar la configuración original, repita los pasos 1 y 2, seleccione "Enable" y pulse **<ENTER>**.

### NOTA

La unidad no puede controlarse con el mando a distancia mientras "Disable" esté activado.

Se utilizan símbolos para indicar botones en esta guía.

- Botón de la unidad principal y el mando a distancia → **BOTÓN**
- Botón de la unidad principal → **<BOTÓN>**
- Botón del mando a distancia → **[BOTÓN]**



## Configuración del temporizador [Timer]

Este dispositivo puede reproducir mediante la reproducción por temporizador (temporizador diario, temporizador de una vez).  
 • Este temporizador de la unidad no es compatible con la configuración del tiempo de salida para la reproducción por temporizador.

**Funcionamiento del temporizador si las configuraciones de los temporizadores se solapan**

**Cuando están configurados tanto el temporizador diario como el único (el temporizador sleep no está configurado)**

- Se inicia la reproducción automáticamente cuando se alcanza la hora que indique el temporizador que arranque antes, sea cual sea.



Si no se ha fijado la hora actual, entre en el modo de configuración del temporizador para ajustar la hora.

### Configuración del temporizador

- **Temporizador diario ("EVERY DAY")**  
La reproducción se inicia a las horas establecidas cada día.
- **Temporizador único ("ONCE")**  
La reproducción se inicia una vez solo a las horas establecidas.

- 1** Pulse **[MENU]**.  
Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (☞ página 26 "Mapa del menú")
- 2** Utilice  $\Delta/\nabla$  para ajustar las "Timer", y después pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>** o **▷**.
- 3** Utilice  $\Delta/\nabla$  para seleccionar el modo de temporizador y utilice  $\triangleleft/\triangleright$  para seleccionar "On" o "Off" y, a continuación, pulse **[ENTER/MEMO]**, o **<ENTER>**.
- 4** Utilice  $\Delta/\nabla$  para seleccionar "Set Time" y, a continuación, pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>** o **▷**.
- 5** Utilice  $\Delta/\nabla$  para seleccionar "hours"- "minutes" para la hora de inicio del temporizador. A continuación pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>** o **▷**.
- 6** Utilice  $\Delta/\nabla$  para seleccionar "Source" y, a continuación, pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>** o **▷**.

**7** Utilice  $\Delta/\nabla$  para seleccionar la fuente, a continuación pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>** o **▷**.



**8** Utilice  $\Delta/\nabla$  para ajustar las "Volume", y después pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>** o **▷**.

**9** Utilice  $\Delta/\nabla$  para ajustar las "0 - 60", y después pulse **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>** o **▷**.

**10** Pulse **ON/STANDBY** para ajustar la potencia a reposo. El modo de reposo del temporizador se activa y el indicador del temporizador se ilumina de color naranja.

#### NOTA

- Si la unidad o el mando a distancia no se utilizan durante 90 minutos o más mientras el temporizador está activado, se activa el modo de reposo.
- Cuando utiliza la reproducción por temporizador en un iPod touch o iPhone, configure el iPod touch o iPhone al modo "Sleep". Si se desactiva la alimentación con la operación desactivación, no se puede usar la reproducción por temporizador. Para obtener detalles sobre el modo "Sleep" del iPod touch o iPhone, ver los manuales de instrucciones de los productos o las páginas Web relacionadas.

#### Configuración del encendido y apagado del temporizador

- Realice las operaciones de "Configuración del temporizador [Timer]" (☞ página 28).
- Cuando está en "OFF", el temporizador no está en uso, pero la configuración del temporizador se mantiene.

#### Para verificar los ajustes del temporizador

Realice las operaciones de "Configuración del temporizador [Timer]" (☞ página 28).

#### Para cambiar los ajustes del temporizador

Realice las operaciones de "Configuración del temporizador [Timer]" (☞ página 28).

#### Para cambiar el ajuste mientras se ajusta el temporizador

- Pulse  $\triangleleft$ .
- La configuración regresa al paso anterior. Vea la configuración que desea cambiar y realice la configuración deseada.



## Ajuste automático del reloj [Clock]

Puede ajustar automáticamente el reloj de esta unidad usando internet.



Para usar esta función, la unidad debe estar conectada a internet.

### Configuración de la zona horaria

Utilice el siguiente procedimiento para seleccionar su hora local estándar (zona horaria).

- 1 Pulse [MENU].**  
Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (☞ página 26 “Mapa del menú”)
- 2 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar “Clock”-“Auto Adjust”-“Time Zone” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**  
Aparece el menú “Time Zone”.

- 3 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar su zona horaria y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**  
El ajuste queda guardado.

### Configuración del horario de verano

Utilice el siguiente procedimiento para ajustar el horario de verano si en su país se usa este horario.

- 1 Pulse [MENU].**  
Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (☞ página 26 “Mapa del menú”)
- 2 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar “Clock”-“Auto Adjust”-“Summer Time” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**  
Aparece el menú “Summer Time”.
- 3 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar “Off (0H)” o “On (+1H)” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**  
El ajuste queda guardado.

### Ajuste automático

Utilice el siguiente procedimiento para ajustar el reloj automáticamente.

- 1 Pulse [MENU].**  
Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (☞ página 26 “Mapa del menú”)
- 2 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar “Clock”-“Auto Adjust”-“Adjust Now” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**  
Comienza la operación para recibir la hora actual.
  - Cuando se recibe con éxito, la hora actual se visualiza durante varios segundos.
  - Si la hora actual no se recibe con éxito, aparece “Connection Failed”.

### Ajuste de la hora actual (Ajuste manual) (Visualización de 12 Horas)

- 1 Pulse [MENU].**  
Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (☞ página 26 “Mapa del menú”)
- 2 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar “Clock”-“Manual Adjust”, Después, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**
- 3 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para ajustar las “horas”.**
- 4 Pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**
- 5 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para ajustar las “minutos”.**
- 6 Pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**  
Se establece el tiempo actual.

### ☐ Verificación de la hora actual al encender la alimentación eléctrica

Pulse [CLOCK].  
Pulse el botón otra vez para que la pantalla vuelva a su estado original.

### ☐ Verificación de la hora actual cuando la alimentación se encuentra en modo de espera

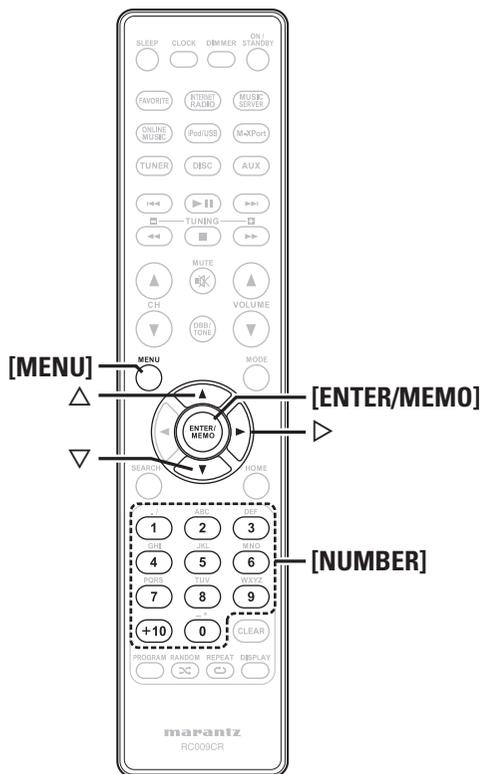
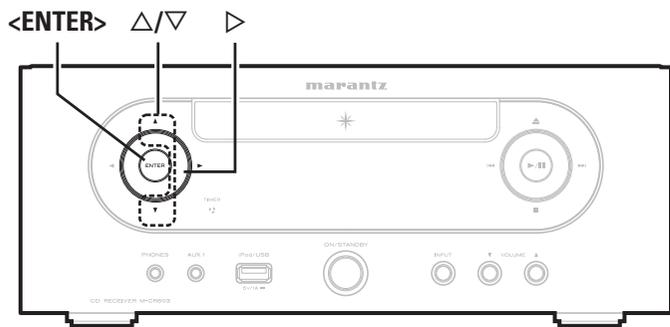
Pulse [CLOCK].  
La hora actual se muestra durante 30 segundos.

#### NOTA

No es posible ajustar la hora mientras el equipo se encuentra en modo de espera. Conecte primero la alimentación.

Se utilizan símbolos para indicar botones en esta guía.

- Botón de la unidad principal y el mando a distancia → **BOTÓN**
- Botón de la unidad principal → **<BOTÓN>**
- Botón del mando a distancia → **[BOTÓN]**



## Configuración de la red [Network]

Al usar la unidad con la función DHCP del router de banda ancha habilitada, esta unidad realiza automáticamente el ajuste de la dirección IP así como la de otros ajustes relacionados. Si utiliza esta unidad conectada a una red que no tiene función DHCP, haga los ajustes para la dirección IP, etc., en el menú GUI "Conexión a red (DHCP=Off)" ( página 30).

### NOTA

Al ajustar de forma manual, verifique el contenido de la configuración con el administrador de la red.

### Conexión a red

- 1** Conecte el cable LAN. ( página 8 "Conexión en una red doméstica (LAN)")
- 2** Encienda esta unidad. ( página 11 "Encendido")
- 3** Pulse [MENU]. Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. ( página 26 "Mapa del menú")
- 4** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar "Network"- "Connecting"- "DHCP (Off)" y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ . Aparece "DHCP" menu.
  - Cuando la conexión a red esté ajustada en "DHCP (On)", vaya al paso 6.
- 5** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar "On" y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ . Aparece "Connecting" menu.
- 6** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar "Connection". A continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .

Se inicia la conexión.  
 • Cuando la conexión se realiza con éxito, aparece "Succeeded". Si falla la conexión, aparece "Failed".

### NOTA

Es posible que necesite ajustar la conexión a red de forma manual, dependiendo de su proveedor. Para ajustar la conexión de forma manual, utilice el procedimiento de configuración de "Conexión a red (DHCP=Off)".

### Conexión a red (DHCP=Off)

- 1** Realice los pasos 1 a 4 del procedimiento "Conexión a red" y seleccione "Off" en el paso 5. Aparece "Connecting" menu.
- 2** Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar "IP Adress". A continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ . Aparece el menú de entrada "IP Address".
- 3** Utilice  $\Delta \nabla \triangleright$  o [NUMBER] (0 - 9) para introducir la dirección y pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER>.
- 4** Utilice  $\Delta \nabla \triangleright$  o [NUMBER] (0 - 9) para introducir la dirección para la máscara de subred, la pasarela, el DNS primario y el DNS secundario.
- 5** Después de introducir todas las direcciones necesarias, realice el paso 6 de la "Conexión a red" para conectarse a internet.

## Proxy settings

Realice esta configuración para conectarse a Internet a través de un servidor proxy.

- 1 Pulse [MENU].**  
Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (🔍 página 26 “Mapa del menú”)
- 2 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Network”-“Connecting”-“Proxy”. A continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**  
Aparece el menú de configuración “Proxy”.
- 3 Si aparece “Proxy(On)”, proceda al paso 5. Si aparece “Proxy(Off)”, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER>, o  $\triangleright$ .**  
Aparece el menú de configuración “Proxy” (Activado/Desactivado).
- 4 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “On” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**  
Aparece el menú de configuración “Proxy”.
- 5 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Proxy(Address)” o “Proxy(Name)”. A continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**  
Aparece el menú de configuración “Select Type”.
  - Seleccione si Proxy es una dirección de servidor o un nombre de dominio.
- 6 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Address” o “Name” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**  
Aparece el menú de configuración “Proxy”.
- 7 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Address” o “Name” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**  
Aparece el menú de entrada “Address” o “Name”.
  - Introduzca una dirección de servidor o un nombre de dominio.
- 8 Utilice  $\Delta \nabla \triangleright$  o [NUMBER] (0 – 9) para introducir la dirección o el nombre y pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER>.**  
Aparece el menú de configuración “Proxy”.
- 9 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Port”. A continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**  
Aparece el menú de entrada “Port”.
- 10 Utilice  $\Delta \nabla \triangleright$  o [NUMBER] (0 – 9) para introducir el puerto y pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER>.**  
Se ha completado la configuración Proxy.

## Network Standby

Active/Desactive la función de red durante el modo en espera.

- 1 Pulse [MENU].**  
Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (🔍 página 26 “Mapa del menú”)
- 2 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Network”-“Other”-“Network Standby” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**  
Aparece “Network Standby” menu.
- 3 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “On” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**
  - On** : Acorta el tiempo de finalización de la conexión a red.
    - El consumo de energía durante el modo de reposo será mayor.
  - Off** : El consumo de energía durante el modo en espera se reduce al mínimo.
    - La conexión a red tardará un poco más de tiempo en finalizar.
    - Esta es la configuración predeterminada.

## PC Language

Seleccionar idioma de ambiente de ordenador.

- 1 Pulse [MENU].**  
Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (🔍 página 26 “Mapa del menú”)
- 2 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Network”-“Other”-“PC Language” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**  
Aparece el menú de configuración “PC Language”.
- 3 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar el idioma del entorno de su ordenador. A continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**

## Friendly Name Edit

El nombre amistoso es el nombre de esta unidad visualizado en la red.

- 1 Pulse [MENU].**  
Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (🔍 página 26 “Mapa del menú”)
- 2 Utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Network”-“Other”-“Friendly Name Edit”. A continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .**  
Aparece “Friendly Name Edit” menu.
- 3 Edite un nombre familiar.**  
Para obtener información sobre el método de introducción de caracteres, consulte “Introducción de caracteres” (🔍 página 35)

## Update Notification

Muestra un mensaje de notificación en la pantalla de menús de la unidad cuando se publica el firmware más reciente con “Firmware Update”.

Al usar esta función conéctese a Internet de banda ancha (🔍 página 8).

- On** : Mostrar mensaje de mejoras disponibles.
- Off** : No mostrar mensaje de actualización.



- Cuando pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER> durante la visualización del mensaje de notificación, se muestra “Check for Update”. (Consulte la página 32 para más información sobre “Firmware Update”.)
- Pulse  $\triangleleft$  para borrar el mensaje de notificación.

## Upgrade Notification

Muestra un mensaje de notificación en la pantalla de menús de la unidad cuando se publica el firmware más reciente con “Add New Feature”.

Al usar esta función conéctese a Internet de banda ancha (🔍 página 8).

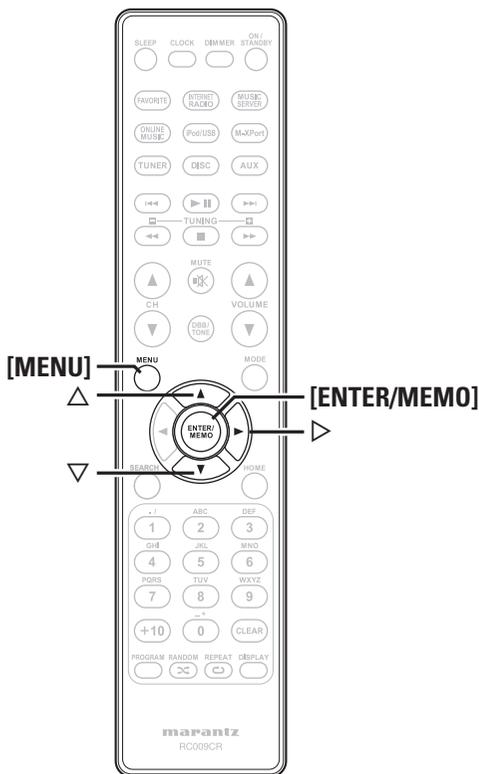
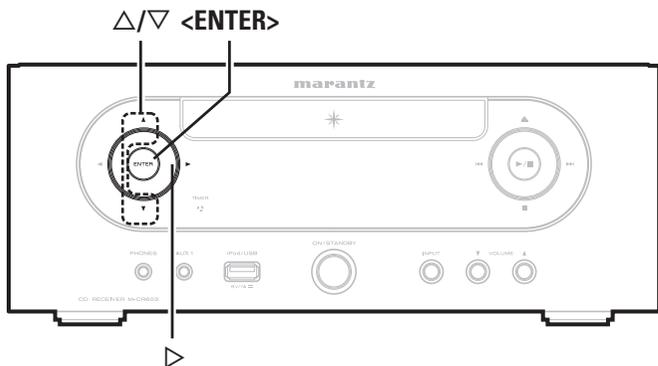
- On** : Mostrar mensaje de actualización.
- Off** : No mostrar mensaje de mejoras disponibles.



- Cuando pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER> durante la visualización del mensaje de notificación, se muestra “Add New Feature”. (Consulte la página 32 para más información sobre “Add New Feature”.)
- Pulse  $\triangleleft$  para borrar el mensaje de notificación.

Se utilizan símbolos para indicar botones en esta guía.

- Botón de la unidad principal y el mando a distancia → **BOTÓN**
- Botón de la unidad principal → **<BOTÓN>**
- Botón del mando a distancia → **[BOTÓN]**



## Otras configuraciones [Other]

### Auto standby

Con el reposo automático en ON, esta unidad entrará automáticamente en el modo de reposo después de aproximadamente 30 minutos continuos de modo de parada sin operación.

- La configuración por defecto es "OFF".

#### 1 Pulse [MENU].

Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (☞ página 26 "Mapa del menú")

#### 2 Utilice $\Delta/\nabla$ para ajustar las "Other"- "Auto Standby", y después pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o $\triangleright$ .

#### 3 Utilice $\Delta/\nabla$ para ajustar las "On", y después pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o $\triangleright$ . Se abre la configuración.

### NOTA

En las siguientes situaciones, no funciona la función de reposo automática.

- Durante la reproducción de CD o pausa.
- Cuando se conecta un iPod o dispositivo de memoria USB al puerto USB de la unidad.
- Cuando la fuente es "TUNER", "AUX2" o "AUX3".
- Cuando la fuente de entrada es "AUX1" y hay un dispositivo conectado a la toma AUX1.
- Cuando la fuente de entrada es "M-XPort" y hay un receptor inalámbrico RX101 conectado al M-XPort.
- Cuando la fuente de entrada es "AUX4" y se introduce una señal.
- Cuando la fuente de entrada es "INTERNET RADIO", "MUSIC SERVER" o "ONLINE MUSIC", y un cable de ethernet está conectado al conector NETWORK.

### Protector de pantalla Screen saver

Utilice el siguiente procedimiento para configurar el protector de pantalla.

#### 1 Pulse [MENU].

Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (☞ página 26 "Mapa del menú")

#### 2 Utilice $\Delta/\nabla$ para seleccionar "Other"- "Screen Saver" y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o $\triangleright$ . Aparece el menú "Screen Saver".

#### 3 Utilice $\Delta/\nabla$ para seleccionar "ON" y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o $\triangleright$ .

### Firmware update

- Para usar estas funciones, el sistema tiene que cumplir los requisitos y debe tener la configuración adecuada a una conexión de banda ancha de Internet (☞ página 8).
- Realice la operación de actualización de firmware después de que hayan transcurrido al menos 2 minutos desde que se ha ENCENDIDO la unidad.

#### 1 Pulse [MENU].

Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (☞ página 26 "Mapa del menú")

#### 2 Utilice $\Delta/\nabla$ para seleccionar "Other"- "Firmware Update" y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o $\triangleright$ .

### [Elementos seleccionables]

**Check for Update** : Puede comprobar si existen actualizaciones del firmware. También puede comprobar aproximadamente cuánto se tardará en realizar una actualización parcial.

**Start** : Ejecute el proceso de actualización.

- Si no se puede realizar la actualización, el equipo vuelve a intentar automáticamente, pero si aún así no es posible llevarla a cabo, se visualiza uno de los mensajes mostrados a continuación. Si en la pantalla aparece alguno de los mensajes que se indican a continuación, compruebe la configuración y el entorno de red, y vuelva a realizar la actualización.

Pantalla	Descripción
<b>Updating fail</b>	La actualización falló.
<b>Login failed</b>	No se pudo iniciar sesión en el servidor.
<b>Server is busy</b>	El servidor está ocupado. Espere algunos instantes y vuelva a intentarlo.
<b>Connection fail</b>	Fallo al conectar al servidor.
<b>Download fail</b>	Configuración del modo de reproducción

### Add New Feature

- Para usar estas funciones, el sistema tiene que cumplir los requisitos y debe tener la configuración adecuada a una conexión de banda ancha de Internet (☞ página 8).
- Realiza la operación de añadir nuevas funciones después de haber transcurrido al menos 2 minutos desde que se ENCENDIÓ esta unidad.

#### 1 Pulse [MENU].

Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (☞ página 26 "Mapa del menú")

**2** Utilice  $\Delta$   $\nabla$  para seleccionar “Other”-“Add New Feature” y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .

**[Elementos seleccionables]**

**Upgrade** : Ejecute el proceso de actualización integral.

• Si la actualización integral no finaliza satisfactoriamente, en la pantalla aparecerá un mensaje de error idéntico al que se muestra en “Firmware Update”. Compruebe la configuración y el entorno de red y proceda de nuevo a la actualización.

**Upgrade Status** : Muestra una lista de las funciones adicionales que se incluyen en la actualización.

**Upgrade ID** : El número ID que aparece en esta pantalla es necesario a la hora de realizar el procedimiento.



Consulte la página web de Marantz para obtener los detalles acerca de las actualizaciones.

Cuando termine el procedimiento, aparece “Registered” en este menú y las actualizaciones pueden llevarse a cabo. Si el procedimiento no se ha llevado a cabo, se muestra “Not Registered”.

**[Notas relativas al uso de “Firmware Update” y “Add New Feature”]**

- No apague la alimentación hasta que finalice la actualización parcial o integral.
- Incluso con una conexión de banda ancha a Internet, se requieren aproximadamente 20 minutos para que se complete la actualización/mejora.
- Una vez que comienza la actualización parcial / integral, no es posible realizar operaciones normales en esta unidad hasta que el proceso de actualización parcial / integral finalice.
- Además, tenga en cuenta que la actualización parcial / integral del firmware puede borrar datos de respaldo de los parámetros, etc., establecidos para esta unidad.
- Si falla la actualización o mejora, saque y vuelva a introducir el cable de alimentación. “Update retry” aparece en la pantalla y la actualización se reinicia desde el punto en el que falló. Si el error continúa a pesar de ello, compruebe el entorno de red.



- La información sobre las funciones “Firmware Update” y “Add New Feature” se anunciarán en el sitio web de Marantz cada vez que se definan planes al respecto.
- Al se publica un nuevo firmware con “Firmware Update” o “Add New feature”, se visualiza un mensaje de notificación en la pantalla de menús. Cuando no desee ser notificado, ajuste “Update Notification” (página 31) y “Upgrade Notification” (página 31) en “OFF”.

**Configuración de salida de altavoces**

Las salidas de los altavoces de esta unidad son Altavoz A, Altavoz B y Bi-Amp. Para cambiar estos modos de salida de altavoces, utilice el menú “SPEAKER SETUP”.

**1** Pulse [MENU]. Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (página 26 “Mapa del menú”)

**2** Utilice  $\Delta$   $\nabla$  para ajustar las “Other”-“Speaker Setup”-“Speaker Select”, y después pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .

**3** Utilice  $\Delta$   $\nabla$  para seleccionar los modos de salida de los altavoces. A continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o  $\triangleright$ .

**Speaker A** Emite audio desde el terminal de salida Altavoz A. (Por defecto)

**Speaker B** Emite audio desde el terminal de salida Altavoz B.

**Bi-Amp** Emite el mismo audio desde los terminales de salida Altavoz A y Altavoz B. Los dos tipos de conexiones para altavoces son los siguientes:

- **Salida BI-AMP**  
Emite audio a través de un par de altavoces (página 33 “Reproducción de música con BI-AMP”).
- **Salida Altavoz A y Altavoz B**  
Emite audio a través de dos pares de altavoces.



Al seleccionar el modo “Bi-Amp”, la salida máxima del amplificador pasará de 50 W por canal a 25 W por canal. (8 Ω)

**NOTA**

Ajuste correctamente el volumen de audio antes de realizar la configuración de altavoces.

**Reproducción de música con BI-AMP**

La bi-amplificación permite conectar altavoces con dos pares de cables de altavoz entre la unidad y el sistema de altavoces. Antes de realizar las conexiones, compruebe que el sistema de altavoces sea compatible con la bi-amplificación.

**¿Qué es la Bi-Amp?**

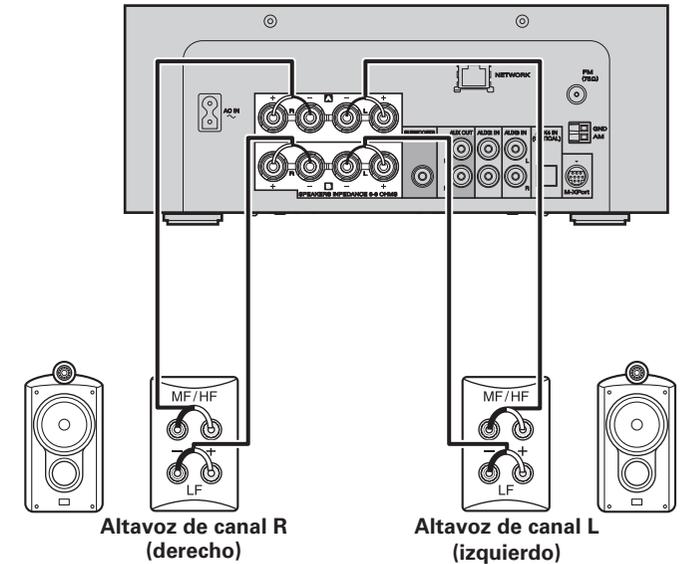
La bi-amp es una técnica que mejora la calidad del sonido cuando se usan cables de altavoces independientes para conectar los terminales de las frecuencias de rango bajo y las de rango medio. Este método de conexión puede ayudar a eliminar interferencias en el rango medio causadas por frecuencias retro EMF generadas por el altavoz de rango bajo.

**NOTA**

Asegúrese de seleccionar el mismo filtro para las salidas Altavoz A y Altavoz B cuando escuche música en los altavoces conectados mediante bi-amplificación. (“Configuración de las características del amplificador” (página 34))

**Conexión de los cables de altavoces**

Asegúrese de conectar correctamente al aparato los canales izquierdo (L) y derecho (R) y las polaridades + (roja) y - (negra) de los altavoces.



**NOTA**

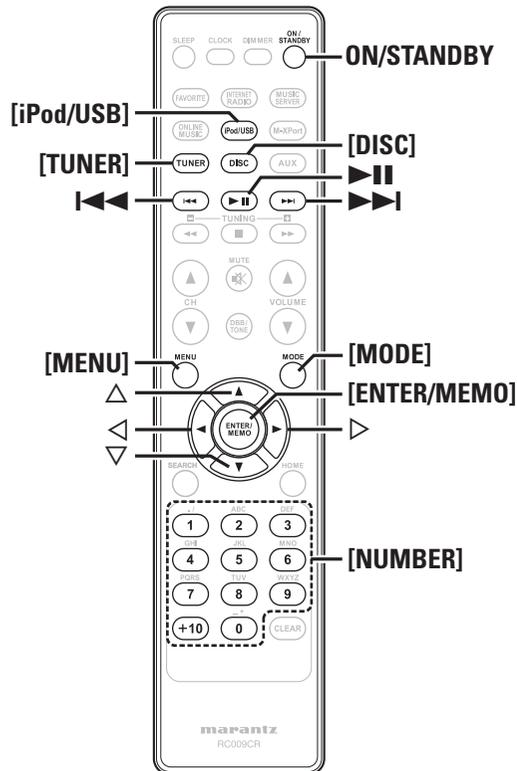
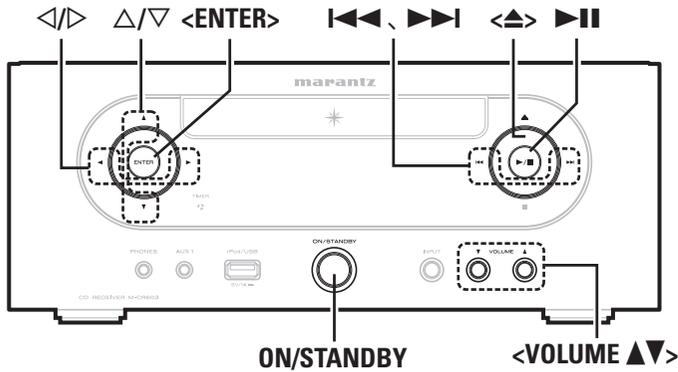
Asegúrese de retirar la pequeña placa que conecta los conectores LF y MF/HF del altavoz. No hacerlo podría provocar un incendio y/o daños en el equipo durante su uso.

**Para escuchar música en dos lugares mediante una conexión “multi-drive”**

Puede escuchar música en habitaciones distintas utilizando esta unidad con dos pares de sistemas de altavoces.

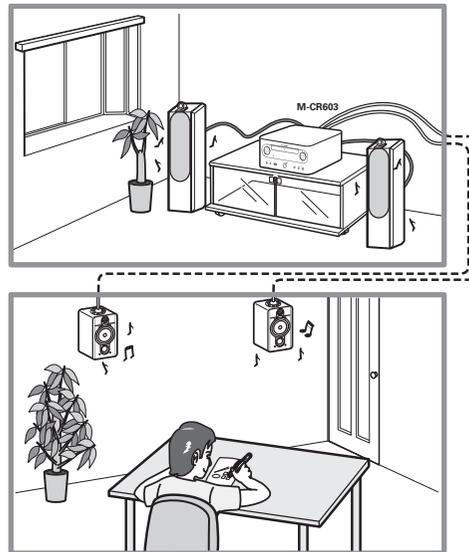
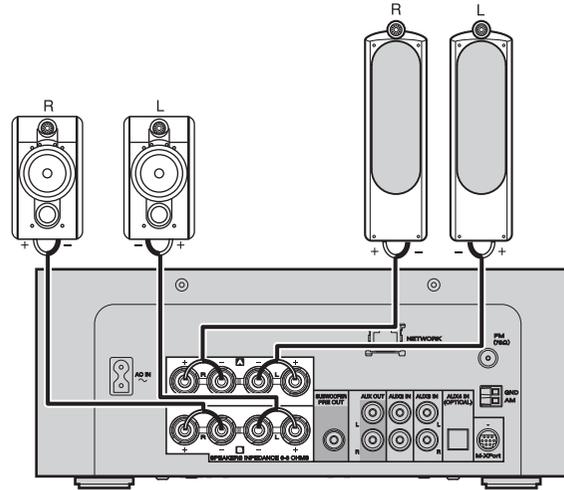
**Se utilizan símbolos para indicar botones en esta guía.**

Botón de la unidad principal y el mando a distancia → **BOTÓN**  
 Botón de la unidad principal → **<BOTÓN>**  
 Botón del mando a distancia → **[BOTÓN]**



### Conexión de los cables de altavoces

Asegúrese de conectar correctamente al aparato los canales izquierdo (L) y derecho (R) y las polaridades + (roja) y - (negra) de los altavoces.



### Ajuste del balance de nivel de audio entre los altavoces A y B

Con la salida del altavoz A fija, el nivel de audio del altavoz B puede ajustarse entre -6 dB y +6 dB.

- 1 Pulse [MENU].**  
Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (véase página 26 "Mapa del menú")
- 2 Utilice Δ∇ para ajustar las "Other"- "Speaker Setup"- "Volume Offset", y después pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o ▷.**
- 3 Utilice Δ∇ para ajustar la compensación del volumen y, a continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o ▷.**  
[Gama ajustable]  
-6 dB, 0 dB, +6 dB

### Configuración de las características del amplificador

- Las propiedades del amplificador pueden cambiarse en función del lugar de instalación de los altavoces.
- Pueden seleccionarse cinco tipos de características.
- Pueden seleccionarse características diferentes para el altavoz A y el altavoz B.

- 1 Pulse [MENU].**  
Activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla. (véase página 26 "Mapa del menú")
- 2 Utilice Δ∇ para ajustar las "Other"- "Speaker Setup"- "Response", y después pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o ▷.**
- 3 Utilice Δ∇ para seleccionar las características que desea ajustar. A continuación, pulse [ENTER/MEMO], <ENTER> o ▷.**

#### [Elementos seleccionables]

- FLAT** Las propiedades corresponden a FLAT (superficie plana). (Por defecto)  
Esto mejora las frecuencias graves cuando los altavoces están colocados directamente sobre un mueble o un bastidor. Si considera que los graves son excesivos, seleccione sus propiedades favoritas entre RESPONSE1 a RESPONSE4.
- RESPONSE 1** Reduce las frecuencias hasta 60 Hz o menos por -12 dB/octava.
- RESPONSE 2** Reduce las frecuencias hasta 100 Hz o menos por -12 dB/octava.
- RESPONSE 3** Reduce las frecuencias hasta 60 Hz o menos por -12 dB/octava. También aumenta la región de 400 Hz en 3 dB.
- RESPONSE 4** Reduce las frecuencias hasta 100 Hz o menos por -12 dB/octava. También aumenta la región de 400 Hz en 3 dB.

## Otras funciones

### Introducción de caracteres

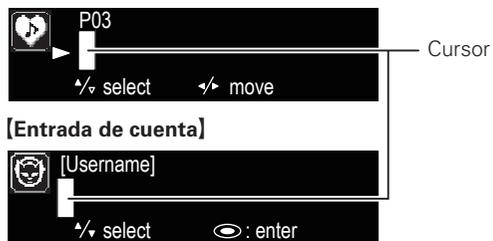
Puede cambiar los nombres como desee mediante "Preset Name" (☞ página 16), "Napster Account" (☞ página 21), "Pandora account" (☞ página 22), "Rhapsody account" (☞ página 23) y la introducción de caracteres para las funciones de red.

Existen dos métodos para introducir los caracteres, como se muestra a continuación.

Método	Operaciones
<b>Uso de los botones numéricos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uso con el mando a distancia.</li> <li>• Un botón tiene asignado varios caracteres y cada vez que pulsa el botón se muestra uno de ellos.</li> </ul>
<b>Uso de los botones del cursor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uso con el mando a distancia o la unidad principal.</li> <li>• Utilice el <math>\Delta \nabla \triangleleft \triangleright</math> y [ENTER/MEMO] o &lt;ENTER&gt; para introducir los caracteres.</li> </ul>

#### Visualización de una pantalla de entrada

[Nombre predeterminado]



#### Uso de los botones numéricos

**1** Abra la pantalla para la introducción de caracteres.

**2** Coloque el cursor en el carácter que desea modificar con  $\triangleleft \triangleright$  y pulse [NUMBER] (0 – 9) hasta que aparezca el carácter que desee.

• Los tipos de caracteres que se pueden introducir son los siguientes.

1 1 . @ - _ / : ~	6 m n o M N O 6
2 a b c A B C 2	7 p q r s P Q R S 7
3 d e f D E F 3	8 t u v T U V 8
4 g h i G H I 4	9 w x y z W X Y Z 9
5 j k l J K L 5	0 (Espacio) ! " # \$ % & ' ( ) * + ; , : < = > ? [ \ ] ^ _ ` {   } ~

- El tipo de carácter de entrada puede cambiarse, para ello pulse [MODE] mientras el nombre en pantalla se cambia.
- Para introducir varios caracteres asignados a un único botón numérico, pulse  $\triangleright$  para mover el cursor a la derecha después de introducir cada carácter y, a continuación, introduzca el siguiente carácter.
- Para introducir caracteres asignados a botones separados, pulse el botón numérico que corresponda. El cursor se mueve automáticamente a la siguiente posición y el carácter introducido queda confirmado.

**3** Repita el paso 2 para cambiar el nombre y pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER> para confirmarlo.

**Ejemplo:** Para cambiar la fuente de entrada de "POPS" a "ROCK"

- Coloque el cursor en "P".  $\triangleright$  POPS
- Pulse  $\textcircled{7}$  siete veces.  $\triangleright$  ROPS  
"P" cambia a "R".
- Pulse  $\triangleright$  dos veces.  $\triangleright$  ROPS  
"R" se registra automáticamente y el cursor se posiciona en "P".
- Pulse  $\textcircled{2}$  seis veces.  $\triangleright$  ROCS  
"P" cambia a "C".
- Pulse  $\triangleright$ .  $\triangleright$  ROCS  
"C" se registra automáticamente y el cursor se posiciona en "S".
- Pulse  $\textcircled{5}$  cinco veces.  $\triangleright$  ROCK  
"S" cambia a "K".
- Pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER> para confirmar el nombre de la fuente de entrada.

#### Uso de los botones del cursor

- Abra la pantalla para la introducción de caracteres.
- Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para situar el cursor en el carácter que desea cambiar.
- Utilice  $\Delta \nabla$  para cambiar el carácter.

• Los tipos de caracteres que se pueden introducir son los siguientes.

<b>[Mayúsculas]</b>
ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ
<b>[Minúsculas]</b>
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
<b>[Símbolos]</b> ! " # \$ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ _ ` {   } ~
<b>[Números]</b> 0123456789 (Espacio)

• El tipo de carácter de entrada puede cambiarse, para ello pulse [MODE] mientras el nombre en pantalla se cambia.

#### Otras botones

- Pulse  $\text{I} \lll$  para eliminar el carácter.
- Pulse  $\text{I} \ggg$  para insertar un espacio.

**4** Repita los pasos 2 y 3 para cambiar el nombre y pulse [ENTER/MEMO] o <ENTER> para registrarlo.

### Encendido automático

Quando la alimentación se encuentra en modo de espera, la alimentación se activa al operar cualquier botón que no sea ON/STANDBY y se lleva a cabo la operación correspondiente.

- $\text{I} \lll$  ..... Se abre la bandeja de discos.
- $\text{I} \ggg$  ..... Se inicia la reproducción del "DISC" o "iPod/USB".
- [TUNER] ..... La reproducción del sintonizador se inicia.
- [DISC] ..... La fuente cambia a "DISC" y el disco comienza a reproducirse.
- [iPod/USB] ..... La fuente cambia a "iPod/USB" y se empieza a reproducir el USB.

### Memoria de última fuente

Esta opción guarda los parámetros activos inmediatamente antes de entrar en el modo de reposo.

Al volver a encender la unidad, se recuperan automáticamente los parámetros que había antes de que se aplicara el modo de reposo.

### Reinicialización del microprocesador

Realice este procedimiento si la visualización no es normal o no se pueden realizar algunas operaciones.

Quando se reinicializa el microprocesador, todos los parámetros recuperan sus valores predeterminados.

**1** Desconecte el cable de alimentación.

**2** Conecte el cable de alimentación en la toma de corriente mientras pulsa simultáneamente <VOLUME  $\blacktriangle$ > y <VOLUME  $\blacktriangledown$ >.

La visualización de "Initialized" parpadea.



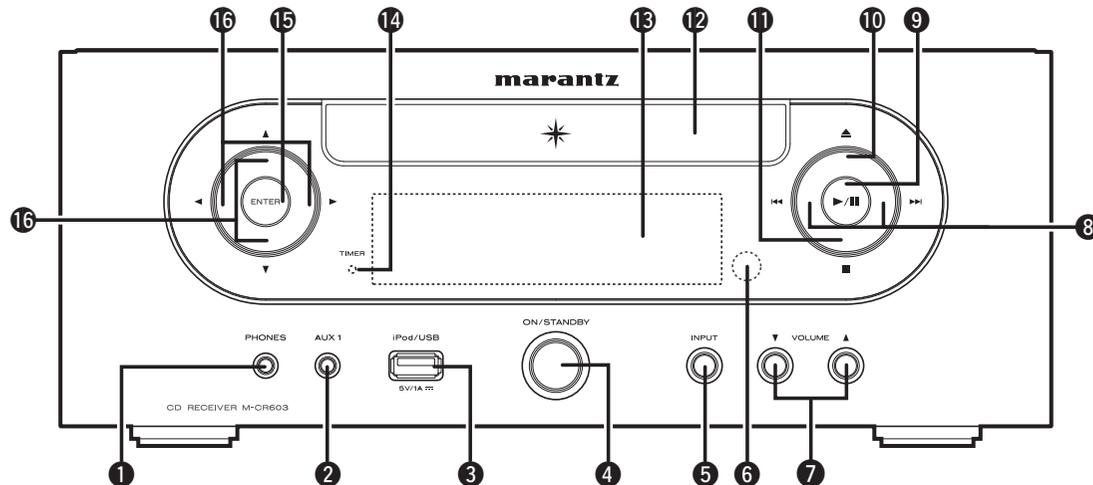
Si "Initialized" no parpadea en el paso 2, empiece desde el paso 1.

# Información

## Nombres de las piezas y funciones

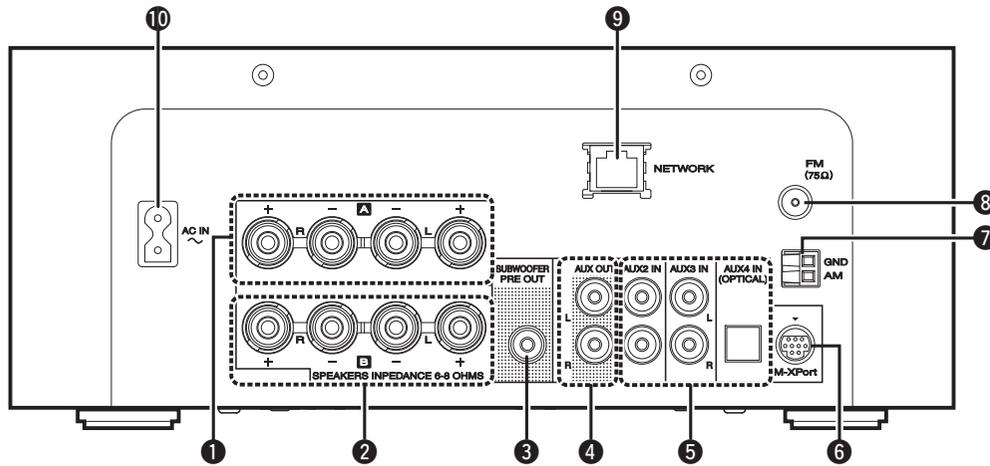
Para obtener información sobre los botones que no se explican aquí, vaya a la página que se indica entre paréntesis ( ).

### Panel delantero



- |   |   |
|---|---|
| <b>1 Conector de auriculares (PHONES)</b> ..... (13)<br>Se utiliza para conectar auriculares.                                     | <b>12 Bandeja de discos</b> ..... (3)<br>Bandeja utilizada para insertar un disco compacto. |
| <b>2 Toma de entrada AUX1</b> ..... (25)<br>Se utiliza para conectar dispositivos de audio portátiles.                            | <b>13 Pantalla</b><br>Visualiza el estado de reproducción, ajustes, etc.                    |
| <b>3 Puerto USB (iPod/USB)</b> ..... (10)<br>Se utiliza para conectar dispositivos USB.   | <b>14 Indicador de TIMER</b> ..... (28)   |
| <b>4 Botón de alimentación (ON/STANDBY)</b> ..... (11)  | <b>15 Botón ENTER</b> ..... (12)<br>Se utiliza para confirmar un elemento.                  |
| <b>5 Botón INPUT</b> ..... (12)<br>Selecciona la fuente de entrada.   | <b>16 Botón del cursor (Δ ▽ &lt; ▷)</b> ..... (12)  |
| <b>6 Sensor de mando a distancia</b> ..... (4)  |   |
| <b>7 Botón subir/bajar volumen (VOLUME ▲ ▼)</b> ..... (12)<br>Ajusta el volumen de audio.   |   |
| <b>8 Botones de retroceso rápido/avance rápido (◀◀, ▶▶)</b> .... (13)   |   |
| <b>9 Botón de reproducción/pausa (▶/  )</b> ..... (13)  |   |
| <b>10 Botón de apertura y cierre de la bandeja de discos (▲)</b> ..... (13)<br>Se utiliza para abrir/cerrar la bandeja del disco. |   |
| <b>11 Botón de parada (■)</b> ..... (13)  |   |

## Panel trasero

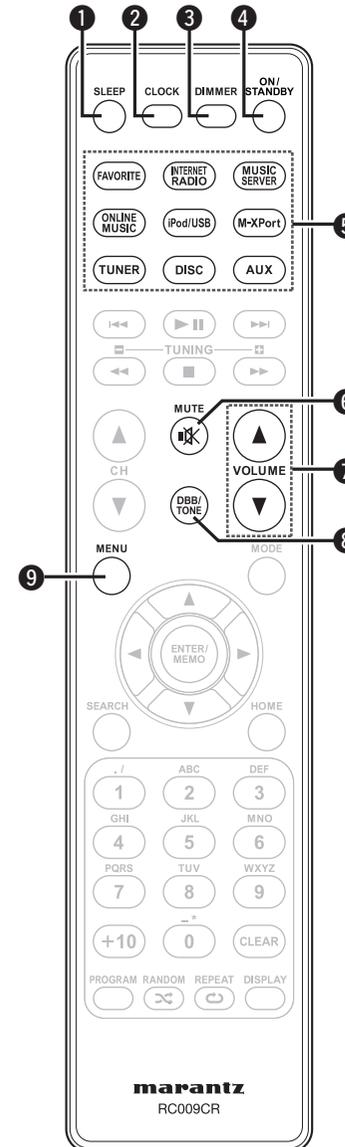


- 1 Terminales de salida de altavoces A** ..... (5)  
Conecte los altavoces.
- 2 Terminales de salida de altavoces B** ..... (33)  
Conecte los altavoces.
- 3 Terminal SUBWOOFER PRE OUT** ..... (5)  
Conéctese al terminal de entrada de un altavoz de subgraves con corriente propia.
- 4 Terminales AUX OUT** ..... (6)  
Conéctese a un preamplificador principal externo.
- 5 Terminales AUX IN** ..... (6)  
Se conectan a la grabadora de CD o a la grabadora de MD.
- 6 M-XPort** ..... (27)  
Se conecta a un receptor inalámbrico RX101.
- 7 Terminal de antena AM** ..... (7)  
Conéctese a la antena AM suministrada.
- 8 Terminal de antena FM** ..... (7)  
Conecte la antena FM suministrada. Conéctese a una antena externa si la recepción es deficiente.
- 9 Conector NETWORK** ..... (8)
- 10 Toma de AC (AC IN)** ..... (10)  
Conecte el cable de alimentación de CA suministrado.

## Mando a distancia

Esta sección explica los botones utilizados para reproducir cada fuente.

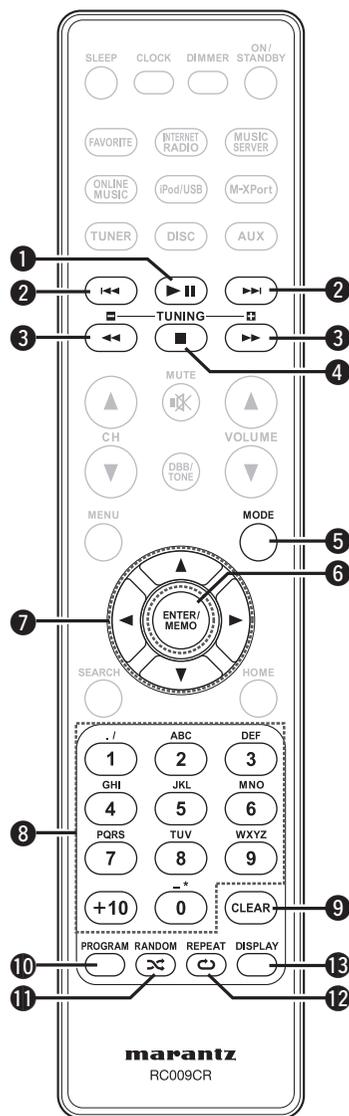
### Botones de operación para todas las fuentes (CD, TUNER, iPod, USB y NETWORK)



- 1 Botón SLEEP** ..... (13)
- 2 Botón CLOCK** ..... (29)
- 3 Botón DIMMER** ..... (13)
- 4 Botón ON/STANDBY** ..... (11)
- 5 Botón de selección de fuente de entrada** ..... (12)
- 6 Botón MUTE** ..... (12)
- 7 Botones de control de volumen principal (VOLUME)** ..... (12)
- 8 Botón DBB/TONE** ..... (12)
- 9 Botón MENU** ..... (27)

**Botones de operación cuando la fuente es "CD"**

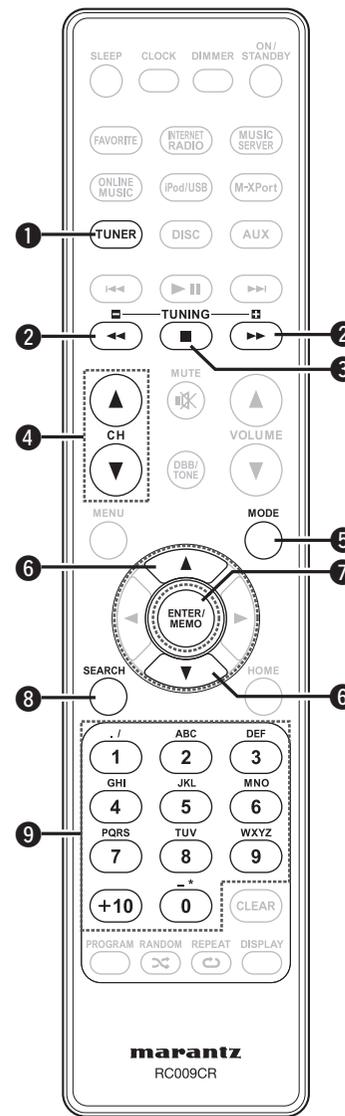
Los botones listados en "Botones de operación para todas las funciones" también se pueden utilizar.



- 1 Botón reproducción/pausa (▶/||) ..... (13)
- 2 Botones de salto adelante/atrás (⏩, ⏪) ..... (13)
- 3 Botones de retroceso rápido/avance rápido (⏮, ⏭) ..... (13)
- 4 Botón de parada (■) ..... (13)
- 5 Botón MODE ..... (14)
- 6 Botón ENTER/Memoria (ENTER/MEMO) ..... (14)
- 7 Botones cursores (▲, ▼, ◀, ▶) ..... (14)
- 8 Botones número ..... (13)
- 9 Botón CLEAR ..... (14)
- 10 Botón PROGRAM ..... (14)
- 11 Botón RANDOM ..... (13)
- 12 Botón REPEAT ..... (13)
- 13 Botón DISPLAY ..... (14)

**Botones de operación cuando la fuente es "TUNER"**

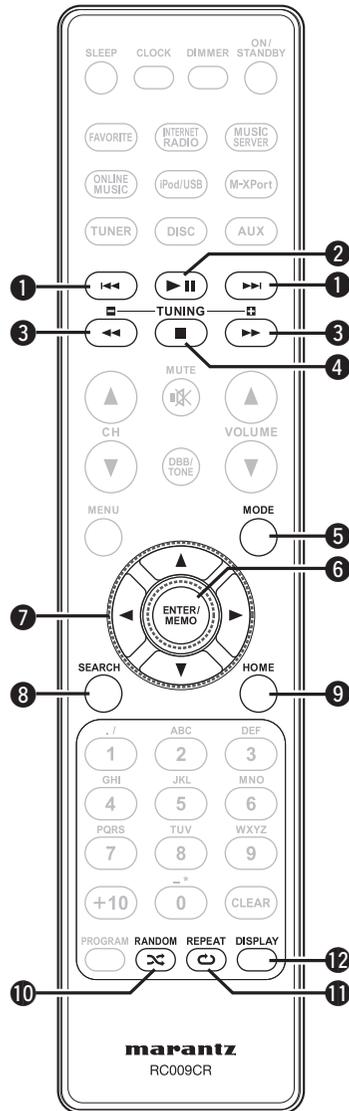
Los botones listados en "Botones de operación para todas las funciones" también se pueden utilizar.



- 1 Botón TUNER ..... (16)
- 2 Botones TUNING (TUNING+, TUNING-) ..... (16)
- 3 Botón de parada (■) ..... (16)
- 4 Botones de canales (CH ▲▼) ..... (17)
- 5 Botón MODE ..... (16)
- 6 Botones cursores (▲, ▼) ..... (16)
- 7 Botón ENTER/Memoria (ENTER/MEMO) ..... (16)
- 8 Botón SEARCH ..... (16)
- 9 Botones de número ..... (17)

**Botones de operación cuando la fuente es "iPod" o memoria "USB"**

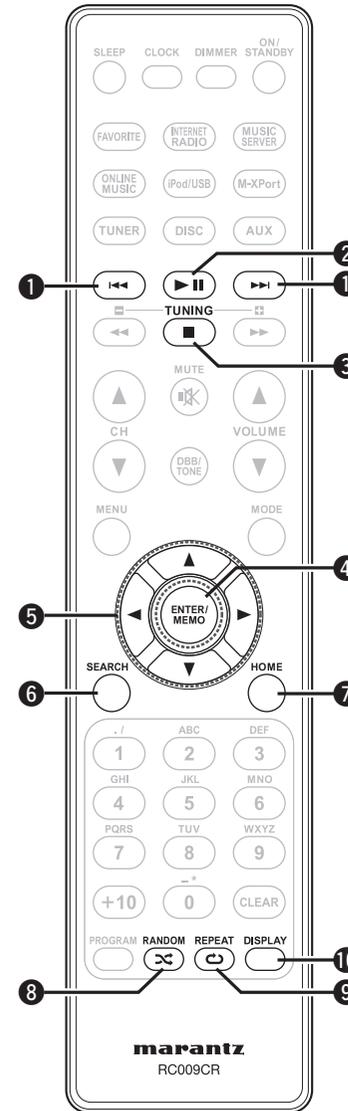
Los botones listados en "Botones de operación para todas las funciones" también se pueden utilizar.



- 1 Botones de salto adelante/atrás (|◀◀, ▶▶|) ..... (18)
- 2 Botón reproducción/pausa (▶/||) ..... (18)
- 3 Botones de retroceso rápido/Avance rápido (◀◀, ▶▶) ..... (18)
- 4 Botón de parada (■) ..... (18)
- 5 Botón MODE ..... (18)
- 6 Botón ENTER/Memoria (ENTER/MEMO) ..... (18)
- 7 Botones cursores (Δ ▽ ◀ ▶) ..... (18)
- 8 Botón SEARCH ..... (19)
- 9 Botón HOME ..... (18)
- 10 Botón RANDOM ..... (18)
- 11 Botón REPEAT ..... (18)
- 12 Botón DISPLAY ..... (18)

**Botones que funcionan con la red**

Los botones listados en "Botones de operación para todas las funciones" también se pueden utilizar.



- 1 Botones de salto adelante/atrás (|◀◀, ▶▶|) ..... (21)
- 2 Botón reproducción/pausa (▶/||) ..... (21)
- 3 Botón de parada (■) ..... (21)
- 4 Botón ENTER/Memoria (ENTER/MEMO) ..... (20)
- 5 Botones cursores (Δ ▽ ◀ ▶) ..... (20)
- 6 Botón SEARCH ..... (21)
- 7 Botón HOME ..... (21)
- 8 Botón RANDOM ..... (21)
- 9 Botón REPEAT ..... (21)
- 10 Botón DISPLAY ..... (20)

## MP3 y WMA

### Formatos MP3 y WMA

Se pueden reproducir discos CD-R y CD-RW creados en el formato descrito abajo.

#### Formato del software de escritura

ISO9660 nivel 1

Al escribir en otros formatos, podría no ser posible reproducir el disco correctamente.

#### Número máximo de archivos y carpetas reproducibles

Número total de carpetas y archivos : 512

Número de carpetas : 256

#### Formato de archivo

MPEG-1 Audio Layer-3

WMA (Windows Media Audio)

#### Datos de etiqueta

ID3-Tag (Ver. 1,x y 2,x)

META-Tag

(Compatible con título, artista y nombres de álbum)

Archivo MP3/WMA reproducible			
Formato de archivo	Frecuencia de muestreo	Velocidad de bits	Extensión
MP3	32, 44.1, 48 kHz	32 ~ 320 kbps	.mp3
WMA	32, 44.1, 48 kHz	64 ~ 192 kbps	.wma



- Asegúrese de darle a los archivos la extensión ".MP3" o ".WMA". Archivos con otro tipo de extensión o sin extensión no se pueden reproducir.
- Mac OS X: los archivos que tengan un nombre que empiece por "\_" no son datos de música y no se pueden reproducir.
- Las grabaciones caseras sólo pueden tener un uso no comercial, y en cumplimiento de las leyes de protección de la propiedad intelectual no se deben usar de ningún otro modo sin permiso del propietario de esos derechos.

## iPod®



"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Los usuarios individuales pueden utilizar iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle e iPod touch para copiar y reproducir de manera privada contenido no sujeto a derechos de autor, así como cualquier contenido cuya copia y reproducción estén permitidas por la ley. La violación de los derechos de autor está prohibida por la ley.

#### NOTA

- Marantz no aceptará ninguna responsabilidad por la pérdida de datos del iPod.
- Según el tipo de iPod y la versión de software, es posible que algunas funciones no estén activas.
- Cuando conecte un iPhone a esta unidad, mantenga el iPhone al menos 20 cm de esta unidad. Si el iPhone se mantiene más cerca de esta unidad y el iPhone recibe una llamada de teléfono, puede salir ruido de este dispositivo.

## Memoria USB

### Información importante

#### Dispositivos de memoria USB

Se puede conectar un dispositivo de memoria USB al puerto USB de esta unidad para reproducir archivos de música guardados en el dispositivo de memoria USB.

Los ficheros guardados en un iPod también se pueden reproducir cuando el iPod está conectado directamente en el puerto USB de la unidad. Consulte "Conexión de un iPod" (página 8).

- Sólo es posible utilizar dispositivos de memoria USB que cumplan con las normas de clase de almacenamiento masivo y MTP (protocolo de transferencia de medios) en la unidad.
- Esta unidad es compatible con dispositivos de memoria USB en formato "FAT16" o "FAT32".



Si el número de archivos guardados en un dispositivo de memoria USB excede de 1.000, la velocidad de acceso puede ralentizarse.

#### [Formatos compatibles]

	Dispositivos de memoria USB *1
WMA (Windows Media Audio)	✓ *2
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)	✓
WAV	✓
MPEG-4 AAC	✓ *3
FLAC (Free Lossless Audio Codec)	✓

\*1 USB

- Esta unidad es compatible con las normas MP3 ID3-Tag (Ver. 2).
- Esta unidad es compatible con etiquetas META de WMA.
- Bits de cuantificación del formato WAV: 16 bits.

\*2 Los archivos con protección de derechos de autor se pueden reproducir en algunos reproductores portátiles compatibles con MTP.

\*3 En esta unidad sólo es posible reproducir archivos que no tienen protección de copyright.

El contenido descargado desde sitios pagados de Internet tiene protección de copyright. Asimismo, los archivos que se codifican en formato WMA al ser copiados desde un CD, etc., a un ordenador, pueden tener protección de copyright dependiendo de la configuración del ordenador.

#### [Formatos compatibles]

	Frecuencia de muestreo	Velocidad en bits	Extensión
WMA (Windows Media Audio)	32/44.1/48 kHz	48 – 192 kbps	.wma
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)	32/44.1/48 kHz	32 – 320 kbps	.mp3
WAV	32/44.1/48 kHz	–	.wav
MPEG-4 AAC	32/44.1/48 kHz	16 – 320 kbps	.aac/ .m4a/ .mp4
FLAC (Free Lossless Audio Codec)	32/44.1/48/96 kHz	–	.flac

# Audio en red

## Información importante

### ❑ Acerca de la función de radio Internet

- El término radio Internet hace referencia a emisiones distribuidas a través de Internet. Se puede recibir emisoras de radio Internet de todo el mundo.
- Esta unidad está equipada con las siguientes funciones de radio Internet:
  - Las emisoras pueden seleccionarse por género y región.
  - Se puede presintonizar un máximo de 56 emisoras de radio Internet.
  - Se puede escuchar emisoras de radio Internet que transmiten en formato MP3 y WMA (Windows Media Audio).
  - Puede registrar sus emisoras de radio favoritas accediendo a una URL de radio Internet exclusiva de Marantz a través del navegador web de un ordenador.
- La función está destinada a usuarios individuales, por lo que deberá proporcionar su dirección MAC o dirección de correo electrónico. URL exclusiva: <http://www.radiomarantz.com>
- El servicio de base de datos de emisoras de radio puede suspenderse sin previo aviso.
- La lista de emisoras de radio Internet de esta unidad se crea utilizando un servicio de base de datos de emisoras de radio (vTuner). Este servicio de base de datos proporciona una lista editada y creada para esta unidad.

### ❑ Servidor de música

Esta función permite reproducir archivos de música y listas de reproducción (m3u, wpl) almacenadas en un ordenador (servidor de música) conectado a esta unidad a través de una red. Con la función de reproducción de audio vía red de la unidad, la conexión al servidor puede realizarse mediante una de las tecnologías siguientes.

- Servicio de Windows Media Player para compartir recursos a través de la red
- Windows Media DRM10

[Formatos compatibles]

	Radio Internet	Servidor de medios *1
<b>WMA</b> (Windows Media Audio)	✓	✓
<b>MP3</b> (MPEG-1 Audio Layer-3)	✓	✓
<b>WAV</b>		✓
<b>MPEG-4 AAC</b>		✓ *2
<b>FLAC</b> (Free Lossless Audio Codec)		✓

Se necesita un servidor o software de servidor compatible con distribución en los formatos correspondientes para poder reproducir archivos de música a través de una red.

**\*1 Servidor de música**

- Esta unidad es compatible con las normas MP3 ID3-Tag (Ver. 2).
- Esta unidad es compatible con etiquetas META de WMA.
- Bits de cuantificación del formato WAV: 16 bits.

**\*2 En esta unidad sólo es posible reproducir archivos que no tienen protección de copyright.**

El contenido descargado desde sitios pagados de Internet tiene protección de copyright. Asimismo, los archivos que se codifican en formato WMA al ser copiados desde un CD, etc., a un ordenador, pueden tener protección de copyright dependiendo de la configuración del ordenador.

[Formatos compatibles]

	Frecuencia de muestreo	Velocidad en bits	Extensión
<b>WMA</b> (Windows Media Audio)	32/44.1/48 kHz	48 – 192 kbps	.wma
<b>MP3</b> (MPEG-1 Audio Layer-3)	32/44.1/48 kHz	32 – 320 kbps	.mp3
<b>WAV</b>	32/44.1/48 kHz	–	.wav
<b>MPEG-4 AAC</b>	32/44.1/48 kHz	16 – 320 kbps	.aac/ .m4a/ .mp4
<b>FLAC</b> (Free Lossless Audio Codec)	32/44.1/48/96 kHz	–	.flac

### ❑ Acerca de Napster

Napster es un servicio de distribución de música de suscripción mensual proporcionado por Napster LLC. Este servicio permite a los usuarios descargar y reproducir piezas de música que deseen escuchar en esta unidad. Antes de que pueda usar Napster, necesita visitar el sitio web de Napster en su PC para crear una cuenta y registrarse como miembro. Para más detalles, acceda al siguiente sitio:

[http://www.napster.com/choose/index\\_default.html](http://www.napster.com/choose/index_default.html)

### ❑ Acerca de Pandora

Pandora es un servicio de radio gratuito y personalizado. Introduzca el nombre de su canción, artista o compositor clásico favorito para que Pandora cree una emisora de radio donde se reproduzca la música que más le gusta.

Antes de escuchar Pandora por primera vez en su dispositivo Marantz es necesario que asocie su dispositivo con una cuenta de Pandora existente o que cree una nueva cuenta de Pandora para utilizar el dispositivo.

Para obtener más información sobre cómo completar la asociación del dispositivo, abra el servicio Pandora en su dispositivo Marantz. Para obtener información general sobre Pandora, visite nuestra sección de preguntas más frecuentes en <http://blog.pandora.com/faq/>

### ❑ Acerca de Rhapsody

Rhapsody es un servicio de emisión de música de pago de RealNetworks.

Para poder escuchar Rhapsody, es preciso suscribirse a una cuenta de Rhapsody y acceder desde su PC a la página principal de Rhapsody para registrar este dispositivo. Para obtener más información, consulte la página principal de Rhapsody.

<http://www.rhapsody.com/marantz>

# Explicación de términos

## A

### A2DP

A2DP es un perfil de Bluetooth creado para dispositivos instalados en vehículos o dispositivos de AV que utilizan la comunicación inalámbrica en lugar de un cable.

## B

### Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de comunicación inalámbrica de corta distancia utilizada para conectar dispositivos de mano situados a pocos metros de distancia. Esto posibilita que los ordenadores portátiles, las PDA s y los teléfonos móviles, etc. puedan conectarse sin cables para transmitir audio y datos.

## C

### Circuito de protección

Se trata de una función que evita que los componentes sufran daños cuando se produzca una anomalía en la red eléctrica, como una sobretensión o sobrecarga.

En esta unidad, el indicador de alimentación parpadea y la unidad entra en modo de espera siempre que se produce alguna anomalía.

## D

### DLNA

DLNA y DLNA CERTIFIED son marcas comerciales y/o marcas de servicio de Digital Living Network Alliance.

Algunos contenidos pueden no ser compatibles con otros productos DLNA CERTIFIED™.

## F

### Finalizar

Este es un proceso que le permite reproducir un disco de CD, que se grabó utilizando un grabador, por medio de otros reproductores.

### FLAC

FLAC significa en inglés Free lossless Audio Codec (Código libre de compresión de audio sin pérdida) y es un formato de archivo libre de audio sin pérdida. Sin pérdida quiere decir que el audio se comprime sin ninguna pérdida de calidad. La licencia FLAC es como se muestra abajo.

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### Frecuencia de muestreo

El muestreo consiste en realizar una lectura de una onda sonora (señal analógica) en intervalos regulares y expresar la altura de la onda en cada lectura, en formato digitalizado (lo que da lugar a una señal digital).

El número de lecturas que se realiza en un segundo se denomina "frecuencia de muestreo". Cuanto mayor sea el valor, más próximo estará el sonido que se reproduzca del original.

## I

### Impedancia de altavoces

Este es un valor de resistencia de CA, indicado en Ω (ohmios). Con este valor, más pequeño, es posible obtener una mayor potencia.

## M

### MP3 (MPEG AudioPlayer-3)

Se trata de un formato de audio normalizado de uso internacional que se basa en el estándar de compresión de vídeo "MPEG-1". Comprime el volumen de datos a aproximadamente la undécima parte del tamaño original, pero manteniendo una calidad de sonido equivalente a la de un CD de música.

### MPEG (Moving Picture Experts Group), MPEG-2, MPEG-4

Son los nombres de diferentes formatos de compresión digital que se usan para codificar el vídeo y el audio. Los estándares de vídeo son: "MPEG-1 Video", "MPEG-2 Video", "MPEG-4 Visual" y "MPEG-4 AVC". Los estándares de audio son: "MPEG-1 Audio", "MPEG-2 Audio" y "MPEG-4 AAC".

## R

### Rango dinámico

Diferencia entre el nivel de sonido sin distorsionar máximo y el nivel de sonido mínimo que es perceptible por arriba del ruido emitido por el dispositivo.

## V

### Velocidad de bits

Expresa la velocidad de transferencia de datos por cada segundo de datos de vídeo/audio grabados en un disco.

### vTuner

Se trata de un servidor de contenido en línea gratuitos de radio Internet. Tenga presente que en el coste de actualización se incluyen las tarifas de uso.

Si desea obtener más información acerca de este servicio, visite el sitio web de vTuner.

Sitio web de vTuner: <http://www.radiomantz.com>  
Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Nothing Else Matters Software and BridgeCo. Se prohíbe el uso o distribución de esta tecnología sin este producto, sin la correspondiente licencia de Nothing Else Matters Software and BridgeCo o de una subsidiaria autorizada.

## W

### Windows Media DRM

Se trata de una tecnología de protección de copyright desarrollada por Microsoft.

Los proveedores de contenidos utilizan la tecnología de gestión de derechos digitales para material Windows Media contenido en este dispositivo (WM-DRM) con el fin de proteger la integridad del contenido (Secure Content) y evitar la apropiación indebida de la propiedad intelectual, incluido el copyright, de dicho material. Este dispositivo utiliza software WM-DRM para reproducir contenidos seguros (WM-DRM Software). Si se detecta una amenaza a la seguridad del software WM-DRM de este dispositivo, los propietarios de los contenidos seguros (Secure Content Owners) pueden solicitar a Microsoft que revoque al software WM-DRM el derecho de adquirir nuevas licencias para copiar, mostrar y/o reproducir contenidos seguros. La revocación no afecta la capacidad del software WM-DRM para reproducir contenidos no protegidos. Cada vez que usted descarga una licencia de contenido seguro de Internet o desde un PC, se envía una lista de software WM-DRM revocado a su dispositivo. Microsoft también puede, de acuerdo con los términos y condiciones de dicha licencia, descargar la lista de revocación a su dispositivo a nombre de los propietarios de los contenidos seguros.

### Windows Media Player Ver. 11

Este es un reproductor de medios que Microsoft Corporation distribuye gratuitamente.

Puede utilizarse para reproducir listas de reproducción creadas con Windows Media Player versión 11, así como archivos en formatos tales como WMA, DRM WMA, MP3 y WAV.

### WMA (Windows Media Audio)

Es una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation.

Los datos WMA se pueden codificar con Windows Media® Player Ver.7, 7,1, Windows Media® Player para Windows® XP y la serie Windows Media® Player 9.

Para codificar los archivos WMA, utilice solo aplicaciones autorizadas por Microsoft Corporation. Si utiliza una aplicación no autorizada, es probable que el archivo no funcione correctamente.

# Resolución de problemas

Si se produce algún problema, compruebe lo siguiente antes de tomar ninguna otra medida:

1. ¿Las conexiones son correctas?
2. ¿Se está utilizando el aparato conforme a las instrucciones de la guía del usuario?
3. ¿Los demás componentes funcionan correctamente?

Si esta unidad no funciona bien, compruebe los elementos que se indican en la siguiente tabla. Si el problema persiste, es posible que haya algún fallo.

En ese caso, desenchufe inmediatamente la unidad de la red eléctrica y póngase en contacto con el centro donde la adquirió.

## [General]

Síntoma	Causa	Resolución	Página
El sistema no funciona correctamente.	• Un ruido externo o interferencia causa que el sistema funcione incorrectamente	• Reajuste el microprocesador.	35
La pantalla no se enciende y no hay ningún sonido al encender la unidad.	• El cable de alimentación no está debidamente conectado.	• Verifique las conexiones en el panel trasero del sistema y la conexión de la clavija de alimentación en la toma de corriente.	10
La pantalla se enciende, pero no hay sonido.	• Se ha seleccionado una fuente de entrada errónea. • El control de volumen está al mínimo. • La función SILENCIO está activada.	• Seleccione la fuente de entrada adecuada.	12
		• Suba el volumen a un nivel apropiado.	12
		• Desactive la función SILENCIO.	12
La pantalla está apagada.	• El atenuador está en "OFF".	• Seleccione un ajuste distinto de "OFF".	13
La alimentación se desconecta de repente y el indicador TIMER parpadea en rojo. (Parpadea a intervalos de 0,5 segundos)	• El circuito de protección se ha activado debido a que la temperatura interna ha aumentado.  • Los alambres de dos altavoces hacen contacto entre sí o hay un alambre que sobresale del terminal y hace contacto con el panel trasero del equipo, causando la activación del circuito de protección.	• Desconecte la alimentación, espere hasta que el equipo se enfríe por completo y, a continuación, vuelva a conectar la alimentación.	6
		• Instale el equipo en un lugar con buena ventilación. • Primero desenchufe el cable de alimentación, luego enrosque firmemente los alambres o termine los cables de los altavoces y, a continuación, vuelva a conectarlos.	II 5
La alimentación se desconecta de repente y el indicador TIMER parpadea en rojo. (Parpadea a intervalos de 0,25 segundos)	• El equipo está dañado.	• Desconecte la alimentación y póngase en contacto con un centro de servicio Marantz.	-
No se emite sonido de la TV.	• Otras señales audio digitales distintas de PCM lineal de 2 canales no se pueden introducir a través del terminal AUX4 IN (OPTICAL) de esta unidad.	• Cuando intente introducir señales audio digitales distintas de la PCM lineal de 2 canales a esta unidad, ajuste la configuración de salida audio digital de la TV a PCM de 2 canales. Para obtener más detalles, ver las instrucciones operativas de la TV.	-

## [Mando a distancia]

Síntoma	Causa	Resolución	Página
La unidad no funciona cuando se intenta operar desde el mando a distancia.	• Las pilas están gastadas. • Usted se encuentra fuera del alcance especificado. • Hay algún obstáculo entre la unidad principal y el mando a distancia.	• Ponga pilas nuevas. • Úselo dentro del alcance especificado. • Retire el obstáculo.	4 4 -
	• Las pilas no están bien colocadas. Fíjese en la polaridad que marca el compartimento de las pilas. • El sensor del mando a distancia de la unidad está bajo una fuerte luz (luz solar directa, fluorescente etc.).	• Coloque las pilas en la dirección adecuada, siguiendo las marcas de polaridad del compartimento de las pilas. • Mueva la unidad a un lugar en el que el sensor del mando a distancia no quede expuesto a una luz fuerte.	4 4

## [CD]

Síntoma	Causa	Resolución	Página
Aparece "Unsupported" en la pantalla, aunque se haya cargado un CD.	• El disco no se ha cargado de forma correcta.	• Vuelva a cargar el disco.	3
El disco no se reproduce cuando se pulsa el botón <b>▶/II</b> .	• El disco está sucio o arañado.	• Limpie el disco o sustitúyalo por otro.	3
No se reproduce una parte específica de un disco.	• El disco está sucio o arañado.	• Limpie el disco o sustitúyalo por otro.	3
No puede reproducirse un disco CD-R o CD-RW.	• El disco no se ha finalizado. • Las condiciones de grabación son malas o la calidad del disco es reducida.	• Finalice el disco y, a continuación, reproduzca. • Utilice un disco grabado de forma correcta.	3 -
No pueden reproducirse en archivos MP3 y WMA.	• Los formatos, extensiones o configuraciones de archivos realizados cuando el disco fue creado no son compatibles con esta unidad.	• Cree discos con los formatos, extensiones o configuraciones de archivo compatibles con esta unidad.	40

## [Sintonizador]

Síntoma	Causa	Resolución	Página
Se oye ruido continuamente al recibir programas FM.	• El cable de la antena no está bien conectado.	• Conecte el cable de la antena correctamente. • Conecte una antena exterior.	7 -
Se oye continuamente un silbido o un ruido continuo al escuchar emisoras AM.	• Esto puede deberse a un ruido de una televisión o a las interferencias de una emisora de radio.	• Apague la televisión. • Cambie la posición y dirección de la antena AM de cuadro.	- 7

**[Radio por internet/servidor de música/iPod/USB/dispositivo de memoria]**

Sintoma	Causa	Resolución	Página
Aunque hay un dispositivo de memoria USB conectado, no aparece la indicación "USB".	<ul style="list-style-type: none"> <li>La unidad no reconoce un dispositivo de memoria USB.</li> <li>Se ha conectado un dispositivo de memoria USB que no cumple la normativa sobre dispositivos de almacenamiento masivo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe la conexión.</li> <li>Conecte un dispositivo de memoria USB que cumpla las normativas sobre dispositivos de almacenamiento masivo o MTP.</li> </ul>	10
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha conectado un dispositivo de memoria USB que la unidad no reconoce.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No es una avería. Marantz no ofrece ninguna garantía sobre el funcionamiento o la alimentación de los dispositivos USB.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El dispositivo de memoria USB está conectado a través de un concentrador USB.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte el dispositivo de memoria USB al puerto USB.</li> </ul>	-
No es posible reproducir desde un iPod.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha seleccionado una fuente de entrada distinta de "iPod/USB".</li> <li>El cable no está conectado correctamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cambie INPUT a "iPod/USB".</li> </ul>	18
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelva a conectar el cable</li> </ul>	8
No es posible ver los archivos que hay en un dispositivo de memoria USB.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El dispositivo de memoria USB tiene un formato distinto a FAT16 o FAT32.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fije el formato en FAT16 o FAT32. Para obtener más información, consulte las instrucciones de uso del dispositivo de memoria USB.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El dispositivo de memoria USB se divide en varias particiones.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Al tener varias particiones, sólo se podrán reproducir los archivos que estén en la partición superior.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los archivos están guardados en un formato incompatible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Guarde los archivos con un formato compatible</li> </ul>	40
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Está intentando reproducir un archivo protegido por los derechos de propiedad intelectual.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los archivos están protegidos por los derechos de propiedad intelectual y esta unidad no los puede reproducir.</li> </ul>	40
No es posible reproducir la radio por internet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El cable Ethernet no está bien conectado o la red está desconectada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe el estado de las conexiones.</li> </ul>	8
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El programa se está emitiendo en un formato no compatible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Con esta unidad sólo se pueden reproducir programas de radio por internet en formato MP3 y WMA.</li> </ul>	41
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El firewall del ordenador o del router está activado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe la configuración del firewall del ordenador o del router.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La emisora de radio no está emitiendo en este momento.</li> <li>La dirección IP es incorrecta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elija una emisora de radio que esté emitiendo en este momento.</li> <li>Compruebe la dirección IP de la unidad.</li> </ul>	20 26
No se pueden reproducir los archivos guardados en un ordenador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los archivos están guardados en un formato no compatible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Grábelos en un formato compatible.</li> </ul>	41
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Está intentando reproducir un archivo protegido por copyright.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se pueden reproducir en esta unidad archivos protegidos por copyright.</li> </ul>	41
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La unidad y el ordenador están conectados mediante un cable USB.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede usar el puerto USB de la unidad para conectarse a un ordenador.</li> </ul>	-

Síntoma	Causa	Resolución	Página
No se encuentra el servidor o no es posible conectarse a él.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El firewall del ordenador o del router está activado.</li> <li>El ordenador no está encendido.</li> <li>El servidor no está en funcionamiento.</li> <li>La dirección IP de la unidad es incorrecta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe la configuración del firewall del ordenador o del router.</li> <li>Encienda la unidad.</li> <li>Arranque el servidor.</li> <li>Compruebe la dirección IP de la unidad.</li> </ul>	- - - 26
No es posible conectarse a las emisoras de radio predefinidas o favoritas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La emisora de radio no está emitiendo en este momento.</li> <li>La emisora de radio no está en servicio en este momento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Espere un rato antes de volver a intentarlo.</li> <li>No es posible conectarse a las emisoras de radio que ya no estén operativas.</li> </ul>	- -
En algunas emisoras de radio se muestran los mensajes "Servidor lleno" o "Sin conexión" y no es posible establecer una conexión con la emisora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La emisora tiene un tráfico excesivo o no está emitiendo en este momento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Espere un rato antes de volver a intentarlo.</li> </ul>	-
El sonido se quiebra durante la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La velocidad de transferencia de señal de la red es baja o las líneas de comunicación o la emisora de radio están saturadas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se trata de una avería. Cuando se reproducen datos de emisiones de una gran velocidad de bits, es posible que el sonido se quiebre, según las condiciones de las comunicaciones.</li> </ul>	-
La calidad del sonido es deficiente o el sonido reproducido tiene ruidos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El archivo que se está reproduciendo tiene una baja velocidad de bits.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se trata de una avería.</li> </ul>	-

**[Pandora]**

Síntoma	Causa	Resolución	Página
No se puede iniciar sesión en Pandora. (Se muestra "Email address" o "Password").	<ul style="list-style-type: none"> <li>La información de inicio de sesión es incorrecta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que el "Email address" de Pandora introducido sea correcto. Vuelva a introducir la "Password". (La contraseña permanece oculta.)</li> </ul>	22
Se muestra "Account is no longer active".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Su cuenta ha expirado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Obtenga una nueva cuenta.</li> <li>Póngase en contacto con el servicio de atención al oyente de Pandora en <a href="mailto:pandora-support@pandora.com">pandora-support@pandora.com</a>.</li> </ul>	- -
Se muestra "Pandora is only available for use in United States".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Está intentando acceder desde un país donde Pandora no está disponible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pandora no está disponible en todos los países. Por favor, consulte <a href="http://blog.pandora.com/faq/">http://blog.pandora.com/faq/</a></li> </ul>	-
Se muestra "Incorrect Email or Password".	<ul style="list-style-type: none"> <li>La cuenta o la contraseña utilizadas para iniciar la sesión son incorrectas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Introdúzcalas de nuevo.</li> </ul>	22
Se muestra "No skips remaining".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ha utilizado repetidamente la función de avance rápido en las pistas de una misma emisora. No hay disponibles más opciones para avanzar rápido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lamentablemente, nuestras licencias nos obligan a limitar la cantidad de pistas que se pueden avanzar en una hora.</li> </ul>	-

Síntoma	Causa	Resolución	Página
Se muestra "100 Station Limit".	• Ya se han registrado 100 emisoras. No se pueden registrar más emisoras.	• Reduzca la cantidad de emisoras a menos de 100.	–
Se muestra "Please Try Again Later".	• Pandora está ejecutando el mantenimiento del sistema.	• Inténtelo de nuevo más tarde.	–

**[Rhapsody]**

Síntoma	Causa	Resolución	Página
No se puede iniciar sesión en Rhapsody. (Se muestra "Incorrect Username or Password".)	• La información de inicio de sesión es incorrecta.	• Compruebe que el nombre de usuario de Rhapsody introducido sea correcto. Vuelva a introducir la contraseña. (La contraseña permanece oculta). <a href="http://www.rhapsody.com/marantz">www.rhapsody.com/marantz</a>	23

**[Napster]**

Síntoma	Causa	Resolución	Página
No puede iniciar sesión en Napster. (Se muestra "Subscription required")	• Se ha producido un error durante la verificación del inicio de sesión. • Si un usuario que no es abonado accede. O si se ha excedido la limitación de reproducción.	• Introduzca el nombre de usuario y contraseña correctos para intentar iniciar sesión de nuevo.	–
No puede iniciar sesión en Napster. (Se muestra "Incorrect Username or Password")	• Se ha introducido un nombre de usuario y contraseña incorrectos en la verificación de inicio de sesión.	• Introduzca el nombre de usuario y contraseña correctos para intentar iniciar sesión de nuevo. • Compruebe si el nombre de usuario para Napster ha sido introducido correctamente. Vuelva a introducir la contraseña. (La contraseña no se muestra). <a href="http://www.napster.com/choose/index_default.html">http://www.napster.com/choose/index_default.html</a>	–

**[M-XPort]**

Síntoma	Causa	Resolución	Página
No hay sonido.	• No se ha realizado correctamente el proceso de acoplamiento para la comunicación Bluetooth.	• Lleve a cabo de nuevo el acoplamiento con el dispositivo Bluetooth (inalámbrico).	–
El sonido se distorsiona o tiene interrupciones.	• Hay un dispositivo, como una LAN inalámbrica o un microondas, que usa ondas de radio en la misma banda de frecuencia (2,4 GHz) que esta unidad.	• Cambie la unidad o dispositivo Bluetooth de sitio.	–
El dispositivo Bluetooth no funciona.	• Los comandos AVRCP no son compatibles.	• Consulte la guía del usuario del dispositivo Bluetooth que esté utilizando para saber si el dispositivo es compatible con comandos AVRCP.	–

# Especificaciones

**Sección de audio**

<b>Salida nominal</b> (1 kHz, distorsión armónica total 0,7 %, 8 Ω)	40 W + 40 W
(1 kHz, distorsión armónica total 0,7 %, 6 Ω)	50 W + 50 W
<b>Salida máxima efectiva</b> (1 kHz, distorsión armónica total 10 %, 8 Ω)	50 W + 50 W
(1 kHz, distorsión armónica total 10 %, 6 Ω)	60 W + 60 W
<b>Sensibilidad/Impedancia de entrada</b>	
<b>AUX1</b>	110 mV/24 kΩ
<b>AUX2, AUX3</b>	200 mV/32 kΩ
<b>Respuesta de frecuencia (5 W, 8 Ω)</b>	
<b>Entrada AUX</b>	5 Hz a 20 kHz (±3 dB)
<b>Distorsión armónica total (1 kHz, 5 W, 8 Ω)</b>	
<b>Entrada AUX</b>	0,05 %
<b>Relación señal/ruido (10 W, 8 Ω, IHF-A)</b>	
<b>Entrada AUX</b>	86 dB

**Sección de sintonizador**

• <b>Sintonizador de FM</b>	
<b>Gama de frecuencias recibibles</b>	87,5 a 107,9 MHz
<b>Relación señal/ruido (mono)</b>	65 dB
<b>Sensibilidad (señal/ruido 30 dB)</b>	9 dBµV (IHF)
• <b>Sintonizador de AM</b>	
<b>Gama de frecuencias recibibles</b>	520 a 1710 kHz
<b>Relación señal/ruido</b>	40 dB
<b>Sensibilidad (señal/ruido 20 dB)</b>	55 dBµV/m

**Sección de CD**

• <b>Rendimiento de audio</b>	
<b>Relación señal/ruido (1 kHz)</b>	100 dB
<b>Gama dinámica (1 kHz)</b>	100 dB
<b>Distorsión armónica total (1 kHz)</b>	0.01 %

**Sección del reloj**

<b>Método del reloj</b>	Dentro de 1 – 2 defi nido en minutos por mes
-------------------------	--

**General**

<b>Tensión/frecuencia de fuente de alimentación</b>	CA 120 V, 60 Hz
<b>Consumo de energía</b>	50 W
<b>Consumo de energía en modo de espera</b>	0,4 W
<b>Dimensiones externas (anchura x altura x profundidad)</b>	280 (A) x 111(A) x 302 (P) mm
<b>Peso</b>	4,3 kg (9 lbs 7,7 oz)

- Con el objetivo de mejorar, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

# Índice alfabético

**A**

- A2DP ..... 27
- Accesorios ..... 2
- Add New Feature ..... 32
- Antena AM de cuadro ..... 7
- Antena de interior FM ..... 7
- Auriculares ..... 13

**B**

- Base para iPod ..... 9
- BASS ..... 12
- Bi-amp ..... 33
- Bluetooth ..... 27, 42
- Brillo de la pantalla ..... 13

**C**

- Cable ..... 5, 6, 8, 10
  - Cable con clavijas de terminal ..... 5
  - Cable con miniadaptador estéreo ..... 10
  - Cable de conexión estéreo de una patilla ..... 6
  - Cable Ethernet ..... 8
  - Cable óptico ..... 6
  - Cable para altavoz ..... 5, 33, 34
- Cable con clavijas de terminal ..... 5
- Cable con miniadaptador estéreo ..... 10
- Cable de audio ..... 5, 6, 8, 10
- Cable de conexión estéreo de una patilla ..... 6
- Cable Ethernet ..... 8
- Cable para altavoz ..... 5, 33, 34
- Caracteres ..... 34, 35
- Circuito de protección ..... 6, 42
- Conexión ..... 5, 6, 7, 30
  - Altavoz ..... 5
  - Antena ..... 7
  - Cable de alimentación ..... 10
  - Componentes de grabación ..... 6
  - Dispositivo de memoria USB ..... 10
  - iPod ..... 8
  - Mando a distancia ..... 27
  - Multi-drive ..... 33
  - Receptor inalámbrico ..... 27
- Conexión a red ..... 30
- Configuración de la red ..... 30

**D**

- DBB ..... 12
- Dimmer ..... 13
- DLNA ..... 42

**F**

- Finalizar ..... 42
- Firmware update ..... 32
- FLAC ..... 42
- Frecuencia de muestreo ..... 40, 41, 42
- Fuente de entrada ..... 12

**H**

- Hora actual ..... 11, 29

**I**

- Impedancia de altavoces ..... 42
- Introducción de caracteres ..... 34

**M**

- Mando a distancia ..... 4, 37
  - Pilas ..... 4
- Mapa del menú ..... 26
- Modo directo ..... 18
- Modo remoto ..... 18
- MP3 ..... 14, 40, 41, 42
- MPEG-4 AAC ..... 40

**N**

- Napster ..... 21

**P**

- Pandora ..... 22, 41
- Panel delantero ..... 36
- Panel trasero ..... 37
- Preselección automática ..... 16

**R**

- Radio Internet ..... 20
- Rango dinámico ..... 42
- Reinicialización del microprocesador ..... 35
- Reproducción ..... 13
  - Audio en red ..... 20, 41
  - CD ..... 13
  - Conexiones de puerto USB ..... 19, 40
  - Emisoras FM/AM ..... 17
  - iPod ..... 18
  - MP3 ..... 14
  - Napster ..... 21
  - Radio Internet ..... 20
  - Repetición ..... 13
  - Reproducción aleatoria ..... 13
  - Reproductor de audio portátil ..... 25
  - WMA ..... 14, 40
- Rhapsody ..... 23, 41

**S**

- Screen saver ..... 32
- Servidor de música ..... 21
- Silencio ..... 12
- Subwoofer ..... 5

**T**

- Temporizador ..... 28
- Temporizador de dormir ..... 13
- Tono ..... 12
- TREBLE ..... 12

**V**

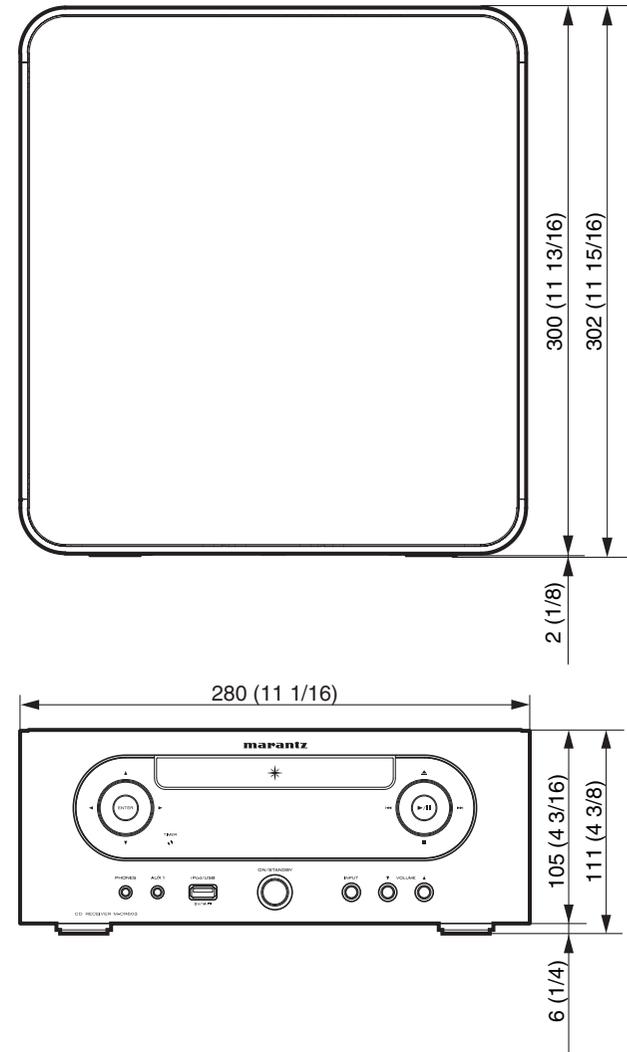
- Velocidad de bits ..... 40, 41, 42
- Volumen ..... 12
- vTuner ..... 42

**W**

- Windows Media DRM ..... 41
- Windows Media Player Ver. 11 ..... 21, 42
- WMA ..... 14, 40, 41, 42

**Dimensions / Dimensions / Dimensioni**

Unit : mm (in)



**[www.marantz.com](http://www.marantz.com)**

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

**marantz**<sup>®</sup> is a registered trademark.